



**NOBEL**  
restaurant

WE COUNT AMONG OUR GUESTS  
THE MATTRES D' OF THE BEST  
RESTAURANTS ANYWHERE.

Kiev, Krasnoarmeiskaya, 65 tel.: (044) 238 6971 www.nobel.kiev.ua

KYIV POST

# The Week

**No fooling**  
New gov't rules say more movies  
must be dubbed into Ukrainian  
**Page 4**



JANUARY 19TH, 2006

## Fitting in: Africans at Kyiv night spots

By YULIANN VILKOS  
Post Staff Writer

A black barman in a yellow skull-cap catches the attention of everybody who walks into Kyiv's centrally located Entresol cafe in the evenings.

When he's not busy mixing drinks or chatting in French with his foreign clients, he cracks jokes in Russian or mimics humorously to the delight of everyone in the bar area.

He fits so naturally behind the wooden bar that no one would ever guess that Jean Ossoa, from Brazzaville, the Republic of the Congo, had graduated from Kyiv Medical Academy a decade ago as a general practitioner.

Ossoa, like dozens of his compatriots, was among the first black people to come to Ukraine for a higher education in 1990 under a scholarship program offered jointly by his country and the Soviet Union. When the civil war that broke out in the Republic of the Congo in 1998 prevented him and others from returning home, they settled in Kyiv as political refugees. Unable to find decent jobs corresponding to their qualifications, they turned to work as street vendors or coat checks in the city's restaurants.

The luckier ones, like Ossoa, have become the favorites of local entertainment establishments and are now making just enough money to support their Ukrainian wives and small children. But behind their beaming smiles, there is a dull nostalgia for their homeland and a nagging dream to one day work in their professional fields.



Entresol cafe bartender Jean Ossoa of the Republic of the Congo moved to Kyiv at the age of 23 to study medicine, but civil war in his country prevented him from going back. Now 40, Ossoa has never returned to his homeland and, like many in Ukraine's African community, makes his living in the city's service industry. (Vasily Porokhnenko)

### Barmen

"I left Congo when I was 23-years old, and I have not seen my family since then," said Ossoa, who is now 40. As the war in his country has ended, he would like to return, but the knowledge he acquired at university has faded, and he has his own family in Ukraine now.

Apart from having kin on two different continents and not being able to work in his field, life in Kyiv is not bad for Ossoa at all.

Spontaneous and fun, he has lots of black and white friends, and he is one of the most popular bartenders in the city.

"I have noticed that foreigners prefer going to places with black barmen, because they trust us more than white guys, and they like that they can talk in French or English to us when having a drink," he said.

see **AFRICAN**, page 7

## Raiffeisen names new top local exec

By EUGENIA ALEKSANDROVA  
Post Staff Writer

Months after acquiring one of Ukraine's top banks, Austria's Raiffeisen Banking Group has reshuffled top management of its Ukraine operations.

Raiffeisen on Jan. 16 announced the appointment of Aval Bank CEO Volodymyr Lavrenchuk as the CEO of Raiffeisenbank Ukraine. Lavrenchuk, who will oversee the merger of both banks this year, replaces the founder of Raiffeisenbank Ukraine, Ihor Frantskevych, who is puzzled that he was not chosen for the top job.

The changes precede the planned merger of Bank Aval, acquired late last year, with Raiffeisenbank Ukraine, a fast-growing commercial bank operation that the group launched in the country about eight years ago.

Raiffeisen officials say that Lavrenchuk, who will serve as CEO of both banks during the merger process, will later become CEO of the merged bank. The merger is expected to be finalized this year.

Late last year, the Raiffeisen banking group sealed a deal to buy Aval Bank, ranked No. 2 among Ukrainian banks by

see **CEO**, page 6

## Korrespondent names Tymoshenko Personality of the Year

By MAYA YAREMENKO  
Post Staff Writer

The Russian-language weekly news magazine *Korrespondent* has awarded its 2005 Personality of the Year award to firebrand "orange" revolutionary Yulia Tymoshenko, noting her irrepressible energy and craving for change among the characteristics that earned her the honor.

In its Jan. 12 issue, *Korrespondent* also highlighted Tymoshenko's role in the break-up of the "orange" coalition, which had formed the backbone of President Viktor Yushchenko's first government, as well as the growth in her popularity since heading the Cabinet for much of 2005.

According to *Korrespondent*, Tymoshenko's first great victory occurred in the beginning of last year, when she outmaneuvered her competitors, Socialist Party leader Oleksandr Moroz and close Yushchenko ally Petro Poroshenko, by convincing the president to give her the premiership.

"Moving to the cabinet, the former opposition leader made it clear that she would work intensely," *Korrespondent* wrote. "For a little more than half a year,

she [Tymoshenko] managed to frighten away smugglers and foreign investors, to quarrel with tycoons from the old regime and allies from the new one. As prime minister, she declared war against Russian oil traders and middlemen in the transit of Turkmen gas to Ukraine," the magazine stated.

Political analyst Vadym Karasiov backed the magazine's choice, adding that events surrounding Tymoshenko were consistently hot topics throughout the year.

"The political year of 2005 started with Tymoshenko's approval as prime minister by the Ukrainian parliament and ended with her dismissal and the commentaries that followed this event," he said.

She generated politics for most of 2005 and was the initiator of or a participant in most of the year's significant political events, Karasiov said.

"Yulia Tymoshenko was the author of most political sensations and conflicts. Her character, brightness and charisma are worthy of the status of personality of the year. Although we can argue about her characteristics as a politician and

see **YULIA**, page 7



*Korrespondent* chief editor Vitaly Sych poses for a photograph in Kyiv Jan. 12 with former Prime Minister Yulia Tymoshenko at a ceremony naming her the magazine's Personality of the Year for 2005. The Russian-language news magazine cited many reasons for choosing the firebrand Tymoshenko. (Pavlo Terekhov)

## KYIV POST

JANUARY 19TH, 2006  
Vol. 11, Issue 03

Copyright © 2006  
by Kyiv Post

The material published in the *Kyiv Post* may not be reproduced without the written consent of the publisher. All material in the *Kyiv Post* is protected by Ukrainian and international laws. The views expressed in the *Kyiv Post* are not necessarily the views of the publisher nor does the publisher carry any responsibility for those views.

Газета "Kyiv Post" видається ТОВ "Українська видавнича група". Щотижневий наклад 25,000 прим. Ціна за домовленістю. Матеріали, надруковані в газеті "Kyiv Post" є власністю видавництва, захищені міжнародним та українським зако-нодавством і не можуть бути відтворені у будь-якій формі без письмового дозволу Видавця. Думки, висловлені у дописах не завжди збігаються з поглядами видавця, який не бере на себе відповідальність за наслідки публікацій.

Видавець Д.Е. Санден  
Засновник ТОВ "Українська  
видавнича група"

Адреса видавця та засновника  
співпадають: Україна, м. Київ, 01133,  
бул. Лесі Українки, 34, оф. 501  
Регістраційне свідоцтво КВ 9917  
від 02 червня 2005.

Надруковано з готових оригінал-макетів

ТОВ "МЕГА-Поліграф",  
02090 м. Київ,  
вул. Аліма-Атінська, 2/1,  
тел. 451-8670

замовлення №650 – 0330531  
Аудиторське обслуговування  
ТОВ АФ "ОЛГА Аудит"

Mailing address: 01133 Ukraine, Kyiv,  
bul. Lesi Ukrainky 34, Room 501.

Advertising/Subscriptions: 496-1111  
Newsroom: 496-1111

Fax/Tel.: 286-6465

http://www.kyivpost.com

Editorial queries:

kpleters@kyivpost.com

Subscription queries:

kyivpost-subscribe@kppublications.com

Advertising queries:

kyivpost-adv@kppublications.com

For international subscriptions,  
please call in New York:

(212) 925-4848

З приводу розміщення реклами  
звертайтеся 496-1111

Відповідальність за зміст реклами  
несе замовник

Ⓐ – Матеріали, що друкуються під цим  
знаком, публікуються на правах реклами

## More Ukrainian required in nation's cinemas

By VLAD LAVROV  
Post Staff Writer

Starting Sept. 1, moviegoers in Ukraine will be able to see newly released foreign films dubbed or subtitled in Ukrainian following a recent government-imposed quota on Ukrainian-language use in film, DVD and video distribution.

At the moment, virtually all foreign films shown in Ukrainian movie theaters have and continue to be dubbed into Russian. While some industry insiders applaud the resolution, signed by Prime Minister Yuriy Yekhanurov on Jan. 16, others decry it, saying it will hurt the Ukrainian film distribution market.

Commenting on the resolution, Deputy Prime Minister Vyacheslav Kyrylenko said that the quota, which initially requires the dubbing or subtitling of 20 percent of all foreign movies released locally, is being implemented "to start the formation of a full-fledged national film space."

The resolution also requires that dubbing or subtitling must be done over the movie print containing the film's original language.

Kyrylenko added that government resolution takes into consideration the interests of Ukrainian film distributors by introducing the new quota requirements in several stages. Thus, while from Sept. 1 the number of Ukrainian-dubbed or -subtitled movie prints should be at least 20 percent of the total distributed locally, by July 1, 2007, that proportion will increase to 70 percent.

Lidiya Klymenko, who works for the film distribution regulation department under the Culture Ministry, said that if a film doesn't meet the quota requirements, it won't receive a distribution certificate. She also said that her department is working on developing a mechanism to check that all the film and video distributors meet the quota. Klymenko said that it was too early to comment on what sanctions distributors might face for non-compliance and whether the quota will apply retroactively to titles that have already been released.

Polish native Bohdan Batruch, CEO of B&H, an official distributor of United International Pictures, Paramount, Dreamworks, Walt Disney and other Hollywood majors, said it was about time

that the Ukrainian language made it into the nation's cinemas, especially given the demand for it.

Batruch, who is also the founder of Kinopalats, Ukraine's largest chain of cinemas, boasting 14 venues, says that in western parts of Ukraine he has often encountered the situation when people, especially children, have difficulty understanding Russian.

After all, Batruch said, dubbing movies into more languages never hurts, since all it does is "widen the market."

Batruch said that all decisions to dub a movie are usually taken by a film's copyright owner, rather than a distributor, which is why Batruch's company itself could never dub films into Ukrainian to meet demand in western Ukraine. He said that if there is a law that requires dubbing in a given country, copyright owners comply with it accordingly.

"The market in Ukraine is big enough that [the majors] can afford to dub into Ukrainian. They dub into Bulgarian, where the market is five times smaller." Batruch estimates that it costs from \$20,000 to \$70,000 to dub a full-length feature film.

Titles that his company receives from partner distribution companies have already been dubbed either in London, Rome or in Warsaw, using Russian voice talents, Batruch said, adding that an identical procedure will be used for Ukrainian dubbing. Film studios leave all dubbing decisions and expenses up to local distribution companies only if the films are independent or art house productions.

## Independent problems

That point is precisely what irks Ihor Ihnatiev, the director of Luxor-Ukraine, a distributor of independent titles that receives dubbed prints from Russia. Ihnatiev calls the cabinet's resolution "harmful for the film distribution industry."

Ihnatiev said that outside of Kyiv, Ukraine's Russified eastern regions, such as Kharkiv, Donetsk and Dnipropetrovsk, see the most business at the box office. Thus, Ihnatiev sees paying additional costs for dubbing or subtitling films into Ukrainian as complete nonsense.

What irritates him even more is that though it imposed the quota, the government has not created conditions for fulfilling it, such as providing help for dub-



B&H film distributor Bohdan Batruch says it is about time the Ukrainian language made it into Ukraine's cinemas, and claims there is a big demand for it. (Vasiliy Porokhnenko)

bing to be done in Ukraine. Given the current conditions, Ihnatiev said that he would have to dub movies into Ukrainian in Russia or Western Europe. Dmytro Kirienko, film distribution director of Central Partnership Ukraine, which also receives all of its dubbed copies from Russia, is less critical of the resolution, saying that it is generally a good move by the government.

However, like Ihnatiev, Kirienko finds it strange that the government took the quota decision without creating the conditions for dubbing movies in Ukraine.

Kirienko said that a possible negative consequence of the decision on the Ukrainian film distribution market might be that distributors could limit the films that they bring into the country only to blockbusters that are sure to pay off. Independent films could simply disappear from the market due to their lower box office potential.

"The market might look similar to [the situation during] the New Year's and Christmas holidays this year. You want to go to the movies, but all you have is 'Chronicles of Narnia', 'Harry Potter' and 'Dnevnoy Dozor'."

## Dub vs. subtitle

"It depends on the customer and his [viewing] habits," said Batruch of the far less expensive option of subtitled a movie, which can cost less than half the price of dubbing. Yet, cost efficiency is not

always the main consideration when deciding whether to dub or subtitle a movie.

For Batruch, the key to playing by the new rules is expanding the already stable market for Russian-dubbed products by adding Ukrainian-dubbed or -subtitled movies to it. It would be a mistake, Batruch said, to begin experimenting by replacing dubbing with subtitling, or one language with another.

"The point is to give people a choice." But some industry experts say that subtitled movies is categorically worse than dubbing and could result in huge losses in sales.

Oleksandr Toporok, executive director of Interfilm, a distributor of DVDs and videos of Hollywood majors, such as Sony Pictures, Warner Brothers and New Line, as well as independent studios and Russian productions, said that his company's subtitled movies sold seven times fewer copies than its dubbed films.

Toporok said that was the case with Stanley Kubrick's "Eyes Wide Shut" and Mel Gibson's "The Passion of the Christ." He believes that both of these titles would perform much better dubbed.

"It is simply very difficult to watch a movie and read at the same time," Toporok said.

Batruch, however, said that he saw no significant difference between the box office returns of subtitled and dubbed films.

## SUBSCRIBE TO THE KYIV POST

## Online version

To subscribe: [www.kyivpost.com/websubscr](http://www.kyivpost.com/websubscr)

1 year – Hr 479  
6 months – Hr 329



- Constant updated news
- 8 year news archive
- Unlimited access to all site content

## Print copy

To subscribe: [www.kyivpost.com/printsuscr](http://www.kyivpost.com/printsuscr)

1 year – Hr 404  
6 months – Hr 274



- Ukraine's leading English-language publication
- The main source of information for foreigners in Ukraine
- Delivery to your home or office door

Contact Olga Sokolova 496-1111, e-mail: [kyivpost-subscribe@kppublications.com](mailto:kyivpost-subscribe@kppublications.com)

## Rents, other factors affect ex-pat restaurateurs

By PAUL MIAZGA  
Post Editor

In Kyiv, where the real estate market continues to boom and systemic corruption means rental agreements are often only as good as the paper they're printed on, it would seem logical that ex-pat restaurateurs would be reeling from rent hikes in a city that has already put a French butcher out of business in recent months. But not necessarily, at least depending on who's talking.

In fact, it seems the uneasiness in the market and increased talk of an impending real estate bust have had little effect on foreign restaurateurs, at least long-established ones like Joel Frantz of Gorchitsa.

Frantz, who has been in the restaurant business here longer than anybody, has seen it all, price-wise. Since he helped open Kyiv's first French restaurant, El Dorado, back in the early 1990s rents have ebbed and flowed – from sky-high to pitifully low during the Russian financial crisis at the end of that decade and back up to the high prices seen today.

"Rents might be high right now," Frantz says, "but that doesn't mean I'm not able to make a profit."

Frantz, whose restaurant occupies a central location in the city's prestigious Lyvky neighborhood, says that he pays less in rent than many surrounding offices because of a deal he struck last year with his landlord.

When Frantz's Ukrainian landlord proposed a rent increase of 75 percent, the Frenchman balked. The property had been poorly managed before by a previous tenant and had lain inactive for as much as years at a time. Frantz reasoned with the man, saying it would be better for him to earn less money more consistently than to earn more in the short term, but without guarantees of future income.

The rent Frantz pays at Gorchitsa has been agreed to, and gone up since last year, but he says he's been able to manage the difference. Of greater concern to him now are things such as produce and meat, prices for which have gone up at least 20 percent in the last year, and gas price hikes, which he says have already impacted his bottom line.



Gorchitsa restaurant's Joel Frantz. (Post file photo)

### Stories echoed

Mike McDermott, the head chef and manager of Limoncello Fusion restaurant, part of the Happy Days group which includes Shooters nightclub and Shooters Catering, and Desmond Reid, the general manager at O'Brien's Irish Pub, tell much the same story as Frantz.

McDermott says higher rents in other parts of the city have led him to double staff salaries in just 12 months because of the growing cost of living in Kyiv, and also to prevent poaching of staff from some of the many restaurants that have opened in the city since last year. Reid noted having the same problems with regard to his staff, as did Robyn Attride, general manager at Golden Gate pub.

What's more, the increasing cost of imported foods such as fish, canned goods and even furniture has made McDermott – and not only him – turn to local suppliers for local solutions in order to cut costs. Attride and McDermott also mentioned the problems some local suppliers are having keeping up with rising costs.

McDermott, a Virginia native and veteran of the Moscow, Donetsk and Odessa restaurant scenes, talks with some incredulity about how downtown

restaurants manage to survive.

"Rents are so high downtown," McDermott says, "that some of them are paying \$10,000 a month in rent. If they're just starting out, it's going to be hard to turn a profit."

Olha Nasonova, a leading Kyiv restaurant consultant, says she cautions new restaurateurs to do their homework before starting out. Rents are high, but a properly done business plan and a good understanding of the market will ensure that this is taken into account.

"It's important for restaurateurs to understand what they want to accomplish and where," Nasonova says. McDermott adds that many new restaurants in the city center are opened by rich Ukrainians who have little concern with turning a profit.

But speaking of legitimate restaurateurs starting out, McDermott says the high rents downtown will likely mean they'll open smaller restaurants outside of downtown. But conscious of the McDonald's restaurant development policy, he and Frantz individually echoed the fast-food giant's familiar mantra: The three most important things in starting a restaurant are location, location and location.

Dane Kristian Jensen of local restaurant supplier Jan Jensen Foods says low rent outside the city center was one of the keys to the opening last year of two locations of another business venture of his, Danish Bakeries. One location opened in Podil and the other on the city's Left Bank, where rent is 80 percent lower than in the center, he says.

"Our concept is to open in residential areas, so downtown rent prices are not a factor."

### Improvements seen

On the upside to the rising costs, Frantz says he's noticed a more deliberate, tolerant tax inspection policy put forward by the new government of President Viktor Yushchenko. Whereas under the regime of former President Leonid Kuchma tax inspectors would look for any breach of tax policy, Frantz says current tax inspectors are looking for gross violations and generally trying to establish mutually acceptable standards of business conduct.

Jensen, who has been a restaurant supplier here for 10 years, says 2005 was a breakout year for his business, as the new government helped "level the playing field" with respect to clamping down on illegal businesses and decreasing duties on many items, including frozen seafood products for which there are no local producers. In general, he says, he's quite happy with business these days, price increases notwithstanding.

Reid at O'Brien's says he's also seen a noticeable shift change with the practices of the new government. What's more, he says standards are increasing in the industry and choice is improving – both good things, in his estimation.

"While I've lost some customers to many of these new places over the last year, this has been offset by the number of new ex-pats we've seen here since the Orange Revolution," he says.

Like Frantz, Reid says rising food and beverage costs are his biggest concern these days. He says it's difficult to strike a balance between keeping prices low on key items while still managing to keep his margins stable.

"People think we've got heaps of money in this business, but it's not true," Reid says. "We're all just trying to make a decent living."

## Former PM named top newsmaker

YULIA, continued from page 3

prime minister, her resolve and ability to attack have really led her to become an influential figure in the political process," Karasiov added.

Having openly accused members of the president's closest circle of corruption in recent months, Tymoshenko has managed to defeat her rivals within the Orange coalition for a second time, *Korrespondent* wrote. Presently, her eponymous political bloc is among three leading forces poised to win a significant share of seats in the upcoming parliamentary elections. Tymoshenko also remains a potential candidate for prime minister, a post that would become the most influential position in Ukraine, if last year's constitutional reforms are not reversed by a referendum being planned by Yushchenko.

"Tymoshenko needed less than a year to make a leap from Yushchenko's shadow to become one of the main candidates for the crucial position in the country, producing a series of scandals on the way. Tymoshenko is the very person who, in *Korrespondent's* opinion, can be named the personality under whose mark the year 2005 passed in Ukraine," wrote *Korrespondent*.

In 2004, *Korrespondent* named then-presidential candidate Viktor Yushchenko as that year's main personality for his role in the presidential race. In 2003, the weekly chose presidential administration chief (under President Leonid Kuchma) Viktor Medvedchuk together with Viktor Yushchenko as the personalities of that year. Kuchma won the award in 2002.

Karasiov predicted that in 2006, in addition to the usual cast of movers and shakers, new candidates for *Korrespondent's* Personality of the Year prize could appear. Karasiov named retired boxing champion turned politician Vitali Klitschko as one potential candidate. Klitschko, who retired from heavyweight boxing last fall, is listed as the number-one candidate on the party list of the Pora-Reforms & Order bloc.

## President, Rada seek solution to end political deadlock

By EVGENIA MUSSURI  
Post Staff Writer

Following the Jan. 10 parliament vote to oust the government of President Viktor Yushchenko, sparked by an angry dispute with Moscow over supplies of natural gas, it remains unclear whether the president and parliament will come to an agreement on this latest political crisis.

The political crisis, triggered last week as a result of a nearly twofold increase in the price of Ukraine's gas imports, will be discussed a joint meeting between the legislature, the government and Yushchenko, scheduled for Jan. 19.

The dismissal doesn't appear to have paralyzed the government, which insists its ouster by parliament was illegal. But Yushchenko is looking weakened and uncomfortable ahead of the March 26 parliamentary elections.

Yushchenko dubbed parliament's decision unconstitutional and demanded it be rescinded. That, however, looks unlikely to happen.

While the announcement of the joint session indicated Yushchenko was push-

ing dialogue, there was no sign he had softened his view about the lawmakers' unexpected move. Yushchenko called on political leaders to "show respect for the constitution and the law, and to be guided, above all, by national interests."

Only a year into his presidency, Yushchenko has found himself cornered, with few political allies, several old companions turned opponents, a paralyzed Constitutional Court and, now, a government that's been ordered to step down.

Flexing his political muscle, Yushchenko last week called for a national referendum to reverse political reforms which are being phased in this year. Those reforms envision key presidential powers shifting this year to parliament.

Political analysts say that Yushchenko could have prevented the current situation if he had pushed for such a referendum earlier. The reforms in question were endorsed by Yushchenko himself at the height of the Orange Revolution as a compromise, lifting him to the presidency.

Some of the presidential powers were shifted to parliament immedi-

ately at the beginning of this year; others are to be phased in later in the year, yet the vagueness of the law would require clarifications from Ukraine's Constitutional Court.

Uncertainty over what authority parliament inherited Jan. 1 hasn't stopped the Rada from going ahead with their vote to oust the government.

The legislature's official reason: the government failed to defend Ukraine's national interests in its gas settlement with Russia.

Yushchenko claims the dismissal was part of a partisan political ruse.

"Most likely, talk about the so-called dismissal of the government had one purpose ... to destabilize the political situation in Ukraine 80 days before the end of the campaign for the parliamentary elections," Yushchenko told the *Financial Times* this week in an interview.

Yushchenko has insisted the cabinet would continue to operate as usual.

Parliament Speaker Volodymyr Lytvyn said parliament's decision served as a warning to the president that his government is not performing well enough.

Some political experts agree with

Yushchenko regarding procedural violations committed by lawmakers. However, as of today, there is no judicial body that could evaluate the legitimacy of the vote, because the Constitutional Court lacks enough judges for a quorum, and parliament has stalled the process of instating them.

"This issue can only be resolved by the Constitutional Court," said Svetlana Kononchuk, a political analyst from the Ukrainian Center for Independent Political Research.

"The absence of [a quorum] negatively impacts the whole situation."

Ukrainian law stipulates that the president, the Congress of Ukrainian Judges and the parliament each appoint six justices to the Constitutional Court's 18-judge bench. Although both the president and the congress have named their replacements for judges who retired last year, the Rada has been less expeditious with its appointees and even delayed swearing in those appointed by the president and the congress. As a result, the nation has not had a functioning Constitutional Court for several months.

Yushchenko has retaliated against Parliament, threatening to initiate a nationwide referendum to cancel the political reforms.

In his interview to the *Financial Times*, Yushchenko declined to say when the referendum would be held. Presidential spokesperson Iryna Herashchenko told the *Post* it should not be rushed, adding that it would take place after the parliamentary elections.

Some feel a referendum will only aggravate things.

Party of Regions leader Viktor Yanukovych has proposed that the referendum also ask voters whether they support making Russian a second official language.

Andriy Yermolaev, director of the Sofia Center for Social Research, called the referendum idea "a virtual nuclear bomb for Ukraine."

Volodymyr Fesenko, the head of the managing board of the Penta Center for Applied Political Research, said that a referendum of this kind doesn't make sense either legally or politically. The referendum questions should be examined by the Constitutional Court first, he said.

## Frantskevych unsure why he wasn't chosen

CEO, continued from page 3

the Association of Ukrainian Banks according to net assets. Together, both banks control about a 10 percent share of the Ukrainian banking market's net assets.

Raiffeisen International, which acquired Aval Bank, operates the group's subsidiary banking networks in 16 Central and Eastern European markets, serving a total of 9.2 million customers.

Raiffeisen International is a subsidiary of Raiffeisen Zentralbank Oesterreich AG, the central institution of the Raiffeisen Banking Group, one of Austria's largest banking groups.

In a recent statement, Raiffeisen International said that Lavrenchuk has an "excellent market reputation," adding that he has valuable experience by virtue of his tenure at other Ukrainian banks, including a post at the National Bank of Ukraine.

"His fundamental commitment to customer service and his innovative approach to new products and services will have an immediate impact in the organization," Raiffeisen International CEO Herbert Stepic said in a statement.

"Lavrenchuk is an excellent coach and a natural motivator of staff. We are confident that we will achieve our ambitious goals."

Lavrenchuk has 24 years of experience in Ukraine's banking sector, stretching back to Soviet times, having begun his career in 1982 as an economist with the State Bank of the USSR. He previously worked at Oshchadbank, Ukraine's national saving's bank, and privately owned Ukribank. Prior to his promotion, Lavrenchuk served as deputy chairman of Raiffeisenbank Ukraine, in addition to his top post at Aval Bank.



Volodymyr Lavrenchuk (left) has been chosen to replace Ihor Frantskevych (right) as CEO of Raiffeisenbank Ukraine. Lavrenchuk will now oversee the merger of the Austrian banking group's Ukrainian arm with Aval Bank, acquired last fall for \$1 billion. Previously, Lavrenchuk served as a top executive at Aval. (Courtesy photos)



### Left out

Frantskevych, who formally leaves Raiffeisenbank Ukraine's CEO post on April 16 to make room for Lavrenchuk, expressed surprise and confusion about the move.

In a telephone interview with the *Post* on Jan. 16, Frantskevych said that Raiffeisen's leadership gave him only two formal reasons for his dismissal, neither of which made much sense.

"First, they said that Lavrenchuk had worked more in retail banking, but when I was the chairman, Raiffeisenbank had

been engaged in retail banking and that never stopped me from being the chairman," said Frantskevych, who was named Ukraine's No 1 banker in 2005 by Ukrainian business weekly *Investgazeta*.

Frantskevych said the second reason for his not being chosen was not clearly formulated, adding that he had expressed his unwillingness to accept a secondary position.

"I clearly explained that if I will not be the head of the merged bank, then I will have no desire to work for Raiffeisen," he said.

After a banking career that started in 1991 at state-owned Bank Ukraina, an agriculture bank which went bankrupt years ago, Frantskevych also worked at Ukribank before establishing the Raiffeisen group's Ukrainian commercial arm, Raiffeisenbank Ukraine, in 1998.

Frantskevych led Raiffeisenbank Ukraine to a top-10 spot among Ukrainian banks, according to net assets.

Frantskevych said that he plans to continue working in Ukraine's financial market, but declined to provide further details on where he may end up.

## Official offer for gas firm not received

GAS, continued from page 1

Putschek, who has in interviews with the *Post* declined to name the beneficiary owners of the 50 percent stake in RosUkrEnergopro managed by his company, said that his firm was open to dialogue with Naftogaz, while adding that no official discussions were underway.

"We have no letter from Naftogaz Ukraine indicating that they are interested in acquiring all or any of the stake in RosUkrEnergopro that we manage," Putschek said.

"We would of course be willing to engage in a discussion on behalf of our clients," he added.

### Shadowy intermediaries

Gazprom and Naftogaz can't seem to manage the transfer of gas on their own. Early this year, both sides announced they had settled a price dispute that caused reduced gas shipments to Ukraine and Europe by giving RosUkrEnergopro, which had earlier handled Turkmen gas supplies to Ukraine, a bigger role.

Now RosUkrEnergopro will control the supply of all gas from Russia and Central Asia to Ukraine. Citing a Russian expert, Russia's business daily *Vedomosti* estimated that agreement boosts RosUkrEnergopro's value from about \$3 billion to \$7 billion.

Additionally, Naftogaz officials have said that they plan on setting up a joint venture with RosUkrEnergopro within a month to help handle gas shipments.

The role and need of such intermediaries remain unclear, but their usage has been sharply criticized by many, including former Prime Minister Yulia Tymoshenko. Tymoshenko alleges the deal is linked with organized crime figures who are acting as parasites in the gas sector, sucking up billions of dollars in revenues which could otherwise belong to Gazprom and Naftogaz.

### Ownership uncertain

It remains unclear who controls the 50 percent stake in RosUkrEnergopro, which is managed by Raiffeisen. *Vedomosti* quoted Gazprom deputy chairman Alexander Medvedev earlier this week as saying that Ukrainian interests are behind the 50 percent stake managed by Raiffeisen. Ukrainian top officials, including Ivchenko and President Viktor Yushchenko, have denied this.

Other political forces have joined Tymoshenko in calling for the gas agreement to be cancelled through court litigation or parliamentary intervention. The agreement nearly doubles the price for gas supplied to Ukraine.

Moreover, 250 deputies in Ukraine's 450-seat legislature voted Jan. 10 to oust the government of Yuriy Yekhanurov, largely in response to the signing of the controversial gas agreement. Industry lobbyists in parliament have in recent days sharply criticized the gas price hikes envisioned in the Jan. 4 agreement, alleging the higher prices will slow economic growth.

International credit rating agency Fitch added to the criticism by downgrading Naftogaz's outlook from stable to negative.

In a Jan. 16 statement, Fitch explained that several factors contribute to its downgrading of Naftogaz, including the increase in prices of natural gas from Turkmenistan, and other consequences linked to the recent gas agreement with Gazprom.

## Quebec immigration priorities differ from Canada's

FRENCH, continued from page 1

The main three factors taken into account are the applicant's age, work skills and the ability to speak French.

The Vienna office, which began organizing information sessions only three years ago, covers Central and Eastern Europe. First they focused on Romania and Bulgaria. "Most of the requests we receive still come from Romania and from Bulgaria. Approximately 75 percent of the 5,500 candidates selected in 2005 came from these two countries," Fradette said.

Last year the Vienna office turned to Russia, and in 2006 they are coming to Ukraine. In 2005, just over 400 candidates were taken from Ukraine. This year the goal will be a 25 percent increase, which Fradette calls "a normal prudent increase." The interest is primarily in "permanent immigration, but also the international student and temporary worker."

Ukrainians rank only 40th in terms of the largest ethnic communities in Quebec, well behind Italians, French, Haitians and Libyans, who make up the top four. Currently the province is home to only 5,000 Ukrainian immigrants, plus another 19,000 second- and third-generation Ukrainian immigrants.

Altogether, Quebec currently admits anywhere from 45,000 to 50,000 new permanent residents per year. The information program is being conducted just "about everywhere," said Fradette. "We don't want to concentrate on only one or two regions."

### The language issue

What the government in Quebec does want to concentrate on, however, is getting these new immigrants to embrace the

province's Francophone culture: "Quebec society is the only French society in North America; it has its own cultural channels, arts, media, education, politics, a different law system and specific challenges," said Fradette. "So, the Quebec government selects immigrants regarding its specific needs."

To make sure that Ukrainian immigrants' language skills fit the bill, the bureau in Vienna will refer candidates to Kyiv's French Cultural Center.

"This is a guarantee of the quality of the knowledge of the French language. It is very important to them," said Aicha Kherroubi, the director of the FCC, which is financed by the French government. For example, the center tries to bring applicants up to the second of six levels so that they can get by in a French-speaking environment.

**"QUEBEC SOCIETY IS THE ONLY FRENCH SOCIETY IN NORTH AMERICA; IT HAS ITS OWN...SPECIFIC CHALLENGES."**

— Claude Fradette, Government of Quebec.

In 1995, the people of Quebec narrowly rejected independence from the rest of the country, and many expect another referendum within the next few years. Interestingly, it was the non-French-speaking foreigners who were blamed by nationalists for the referendum's failure.

Fradette dismissed any separatist sentiments behind the new information

program in Eastern Europe, calling potential immigrants' knowledge of French "very important but not eliminatory" in the application process.

Moreover, Fradette pointed out that applicants still have to go through the (federal government's) foreign embassies for health and security checks before getting final approval.

Once an immigrant to Canada receives a permanent resident visa, he can move to any part of the country and apply for citizenship after three years. The only difference "is that they were selected under Quebec's criteria, which represent Quebec's needs for its development," Fradette said. "In the end, the vast majority — more than 80 percent — tend to stay in the province or region they first choose."

### Middlemen

Another reason why the people from Vienna are visiting Kyiv next month is to make sure that Ukrainians are getting the right information about their immigration prospects to Quebec.

"We are getting the impression that unreliable information about our criteria is sometimes being circulated in the Ukraine. We want to handle the problem before it gets out of hand," said Fradette. According to Fradette, the situation is not unique to Ukraine.

"Some candidates, for instance, are being told to overestimate their knowledge of French or English so that they can get to the stage of being interviewed," he said. "This is very bad advice because such candidates are often refused during the interviews. Some intermediaries benefit from this, as they receive their full fees when a candidate is invited for his or her interview."

## Bank's sale would be third to foreigners in last year

**BANK**, continued from page 1

One insider said that Ukrspbank should sell for at least \$1 billion, considering it is the last of the top-five big banks being offered up for sale in the short term.

Talk of selling has so far not been heard from the country's remaining big Ukrainian banks, which are either state-owned or whose owners are uninterested in selling.

Last September, supervisory board chairman for Ukrspbank Ihor Yushko told journalists that as many as 15 banks from the West, Russia and the Middle East were inquiring about the purchase of the bank.

Documents obtained by the *Post* indicate that Pinchuk, son-in-law of former President Leonid Kuchma, is the beneficiary shareholder of 93 percent of Ukrspbank shares. According to the documents, Pinchuk acquired control of the bank from former Economy Minister Valeriy Khoroshkovsky in July 2004.

Foreign banks are attracted by the huge potential of Ukraine's still underdeveloped financial market, said Mikhail Miroshnichenko, head of strategic marketing at UkrSibbank.

Miroshnichenko said local banks hold many competitive advantages such as low-cost resources and experience in interna-

RANK	BANK	NET ASSETS (HR MILLION)	MARKET SHARE IN TERMS OF NET ASSETS (%)	LIABILITIES (HR MILLION)	OWNERSHIP
1.	Privatbank	21,719	11.7	19,606	Dnipropetrovsk-based businessmen Ihor Kolomojsky, Hennady Bogolubov and Oleksy Martynov
2.	Aval	19,102	10.3	17,293	93.5 percent acquired by Austria's Raiffeisen banking group in August 2005
3.	Ukrspbank	14,142	7.6	13,138	Controlling stake belongs to Ukrainian tycoon Viktor Pinchuk; a handful of Western banking groups are currently bidding for Pinchuk's stake
4.	UkrSibbank	9,941	5.4	9,021	France's BNP Paribas won a tender in December 2005 for a 51% stake in the bank sold by Ukrainian businessmen Oleksandr Yaroslavsky and Ernst Galiev
5.	Ukreximbank	9,395	5.1	8,630	State-owned
6.	Oshchadbank	8,348	4.5	7,960	State-owned; Austria's Erste Bank expressed interest in acquiring Oshchadbank last summer
7.	Raiffeisen Bank Ukraine	6,453	3.5	5,852	Austria's Raiffeisen banking group
8.	Nadra	5,2322	2.8	4,844	Owned by a handful of unidentified Ukrainian businessmen
9.	Finance & Credit Bank	4,106	2.2	3,620	Controlled by Ukrainian businessman Konstantin Zhevago
10.	Brokbiznesbank	4,086	2.2	3,614	Majority controlled by brothers Serhiy and Olekandr Buriak

**Source:** Association of Ukrainian Banks. **Note:** Privately-owned Prominvestbank, which boasts net assets in excess of Hr 13 billion (\$2.5 billion), is not a member of the Ukrainian Association of Banks.

tional deals. Also, banks tend to follow their corporate clients, and the turnovers of these companies make them worth buy-

ing. Additionally, the increasing incomes of Ukraine's large population and outstanding need for credit has also perked

Western interest. Lastly, a full service bank with a developed infrastructure can be acquired relatively cheaply, he said.

## OSI thinks market ripe for growth

**BEEF**, continued from page 1  
an integrated supply chain for beef in Ukraine," said Hartmut Schimetschek, director of OSI International Holding GmbH, a German subsidiary of OSI, which is responsible for the acquisition.

"The Ukrainian market has been identified by OSI as providing the right ingredients for growth – a growing economy, a knowledgeable and skilled workforce and an increasingly sophisticated consumer base. The Kozyatyn plant is a modern meat slaughtering facility that will meet OSI's requirements for expansion in Ukraine for the foreseeable future," Schimetschek added.

In a Jan. 13 statement, Ukraine's Antimonopoly Committee announced it had granted permission for OSI International Holding to acquire a more than 50-percent stake in the plant. In Soviet days, the Kozyatyn plant functioned largely as a chicken slaughter plant, with a small beef operation. It was also known as one of the largest producers of dried egg powder.

Since Soviet days the plant's chicken business has slowly died out, while beef production has gradually increased.

OSI launched a production facility at the plant in 2003 through a leasing agreement. McDonald's officials claim that about \$1.7 million was invested into the production line, adding that it has produced more than 90 million hamburgers since 2003.

OSI officials have not revealed how much they would pay for the acquisition; but a spokesman for

**OSI OFFICIALS HOPE TO USE THE PLANT TO PRODUCE AND EXPORT FRESH AND FROZEN MEAT TO RUSSIA AND OTHER NEIGHBORING COUNTRIES.**

Kyiv Communications Group, which handles PR for OSI International Holding GmbH in Ukraine, said the plant was purchased from a South African intermediary called Diggs Trade and Finance SA.

OSI was founded as a small Chicago meat market in 1909 by German-born Otto Kolschowsky.

Today, the group is one of the largest privately-held food companies in the world with annual turnover exceeding \$2 billion from operations in 85 countries across the globe. The group currently covers about 85 percent of meat supplies to McDonald's.

Mykhailo Shuranov, a spokesperson at McDonald's Ukraine, said ESCA Food Solutions supplies the fast-food company with all of its beef needs in Ukraine, adding that some beef is exported for consumption to restaurants in other countries.

OSI officials say their company is dedicated to developing its business in Ukraine, adding that the group currently operates a cattle farm in Kyiv oblast.

Schimetschek said that in the future the Kozyatyn plant will export fresh and frozen meat to Russia and other countries in the region.

## UMC may soon launch BlackBerry

By **YULIANN VILKOS**  
Post Staff Writer

BlackBerry, a leading wireless platform widely popular with the big companies in the West, could be offered to Ukrainian Mobile Communications corporate clients in the first half of the year, if talks with the official owner of the BlackBerry trademark are successful.

Serhiy Samokryk, head of product development at UMC, said that his company is currently working with the BlackBerry provider, Canadian company Research in Motion, to make the service available to UMC subscribers.

"We have already had a number of inquiries about this service from the big international companies, and we believe there will be even bigger demand once the service is launched," he said.

BlackBerry allows its users to easily access e-mail, phone, text messaging, Internet, organizers, and corporate data applications from a single device, which looks like a smart phone but has a full keyboard feature. Its main advantage over smart phones is a secure and push-based e-mail forwarding system, which allows a person to read his corporate e-mail when away from the workplace, said Samokryk.

Bohdan Kupych, general director of the Kvarzar-Micro corporation, which deals with high technologies, said that BlackBerry will be especially useful for business people who need quick and frequent messaging via work e-mail during the day.

Samokryk would not disclose the exact amount of investment planned by UMC into the launch of the service, but he said that it would not require major modifications of the UMC stations around the country.

BlackBerry currently boasts more than 2.5 million subscribers worldwide, according to information available on the manufacturer's official site.

## Africans' dreams vary from lost to found

**AFRICAN**, continued from page 3

Coming from a former French colony, Ossoa speaks fluent French, so it's not surprising that Antresol's bar is often crowded with French-speaking expats. One of Ossoa's compatriotes, Ludovic Mouanda, who is also from the Republic of the Congo and trained as an engineer-agronomist, also works as a barman – at the Korsar restaurant in Podil. He says there are currently about 30 black Congolese men with a higher education working in the city's night clubs and restaurants.

the neighboring Republic of the Congo. He checks coats at the upscale Dance & Groove night club (formerly called Tchaikovsky) but is not quite happy.

Titi said he has made plenty of influential friends through his job, but would rather have the opportunity to do what he studied for: navigation engineering.

"I got so many [SMS] texts from friends wishing me a Happy New Year this year that I should probably be the happiest man on Earth," he said unpretentiously.

**"UKRAINIANS STILL KNOW ALMOST NOTHING ABOUT AFRICAN CULTURE, AND WE WANT TO SHOW THEM HOW AMAZINGLY RICH IT IS."**

–*Akeem Adewoye, Nigerian-born dancer.*

"Several years ago, it was really fashionable to have a black person in such places, but now the people are hired on the basis of their skills rather than skin color," Mouanda said.

But in the case of Marcel M'Bemba, another native of the Republic of the Congo, his dark skin is what helped him get employed serving drinks at Swing restaurant four years ago.

"It was just what the management needed for their jazz-themed establishment," said the 34-year-old with a smile, adding that he has now become "the face" of the restaurant.

M'Bemba's career path in Ukraine has been similar to that of his countrymen – from a coat check to a barman – but he does not complain. His education was in meat technologies at the Odessa Institute of Food Technologies, but he likes his current job better because it brings him "live money" every week and allows him to socialize with lots of different people.

### Sea dream

Titi is from the Democratic Republic of the Congo, not to be confused with

### Showman

Unlike many other Africans in Kyiv, 33-year-old Nigerian Akeem Adewoye doesn't work as a barman or at a coat check. He plans to launch some big investment projects in Ukraine before going back to Nigeria.

A graduate of Donetsk State University with a major in business law, Adewoye heads an ethnic African musical group called Voodoo Band, has appeared in TV ads for brands such as MacCoffee and UMC, and does a striptease at Kyiv night clubs.

"A black dancer is different from a white one in that his moves are not learned but given to him by nature," Adewoye said. "And it's easier for black guys to make their bodies fit."

Adewoye prefers to see his striptease act as part of an overall effort to acquaint Ukrainians with African culture.

"Ukrainians still know almost nothing about African culture, and we want to show them how amazingly rich it is," he said.

He and his friends play African drums, sing African songs and give little theatrical performances as part of their Voodoo Band project, which tours the country.

Adewoye says he's already found an investor back home to open an African souvenir shop, a "real" African restaurant and an African night club in Kyiv. He may have to hurry, because according to Nigerian traditions, Adewoye's obligation as the first son in his family requires him to go back to Nigeria to look after his parents when they get older.

Marcel M'Bemba's parents perished during the war in Congo, so he does not have to worry much about going back, but he says he will anyway.

"Congo is my motherland, and I will return there anyway some day," M'Bemba said.

"But for now, Kyiv is my home," the dancer added. "Often, even I forget that I am a foreigner here, and I am only reminded when some child points at me on the street and says, 'Look at the black man!' But I am used to it now."

## EXECUTIVE'S ASSISTANT with Eugenia Aleksandrova

**Maria Onishenko,**  
Marketing and advertising  
director  
*Profil business magazine*

**Age:** 30  
**Birthplace:** Kyiv  
**Education:** Kyiv National Economic University  
**First job:** Marketing manager at Blitz-Inform  
**Favorite designer/brand:** No definite brand preference. It depends on my mood  
**Favorite way to spend free time:** Reading and traveling. But the one thing I have no time for is sleep  
**Favorite book or publication:** Profil, of course. Erich Maria Remarque, Jaroslav Hasek, Umberto Eco, Viktor Pelevin  
**Favorite movie:** "Harry Potter and the Goblet of Fire," "The Lord of the

Rings", movies by Eldar Ryazanov, Georgi Daneliya and Federico Fellini  
**Favorite drink:** Tea, fresh-squeezed orange juice and whiskey  
**How did you spend your winter holidays?** Last New Year's we were in Madrid and then went to the Canary Islands. This year we're waiting for the birth of our new family member  
**Favorite restaurant:** Pervak  
**Biggest fear:** Being unable to help people close to me  
**What's one goal that you hope to achieve in the future?** Own my own publishing business.  
**If you could change one thing about yourself, what would it be?** The personality itself goes through development, so I don't want to change.  
**If you could travel through time, where would you go?** To the past, to China and Japan



**Natasha,**  
Maria's daughter

**Age:** 9  
**Birthplace:** Kyiv  
**Education:** 3rd grade  
**Career plans:** To become a journalist, photographer and designer  
**Favorite designer/brand:** Just good-looking clothes.  
**Favorite way to spend free time:** Read, play with the PC, photography  
**Favorite book, publication or Web site:** "Bad Advice" by Grigori Oster  
**Favorite movie:** Soviet cartoon about ghosts and "Welcome or No Trespassing"

**Favorite restaurant:** Yakitoria  
**Biggest fear:** I'm afraid of ghosts  
**What would you do with \$1 million?** I'd buy a big house, car, restaurant and different animals  
**How did you spend your winter holidays?** In Spain and the Canary Islands  
**What's one goal that you hope to achieve in the future?** I want to be strong, smart and beautiful  
**What do you like most about yourself?** My beauty. And I'm cheerful  
**If you could travel through time, where would you go?** To ancient Egypt and Greece

## The way to fly online



Nataliya Martynenko, commercial director of British Airways in Ukraine, presents her company's new Ukraine Web site, which is integrated into the airline's global Web site, on Jan. 11. The site is available in English and Ukrainian and includes a London tour guide, useful information about Britain and other online services. (Vasiliy Porokhnenko)

## Carrying the torch



Yaryna Klyuchkovska, head of UMC foreign affairs department; Sergey Leshchenko, UMC private-segment service manager, and Vasyl Latsanych, marketing director of UMC, announced on Jan. 12 the launch of UMC Mobile Olympiad, a competition between the operator's subscribers intended to boost support for the Ukrainian Olympic Team at the upcoming Winter Olympic Games in Turin, Italy. Three UMC subscribers were given tickets to the Turin Olympics during the event. (Serhiy Zavalnyuk)

**ОА.ГА**  
АУДИТ  
Auditing Firm "OLGA Audit"  
Auditing  
Preparation of financial reports according to international accounting standards  
Tax consulting  
2, Rybalska vul., Kyiv, 01011  
tel./fax: 280-35-56, 280-95-64,  
288-97-87, 288-96-15  
E-mail: [olga@audit.com.ua](mailto:olga@audit.com.ua)  
*О.А. Консалтинг*  
Група Корпоративного Консалтинг

**ОА&РУСТ**  
ЮРИДИЧНА КОМПАНІЯ  
Law Firm "OL&RUST"  
Legal services  
Consulting  
Registration of enterprises  
Court assistance  
Attorney services  
2, Rybalska vul., Kyiv, 01011  
tel./fax: 280-35-56, 280-95-64  
[www.barrister.com.ua](http://www.barrister.com.ua)  
E-mail: [office@barrister.com.ua](mailto:office@barrister.com.ua)  
*О.А. Консалтинг*  
Група Корпоративного Консалтинг

**INTERDEAN INTERCONEX**  
INTERNATIONAL MOVERS  
Tel./Fax: 576-73-70  
THE BEST INTERNATIONAL MOVING COMPANY IN UKRAINE WILL PROVIDE YOU WITH THE FOLLOWING SERVICES:  
• door-to-door international household goods removals;  
• office, residence and apartment moves;  
• customs clearance of all cargo;  
• air freight forwarding;  
• warehousing;  
• full relocation package (please call for more info);  
• any-time-available high-quality packing materials.  
**Call us:**  
**Tel./Fax: 576-73-70**  
e-mail: [interdean@interdean.kiev.ua](mailto:interdean@interdean.kiev.ua)  
website: [www.interdeaninterconex.com](http://www.interdeaninterconex.com)  
We have a network of 62 OFFICES IN 42 COUNTRIES  
More than 40 years experience in the moving business on the world market.  
License No. 405338 issued by the Ministry of Transport of Ukraine on 23.04.01

**TRIDENT**  
Law Firm  
Trident strengthens its position on a market of high-quality professional services.  
We are happy to announce on joining us a well-known tax specialist Dmitry Mikhailenko. He will head our tax practice.  
Having more than 10 years experience in tax consulting Mr. Mikhailenko had edited a number of professional magazines (Bukhgalter, Delovaya Nedelia) and been engaged in providing legal services with leading Ukrainian law firms.  
Dmitry Mikhailenko is a Vice-President of Association of Tax Advisors. He is an author of more than 300 articles on tax and civil law issues.  
  
Dmitry Mikhailenko

**The KYIV POST**  
The vital source of English-language business news from Ukraine.  
Subscribe today!  
Call Olga Sokolova 496-1111

Executive Moves & Office Relocation Service  
We Forward The World  
**KIMET**  
UKRAINE'S FAVORITE MOVER  
• Door-to-door moving worldwide  
• Office & residential relocation  
• Customs clearance service & storage  
• Borispol a/p - City express delivers  
For a free estimate call us now at  
**236-61-77 483-24-20**  
**483-24-61**  
E-mail: [kimet@pupic.ua.net](mailto:kimet@pupic.ua.net)  
**YOUR COST-SAVING ALTERNATIVE**  
License series AB No 227685 given by the Ministry of Transport of Ukraine on 20.07.05

**Want to talk to foreigners in Ukraine?**  
Advertise in the Kyiv Post, Ukraine's ex-pat community newspaper.  
For further information, please call Alexander Tismenetsky at 496-1111 or [tis@kppublications.com](mailto:tis@kppublications.com)

## COMPANY BRIEFS

### Agriculture

The Government of Ukraine will grant the **Agrarian Fund** Hr 685 million (\$134 million) to form the state food reserve in 2006. The fund is expected to stock mainly bread grain in the food reserve, with purchases expected to start as early as the first quarter. In 2005 the fund purchased 95,300 tons of grain and 25,200 tons of sugar from the 2005 harvest for the state food reserve. The government created the Agrarian Fund last June as a structural division of the Agriculture Ministry to deal with interventions and foodstuffs purchases on collateral.

Ivan Tomych, president of the **Association of Farmers and Landowners**, and the head of Parliament's agricultural policy committee, said that between 300,000 and 340,000 tons of meat was smuggled into Ukraine last year. Citing an official Economy Ministry report regarding a 380,000-ton deficit of meat and related products, Tomych said that illegally imported meat was covering the deficit. Non-governmental organizations working in the agro-industrial sector have proposed banning the transit of meat and related products across Ukraine, as well as their import through tolling schemes in the wake of reports about the illegal sale of these products in Ukraine.

### Alcoholic Beverages

**Kyiv's Stolychny champagne factory** has begun exporting champagne to Spain under the trademark Soviet Sparkling. Stolychny said that it signed an agreement on cooperation with Spain's Smak supermarket network in late 2005 and has already shipped the first consignment of champagne to Spain.

**Ridna Marka**, a Kyiv-based beverage producer, plans to nearly triple beer production by 2007 by installing a third production line at its beer and non-alcoholic drinks facility in Zhytomyr region. The facility is best known for producing beer sold under the Etalon brand.

Simferopol-based vodka producer **Soyuz Vician** has suspended vodka production at its vodka distillery in Ruz, Moscow region, the company said. Production was halted because the company has not received new excise stamps required by a new Russian law on state regulation of the production and sale of alcoholic beverages. The law came into force at the start of this year. Soyuz Vician, one of the top three vodka producers in Ukraine, intends to stop exporting its vodka to Russia in 2006. The company launched operation of its Ruz vodka plant last September after buying it from the Moscow-based Vestor group of companies in March.

### Automotive

The **holding company AvtoKrAZ**, a producer of large trucks, agreed in early January to supply 150 KrAZ trucks of various models to Georgia by the end of 2006. AvtoKrAZ's director, Mykola Liapun, said that the company supplied Georgia with 45 trucks in 2004-2005. AvtoKrAZ, based in Poltava region's city of Kremenchuk, reported a net profit of Hr 51.7 million (\$10.1 million) in 2004.

### Banking

**Aval Bank**, one of the three largest banks in Ukraine in terms of net assets and branch network size, has begun extending loans to private clients looking to buy used foreign-made cars from individuals. The loans are granted for a one- to five-year period and cannot be used for buying domestically produced cars. The bank is offering loans for the purchases of up to \$50,000.

**Ukrainian commercial banks'** profits totaled Hr 2.41 billion (\$472 million) in 2005, a year-on-year increase of 90.7%, or Hr 1.15 billion (\$224.5 million). According to NBU statistics, net assets of commercial banks totaled Hr 214 billion (\$42 billion) in 2005, a 59.2% increase compared with 2004. Combined assets increased by 57.6% to Hr 223 billion (\$43.7 billion), and their balance capital grew by 39.5% to Hr 25.7 billion (\$5 billion).

The **National Bank of Ukraine** registered new six banks in 2005: International Mortgage Bank, EuroBank, Vneshtorgbank (Ukraine), Financial Initiative, Bank of Investments and Savings, and BM Bank. Twenty banks are undergoing liquidation as of the start of this year; of these, 14 are being liquidated following a decision of the NBU, five, following court decisions, and one following the decision of its shareholders.

### Credit ratings

**International credit rating agency Fitch Ratings** has downgraded its outlook on Ukraine's BB- foreign and local currency rating from Positive to Stable. According to Fitch's statement, one of the reasons for the revision was the Rada's Jan. 10 vote of no-confidence in Prime Minister Yuriy Yekhanurov's government. Fitch stated that the vote by parliament may have minimal near-term consequences for policy, since Yekhanurov and his cabinet are expected to remain in office in an acting capacity until the March 2006 parliamentary elections. However, the agency said that the vote has further increased tensions between the country's key political blocs, as well as the risk that a weak coalition government will be formed after parliamentary elections.

### Oil and Gas

The **Government of Ukraine** has introduced export licensing for Ukrainian crude oil in 2006, to be issued with the consent of the Fuel and Energy Ministry. Ukrnafta and Chornomornaftogaz are Ukraine's biggest oil extraction companies. National joint-stock company Naftogaz Ukrainy owns 50%+1 of Ukrnafta's shares, while nearly 42% belong to companies affiliated with Privatbank. Chornomornaftogaz is 100%-owned by the state-owned oil and gas company Naftogaz Ukrainy.

The **state-owned company Ukgazvydobuvannya** increased natural gas extraction year-on-year by 1.7% to 14.7 billion cubic meters in 2005. General Director Illya Rybchych told a press conference that the company plans to increase natural gas extraction to 15.2 billion cubic meters in 2006 and to 16.7 billion cubic meters in 2007. Rybchych said that gas condensate and crude oil extraction exceeded their targets in 2005 by 28%. Ukgazvydobuvannya, a subsidiary of state oil and gas company Naftogaz Ukrainy, accounts for 79.1% of the total volume of natural gas extracted in Ukraine, 53.5% of gas condensate, and about 3.2% of the country's extracted crude oil.

The **Government of Ukraine** hopes to take part in the construction of the North European gas pipeline, a Russian newspaper cited Ukraine's National Security and Defense Council Secretary Anatoliy Kinakh as saying. The Ukrtrubprom association of Ukrainian pipe producers reported that the Donetsk region's Khartsyzk Pipe Plant and Russian natural gas monopoly Gazprom reached an agreement on the supply of 400,000 tons of large-diameter pipe to Russia for the implementation of the North European gas pipeline agreement. The North

## Dragon Capital Market Watch

### MARKET COMMENTARY

Despite all the domestic political volatility, the KP-Dragon index rose by 4% over the past week on international buying in Ukrnafta (up 2.5%) and a rebound in Stirol (up over 10%). The latter stock, initially hit by concerns over the Russian gas price hike, has recovered in the past several days as investors started to feel more optimistic about the prospects of Ukraine signing a final gas agreement with Russia. Domestic demand also continues to provide support for Ukrtelecom, Nyzhnyodniprovsky Pipe, and banking stocks. At the same time, electricity generating and metal stocks, also under pressure due to higher gas prices, are still lagging behind the market.

MARKET INDICATORS	January 17	Chg 1w	Chg YTD
KP-Dragon Index	3 328	4.2%	2.6%
Market Capitalization <sup>1)</sup>	\$8.1 bil.		
PFTS Stock Trading Volume	\$6.6 mil. (Jan. 11-Jan. 17)		
UAH/USD <sup>2)</sup>	5.05	0.000%	-4.814%
UAH/EUR <sup>2)</sup>	6.117	0.16%	-12.81%
<b>Ukrainian Eurobond Yields to Maturity<sup>3)</sup></b>			
Ukraine (11/6.875% USD)	6.41%	16	-7
Ukraine (13/7.65% USD)	6.53%	13	-10
Ukraine (09/6-m Lib.+3.375%)	5.97%	3	-2
Ukraine (07/11%; USD)	5.67%	20	141
Ukraine (07/10%; EUR)	3.22%	5	-92
<b>Inter-bank Market Interest Rates<sup>4)</sup></b>			
Overnight Bid	0.2%	0.0%	-6.8%
1-month Bid	3.2%	-1.0%	-10.6%

### KP-DRAGON INDEX

### EUROBOND YIELDS TO MATURITY

### UAH-EUR

### INTER-BANK INTEREST RATES (%; UAH)

Notes: 1) Total capitalization of 10 component stocks of KP-Dragon Index: Centrenergo, Dniproenergo, Donbasenergo, Kyivenergo, Nyzhnyodniprovsky Pipe, Stirol, Ukrnafta, Ukrtelecom, Zakhidenergo, Zaporizhstal; 2) official NBU rates; positive value indicates hryvnya depreciation; 3) yield change in basis points; 4) change in percentage points.

Dragon Capital Market Watch is a business feature of the Kyiv Post.

European gas pipeline will be a new route for transporting Russian natural gas to Europe. The pipeline will directly link the gas transportation networks of Russia and Germany by stretching across the Baltic Sea, bypassing other countries.

**Acting Fuel and Energy Minister Ivan Plachkov** has forecast that the construction of a pipeline from the Pivdenny Oil Terminal in Odessa to the Prydniprovsky trunk pipelines will start in the first quarter of 2006. "The project for the construction of a 52-kilometer segment has practically been drafted, a joint enterprise has been created," Plachkov was quoted as saying.

### Privatization

Parliament overrode President Viktor Yushchenko's veto at the end of last October of a law banning the privatization of the Odessa Portside Plant. At the start of October, Parliament placed the plant on the list of facilities not subject to privatization by approving the corresponding draft law. Odessa Portside Plant is Ukraine's second largest ammonia producer and is 100%-owned by the State Property Fund.

Parliament has banned privatization of the **Kharkiv-based turbine manufacturer Turboatom plant** in 2006. Last October, President Viktor Yushchenko vetoed the bill, adopted by the parliament the same month, to add Turboatom to the list of facilities not subject to privatization. Turboatom specializes in the production of turbines for thermoelectric and nuclear power stations, hydraulic turbines for hydroelectric power stations and hydro-accumulator stations, gas turbines for thermoelectric power stations, and steam-and-gas equipment, in addition to other energy equipment.

**Parliament has banned privatization of the Mayak factory**, a Kyiv-

based open joint-stock company, in 2006, overriding President Viktor Yushchenko's veto of the corresponding law last October. Parliament considers the Mayak plant strategically important to Ukraine's national economy and security. Mayak is the leading manufacturer of magnetic recording devices in Ukraine and the CIS.

### Transportation

The **Transportation Ministry** plans to allocate Hr 80 million (\$15.7 million) for the construction of the Kharkiv metro in 2006. The money will be used for capital construction and completion of the subway's segments on which work has been frozen. A total of about Hr 200 million (\$39.2 million) is planned to be allocated toward the development of Ukraine's metro systems. The Kharkiv metro system consists of three lines totaling 35.5 kilometers in length and 28 stations.

**State-run Boryspil International Airport** in Kyiv region plans reconstruction of its Terminals A and B, increasing their total area by 13,800 square meters within the next two years. The combined area of the two terminals currently totals 50,000 square meters. Boryspil International plans in December to begin building a new Terminal B before the end of 2005 and to complete it in 2007. The existing Terminal B will be used to service domestic flights only and will be connected to the new terminal by a special passage.

The **Transportation Ministry** plans to reconstruct Kharkiv Airport in 2006 and construct a new terminal there. Negotiations are presently being held with the Japanese government on the provision of a long-term loan to finance the construction project. Following reconstruction, the airport would become one of the five largest regional airports in Ukraine.

### Telecommunications

Mobile operator life:) was the fastest growing mobile operator in the world in the third quarter of 2005 in terms of subscriptions according to a ranking of more than 600 mobile operators worldwide by Wireless Intelligence, a research organization founded by the GSM Association, and independent analytical firm Ovum. Astelit LLC launched GSM operator life:) in January 2005. Astelit is joint-owned by Turkcell, Turkey's largest GSM operator, and Ukrainian SCM Holdings. life:) was the first operator in Ukraine to introduce EDGE, a data transfer technology that is five times faster than GPRS, and currently provides the widest EDGE coverage on the Ukrainian market.

**Ukrainian Mobile Communications**, a 100%-owned subsidiary of Russian telecoms giant Mobile TeleSystems, says that its client base rose 12% month-on-month in December 2005 to 13.3 million subscribers. UMC says it connected 1.43 million subscribers in December, a record on the Ukrainian market. UMC saw subscriptions grow by 80.7% in 2005 compared with the previous year. UMC General Director Adam Vayatsky attributed the company's success since last December to the implementation of its new market strategy dubbed "Quality above all." UMC says that among its actions under the new strategy, in the last two months of 2005 it built 100 base stations a week, largely to increase its network capacity and improve connection quality in locations where UMC's coverage already existed.

*Company News is prepared by the Kyiv Post editorial staff. The Kyiv Post does not accept payment for news items and photographs included on these pages. Send news via e-mail to compnaynews@kyivpost.com, or contact Lika Kuptsova at 496-1111.*

## ON THE MOVE



**Svitlana Tsvelenyeva** has been appointed copywriter at JWT\RAVI Ukraine. Previously, Tsvelenyeva worked in the same position at Amirati Puris Lintas, DDM and Ark Thompson. She holds a diploma from Kyiv National Linguistic University and Kyiv Pedagogical College.



**Mykola Kmit** has been appointed general director of IDS Group, a joint holding of mineral-water trademarks. Before IDS Group, Kmit was owner and director of the company Nova (Morshynska brand). Kmit holds a degree from Lviv Polytechnic University with a specialization in mechanical engineering.



Mobile operator Ukrainian Radio Systems has appointed **Anton Volodkin** as its marketing director. Previously, Volodkin worked as marketing director for the Betalink network of mobile stores. Volodkin holds an economics degree and a Ph.D. from Moscow State Lomonosov University.



**Tetyana Lytvyn** is the new art director for JWT\RAVI. Lytvyn has worked for such agencies as Amirati Puris Lintas, DDM and Ark Thompson. She holds a degree from Kyiv Art and Industrial College.



**Oleksandr Svyryd** has joined Baker & McKenzie as an associate in its banking and finance department. Before joining Baker & McKenzie in January 2006, Svyryd worked as an associate of an international law firm in Kyiv and a legal advisor in a major Ukrainian pharmaceutical company.

*On the Move is prepared by the Kyiv Post editorial staff. The Kyiv Post does not accept payment for news items and photographs included in this section. Send news via e-mail to [aleksandrova@kppublications.com](mailto:aleksandrova@kppublications.com), or contact Eugenia Aleksandrova at 496-1111.*

## Mittal renames Kryvorizhstal, replaces top executives

By **EUGENIA ALEKSANDROVA**  
Post Staff Writer

Mittal Steel, the world's largest steel company, announced Jan. 12 that it has changed the name of its recent Ukrainian acquisition, Kryvorizhstal.

The new name of Kryvorizhstal, Ukraine's largest metallurgical plant, is Mittal Steel Kryviy Rih.

The steel giant also appointed foreigners to run the company, amidst labor union complaints that wages for employees have not been raised in accordance with privatization tender conditions signed last year when Mittal acquired the plant for \$4.8 billion.

Mittal also appointed Indian native Narendra Chaudhary as the plant's general director and created a non-Ukrainian supervisory board.

In a statement, Mittal officials said Chaudhary has over 40 years of experience in a variety of technical and managerial functions in the metallurgy sector. Chaudhary joined the renamed plant as corporate director of operations and maintenance after heading Mittal Steel's Romanian and Kazakhstan metallurgical plants.

Chaudhary originally signed on with the group in 1993 as the director of Mittal Steel Lazaro Cardenas in Mexico, where he became executive director in 1996.

### Changing brands

Volodymyr Kozachenko, the head of the Central Committee for Union of Metallurgy and Mining Industry Workers said that Mittal may have acted too hastily in changing Kryvorizhstal's name. He said world markets associated the Kryvorizhstal brand name with high-quality competitive products, adding that the old name bears historical significance for many Soviet-born workers who still work at the plant.

"The investor has one brand, and so it was logical to rename Kryvorizhstal to Mittal Steel Kryviy Rih, but I think it was too early," Kozachenko said, adding that most Ukrainians will find it difficult to refer to the Soviet-built Kryvorizhstal mill by its new name.

"For the Ukrainian population, this will be seen as an indication that new investors [from the West] simply do as they please rather than asking questions when arriving," Kozachenko added.

Kozachenko said that it would have been better for the plant to continue to be known as Kryvorizhstal for at least six months to give its new owner time to understand how the name is perceived on the local and world markets.

Kryvorizhstal has a long history, adding that many current employees have worked at the plant during Soviet times, as have their predecessors.

"Generations of local Kryviy Rih residents have worked there," Kozachenko said. "The new name carries a negative connotation for Ukrainians and particularly for local residents," he added.

### Wage dispute

Meanwhile, Kozachenko's trade union has complained to Ukraine's State Property Fund, which sold the mill to Mittal Steel, saying that the new investors have failed to fulfill promises to raise wages for plant employees.

**KRYVORIZHSTAL LABOR UNION LEADERS OPPOSE THE NAME CHANGE, SAYING IT IS INSENSITIVE TO THE PLANT'S HISTORY, AND AN INDICATION THAT NEW INVESTORS CAN DO AS THEY PLEASE.**

When Mittal bought 93.02 percent of Kryvorizhstal shares in a resale last October, the conglomerate signed a contract requiring it to "establish wage

rates for workers with seniority [that are] not lower than the minimum living standard for able-bodied employees."

On Jan. 17, the SPF issued a statement requesting that Mittal Steel stick to its part of the purchase agreement.

Kozachenko told the *Post* by phone on Jan. 18 that the wage issue had been resolved.

He said that the plant had become the first enterprise in the steel industry that has satisfied such demands by raising wages at the plant for workers with seniority.

"We are trying to fulfill our goal, and we plan to raise the salary for leading industrial workers up to \$1,000 [a month] by 2009," Kozachenko said.

However, he said that a lot of work still remains before wages will be raised for all of the plant's employees, adding that such increases were also stipulated in Mittal's purchase agreement.

"Kryvorizhstal's labor union is now calculating pay raises to make them part of the existing agreement," Kozachenko said, adding that salaries should be raised by 12 percent, as demanded by the union.

Based on his committee's data, as of November 2005, the average salary in the industry was Hr 896 (\$175) a month in 2005. According to the same data, Azovstal, another major Ukrainian metallurgical plant, pays the highest

average worker salaries in the country – Hr 2,085 (\$408) a month – while Kryvorizhstal is fifth, paying its workers Hr 1,523 (\$298).

Mittal Steel has operations in 16 countries on four continents.

In 2004, the company shipped 42.1 million tons of steel and generated revenues of \$22.2 billion. Kryvorizhstal controls 20 percent of Ukraine's metallurgy market.

Ukraine is ranked as the world's seventh-largest steel-producing country. Ukraine also boasts large reserves of ore and coal, key raw materials used in steel production. Ukraine's steel industry is largely dominated by Ukrainian and Russian business groups.

Through court proceedings last year, the government of then-Prime Minister Yulia Tymoshenko managed to renationalize the 93-percent share in Kryvorizhstal that was sold in 2004 to companies controlled by tycoons Rinat Akhmetov and Viktor Pinchuk. The latter is former President Leonid Kuchma's son-in-law.

The Pinchuk- and Akhmetov-controlled companies acquired the mill for \$800 million after bids nearly double in size were disqualified due to controversial sale conditions.

Mittal offered \$1.5 billion to buy the plant in the previous tender.

# If you are looking for a great job

look at  
**KYIV POST**  
Employment section

Ukraine's best employers

## Easier done than said!

Passport. Driver's license. Card. Rental agreement.

492 32 70  
[www.hertz.ua](http://www.hertz.ua)

### Rates

Ford  
Focus  
from €50.-  
per day

**Hertz**  
Автопрокат.

Represented by  
**FIRST**  
RENTAL  
Hertz International  
franchisee

EDITORIALS

## Last-second changes

Last week, Ukrainian President Viktor Yushchenko announced he would call for a referendum to reverse political reforms that would shift key presidential powers from him to parliament. Evading resistance from his Orange Coalition colleagues, he acquiesced to the adoption of these reforms last year in the midst of the Orange Revolution. It was a compromise that opened the door for him to gain the nation's presidency. We won't argue about whether it was worth compromising back then. The political situation was tense.

What's clear, however, is that Yushchenko today finds himself several moves behind opponents on the political chessboard. He seems desperate to retain his influence and power in order to reform the country. His motives might be right, but that doesn't justify changing the rules of the game at the last second.

In 2004, Yushchenko was an opposition figure fighting a dangerous uphill battle to wrest political control away from entrenched officials. One of Yushchenko's main challenges back then was to overcome attempts by the administration of former President Leonid Kuchma to change the nation's constitution, shifting the considerable powers of the president to the parliament – an end-game to prevent Yushchenko from inheriting these powers.

The Western community – a strong supporter of Yushchenko before the revolution and since – condemned this plan, and rightfully so. Strangely, they remain silent now as he plans a similar move that is neither fair, nor espousing the democratic principles of Maidan.

In recent interviews Yushchenko has avoided revealing whether he plans the referendum before, during or after the March 26 parliamentary elections. His spokesperson said this week that it would likely be held after, yet Yushchenko's silence on this matter leaves us wondering.

Changing the political system at the last minute would be unfair, wrong and another one of many desperate moves which Yushchenko seems to be making lately.

There are others; they seem to be piling up.

Take for example the political accord inked with his former political foe, Viktor Yanukovich, and other opposition blocs last year in a bid to gain support for Prime Minister Yuriy Yekhanurov, appointed after Yushchenko fired fellow "Orange" revolutionary Yulia Tymoshenko. After these same political groups voted to oust the Yekhanurov government last week, Yushchenko symbolically rescinded his signature on the pact, in which all sides pledged to work together for the betterment of Ukraine. Did the president expect unfailing loyalty from such an embittered foe?

There are other examples, but it suffices to say that Yushchenko must end this spate of reactionary politics and instead forge firm political alliances backing his vision for the country.

Perhaps he should move to rejuvenate his relations with old partners in the time remaining before the elections, such as ousted Prime Minister Yulia Tymoshenko. Bringing such power brokers back onside in top roles would bring leadership to the team. It could also reduce the ability of these potential opponents to criticize him from the sidelines, and earn the president much sought-after political points and votes.

This strategy, of course, is one perfected by former Ukrainian President Leonid Kuchma, certainly not Ukraine's savior, but the strategy kept him in control of the country for nearly a decade.

## Language liberty

The administration of President Viktor Yushchenko has come under heavy fire for many policies, but only the fiercest of his opponents have accused him of infringing on freedom of speech. The days of *temniki*, or instructions on what and how major television stations should report the news, are long gone.

However, now a new threat is appearing on the horizon, disguised as an effort to promote the Ukrainian language. On Jan. 16, Prime Minister Yuriy Yekhanurov signed a resolution imposing a quota on the use of the Ukrainian language in films, DVDs and videos distributed in Ukraine. Within a year-and-a-half, 70 percent of the copies of foreign films released must be dubbed into Ukrainian.

Most Ukrainians have gotten used to buying, renting or paying to see films in Russian.

No one denies that that the Ukrainian language was marginalized in the past, and needs to be resurrected, but two wrongs don't make a right.

We support Ukrainian sovereignty and respect any efforts to re-establish the Ukrainian language as a vibrant and widespread means of communication. But even more we respect, care about, and attempt to promote freedom of speech – in any language. We also fear the new resolution will fuel a rampant black market in films not dubbed into Ukrainian. Simply said, forcing the Ukrainian language down people's throats will backfire.

kp-info@kppublications.com; Fax:286-6465

### KYIV POST

JED SUNDEN, *Publisher*

ALEKSANDR TISHENETSKY, *Project Manager*

ROMAN OLEARCHYK, *Chief Editor*

PAUL MIAZGA, *Senior Editor*

YURIY YAROSHENKO, *Research Manager*

Associate Editors: RYAN GROTTIE, JOHN MARONE, STEPHAN LADANAJ

Staff Writers: EUGENIA ALEKSANDROVA, YULIA BOYLE, EUGENIA MUSSURI, LIKA KUPTSOVA, VLAD LAVROV, RIMMA MEN, YULIANNNA VILKOS, MAYA YAREMENKO

Sales department: MARINA BABICH, OLGA VOLKOTRUB, YULIA KOVALENKO, VLADIMIR KHARTONENKO, IRINA LOPUHOVA

Senior Designer: VLADIMIR TOCHANENKO

OLEG MELNIK, *Designer*  
ELENA TYKHONCHUK, *Designer*  
VASILY KUCHERENKO, *Production Manager*  
OLGA SOKOLOVA, *Subscriptions Manager*

MARIA MAKARENKO, *Head of Production*  
EVGENIY RIZHKOV, *IT Manager*  
ANDREW ILIYOV, *System Administrator*  
OLEG ZHATKO, *System Administrator*

## Precious metal



A heavily armored VEPR-S off-road vehicle seen in Kyiv Jan. 11. The VEPR-S is the first Ukrainian armored car for transporting money and other valuables. It weighs 6,500 kilograms and can carry 2,000 kg of cargo. (UNIAN)

## Quo Vadis: A limping Russia?

In the process of regaining its Soviet-era power, Russia has shot itself in the foot many times over. On Aug. 12, 2000, its nuclear submarine, the Kursk, sank following an onboard explosion in the Barents Sea, killing 118 crew members. The cause of this tragedy was attributed to a lack of proper training and maintenance. Western news commentators noted at the time that if Russian authorities had timely requested rescue assistance from the West, many of the lives of the Kursk sailors could have been saved.

In October 2003, Russian authorities arrested and imprisoned Mikhail Khodorkovsky, the owner of the giant Yukos Oil company, on what many said were drummed-up charges of tax evasion and fraud. Since his trial was not transparent, many private Russian entrepreneurs have been trying to develop their talents abroad.

Last December, the Russian State Duma passed a bill severely curbing the freedom of activities of non-governmental organizations operating in the country. Many political commentators around the world wondered what Russia was up to, since any truly democratically elected government is only as strong as the civic society it represents.

In contrast, the majority of people in the United States applauded President Richard Nixon for his foreign policy initiatives, but had no problem with their state leader being pressured into resignation when he was charged by the U.S. Congress with obstruction of justice and abuse of power, which would have likely led to his impeachment anyway.

Russia's legendary defender of human rights, Andrey Sakharov, was the first to congratulate the American people for exercising their civic responsibilities, declaring loudly and clearly to his fellow Soviet citizens that democracy worked.

But the worst nightmare that the inhabitants of the Kremlin experienced was the election of Viktor Yushchenko as the president of Ukraine. Russia appeared to have coached its candidate, Viktor Yanukovich, to take the top post in Kyiv and become Moscow's obedient servant. But here again, Russia shot itself in the foot – quite severely. Russian President Vladimir Putin declared his pro-teme president of Ukraine before all of the votes had even been counted.

The United States, as well as other foreign governments, reacted very harshly to this announcement. Putin was humiliated

and became the laughing stock of the world. Ukraine's northern neighbor neither understood nor appreciated the resolve of Maidan demonstrators, who were demanding the right to choose their own leaders. More than three million protesters passed through the streets of Kyiv demonstrating to a captivated world that Ukraine stood for universal human values.

ROMAN  
D. MAC

The birth of a truly democratic state in Ukraine became for Russia another time of troubles. Under Soviet rule, an army would have been sent to squash independent thinking, as happened in Czechoslovakia in 1968, but regrettably for Moscow, these traditional Russian approaches are things of the past. By preserving Russian language and pop culture, and devising new economic schemes on post-Soviet territory, the Kremlin's saviors of the Russian Empire are maintaining hope that these methods can become a template for all former Soviet nations to copy. This is a rather naive expectation, since in our time people are very educated and can think for themselves, regardless of their cultural, political or religious affiliations.

American tycoon Armand Hammer, appearing on American TV networks in 1980, told of his collaboration with Vladimir Lenin in 1920 to help Russia develop trade with the United States. He even laid out his own \$1 million to procure equipment for loading and shipping a huge quantity of asbestos to America.

But Lenin wanted more than to just do business with the United States. He perceived this trade as a means of spreading his political vision in North America and began using the commercial channel to send emissaries to educate Americans about the happy life under Communism. Hammer became a liaison in sending money to the United States for the American Communist Party. And, conversely, he once brought \$34,000 in the other direction – money very badly needed to buy food for starving Russians.

The Kremlin's present rulers learned their lesson well from Lenin. They punished Ukraine's first president, Leonid Kravchuk, for having the audacity to visit the United States in 1994 without their blessing by turning off the gas supply to Ukraine. Though this lasted only one day, the entire world understood what could lay ahead in dealing with Russia. Last year, President Putin became more sophisticated by threatening to charge

Ukraine quadruple the price for gas, or else Russia would shut it off starting on the first day of 2006. No one in the world doubted that Russia would do it. Historically, such behavior has been its favored practice: possibly as many as 10 million Ukrainians were starved to death in the 1930s. Numerous others built prison camps in Siberia, or were imprisoned in the camps themselves. Russia's newest tactic has been to threaten freezing Ukrainian children by raising gas prices to an unrealistic level.

This was the last time that Russia shot itself in the foot, and it may have been a fatal shot at that. The entire world finally realized what a wicked bunch of characters occupy the Kremlin. Every news network commented on Russia's behavior in the most negative way, while financial consultants around the globe advised against including Gazprom stock in investment portfolios. Russian gas clients immediately began looking for other suppliers as well as alternative sources of energy. Energy conservation has become a key slogan wherever Russian gas is used.

The United States lived through a similar crisis in 1973, and it learned to cope with the problem almost overnight. Transit points where motorists could pick up riders on their way into the city sprang up along suburban highways, buses received special lanes to move passengers into the metropolis at much faster speeds, while home improvement stores offered a large variety of weather-proofing materials. Small communities reverted to traditional sources of heating their homes.

All of these energy-saving measures could be on their way to most spots of the former Soviet Union, which could cut the use of Russian gas quite significantly.

Gas and oil are what Russia has the most of. Politically it has not only not established good relations with its neighboring independent states, but with its own autonomous republics either. Chechnya is one example of a distraught, anonymous Soviet republic. There are other conflicts brewing out there too. Russia, with its lack of other industries to gainfully employ its citizens, will continue limping toward self-destruction as a nation that could otherwise become a leading state if it abandoned its traditional imperialistic ambitions.

Roman D. Mac is a self-employed businessman and writer living in Bethlehem, Pennsylvania.

**How to place an  
Employment Ad in the Post**

- **In Person** (bring your ad to our office at 34 Lesya Ukrainka Blvd., 4th floor, Room 401 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. Ask for Vladimir Kharitonenko).  
- **By Fax, Phone or E-mail** Send a fax to 286-6465 or call 496-1111. e-mail: volodya@kpublications.com  
- **Mini Resume** Send us a brief CV and we'll run it in 2 issues of the Post for only Hr 50. Please stop by at "Vash Dom" agency, Triokhsviatitelska St. 3 to drop off your CV. Tel: 278-4010

We invite candidates with experience in negotiating purchase or rent of large-scale

**Commercial Real Estate**

Our client, a Ukrainian supermarket chain offers a Department Manager position with an attractive package. Candidates should have a good knowledge of the legal base and experience of work with the relevant authorities. Please send CV to resume@recruitee.com



Other positions available: Smart Card Engineer, Commercial Director, Production Manager, Marketing Manager, Promotional Product Designer. For more details please call (044) 561 0136 or write to radmila@recruitee.com.

**POWERPACT HR CONSULTING** Tel.: (044) 278-7101, 278-7103, 278-7444; Fax: (044) 278-2059; info@powerpact.com.ua

**EXECUTIVE SEARCH**  
**RECRUITMENT**  
**PERSONNEL AUDIT**  
**ASSESSMENT/DEVELOPMENT CENTERS**  
**OUTSTAFFING**  
**CUSTOMIZED SALARY SURVEYS**  
**OUTPLACEMENT**

**SALES AND MARKETING DIRECTOR**  
(car leasing company, solid managerial experience in B2B and corporate sales, leadership skills, pro-active)

**SENIOR MARKETING MANAGER**  
(5+ years of marketing experience in consumer-oriented business, preferably electronics industry, strong communication skills, decision-maker)

**DISTRIBUTION MANAGER, IT/OFFICE EQUIPMENT**  
(foreign company, active and results-oriented, good knowledge of the market and relevant experience are a must)

**SENIOR SALES REPRESENTATIVE, MEDICAL PRODUCTS**  
(foreign company, 3+ years of experience in sales/promotion of pharm/medical goods, preparation and conducting of seminars/workshops/presentations)

**For all vacancies English is a must**

See all 68 current vacancies at: [www.powerpact.com.ua](http://www.powerpact.com.ua)

**ADDFORCE**

**Big Fuel and Energy Holding**  
**HEAD OF PR-DEPARTMENT**  
higher education in the field of PR or humanities; 2-3 years of relevant work experience in big enterprise or network advertising agency; good understanding of Ukrainian media-market; ability to define target mass-media for specific task; ability to write effective press-materials; strong managerial skills; fluent English.  
Please send your CV to vp@addforce.com.ua with reference "PR"

**Leading foreign bank**  
**PERSONAL ASSISTANT OF PRESIDENT**  
2+ years of relevant experience, good English both written and spoken, excellent presentation and communication skills, smart, open-minded, western-oriented  
Salary level: \$1000  
Please send your CV with reference "PA" to is@addforce.com.ua

**Large International Company**  
**CHIEF ACCOUNTANT**  
3+ years experience as Chief Accountant (trading company preferably), knowledge of GAAP is desirable, 27 - 40 y.o., good written English.  
Send your CV with salary level expectations to lu@addforce.com.ua and indicate the vacancy code "CA" in the subject line.

**Large bank**  
**LEADING SPECIALIST OF INTERNATIONAL FUNDING AND INTERNATIONAL RELATIONSHIP DEPARTMENT**  
Higher education (finance, economy); experience in bank sphere connected with usage of international financing; English is a must.  
Please send your CV with salary level expectations to lu@addforce.com.ua and indicate the vacancy code "IRD" in the subject line.

**Large International Company**  
**LOGISTIC MANAGER**  
2+ years experience in logistics (industry trading company preferably), working knowledge of English, 24 - 40 y.o.  
Send your CV with salary level expectations to lu@addforce.com.ua and indicate the vacancy code "LM" in the subject line.

Please send your CV to E-mail: office@addforce.com.ua  
tel.: +38 (044) 2357514, 2475784, 2475785

**NATIONAL LEADING FMCG MANUFACTURING COMPANY** is looking for :

**1. Head of Planning&Reporting Department** with 2-years experience in:

- a. the international companies on the similar or Senior Analyst position or
- b. one of the Big Four Companies on the Auditor position, GAAP/IFRS knowledge, ACCA certified are preferable.

**2. Head of Purchasing Logistic Department** with 2-years experience in the leading producing FMCG on the similar position company or head of foreign affairs department.

Successful candidates should be ready to relocate to Odessa. To apply, please, contact **loyanich@vitmark.com** or **8-0482-344043**. Closing date for resume sending is **20.01.06**.

**PERSONNEL** **WE SEARCH – YOU WIN. WE ARE SEARCHING FOR:**

**Marketing Manager (EG 2583)**  
Well-known multinational IT company (Fortune 500)  
Requirements: University degree; 3+ years of related experience in Marketing within a large company (IT/ Hi-Tech desirable), significant marketing skills, ability to make strategic business decisions based on market analysis.

**Business Advisory Manager (EGR 2570)**  
Well-known multinational consulting company  
Requirements: University Degree (Accounting/ Finance/ Economics (MBA degree would be a plus)); 3+ years of working experience in a consulting environment, experience in managing projects and teams, presentation and organizational skills.

**Truck Tires Sales Manager (ES 2244)**  
Representative office of a famous multinational company, operating in automotive sphere (Fortune 500)  
Requirements: University Degree (Technical preferred), 3+ years of professional experience in sales within a foreign company in automotive sphere or in related industries.

**SME Channel Representative (BV 2594)**  
World's largest enterprise software company, which provides organizations with the software and services (Fortune 500)  
Requirements: University Degree (Financial/ Technical), 5+ years of professional work in sales of ERP systems, knowledge of at least 2 Solution Areas (CRM, HCM, SCM, FM) and ability to conduct high-level discussions with Partners in these areas; an overall understanding of business issues and context in key SME Industries of Ukraine.

**Certification Specialist (KL 2596)**  
Large multinational company, leader in the sphere of internet technologies (Fortune 500)  
Requirements: University Degree, 2+ years of working experience on a similar position, profound experience of work with certification authorities.

**Sales Manager (HVAC) (ES 2553)**  
The largest foreign supplier of heating, ventilation, air-conditioning and refrigeration (HVAC&R) systems (Fortune 500)  
Requirements: University Degree (Technical); 3+ years of working experience in sales of HVAC equipment. Good analytical, communicational and interpersonal skills are essential.

**International Reporting Analyst (AP 2591)**  
Well-known hi-tech foreign trading company  
Requirements: University Degree (Economic or Financial); 3+ years of experience in a foreign company in the same position or in auditing company (Big4), advanced skills in accounting, knowledge of US GAAP and IFRS accounting; intermediate knowledge of audit principles, skills in data-base operation (SAP), ACCA is preferable.

**Head of Income Department (EGR 2590)**  
Well-known hi-tech foreign trading company  
Requirements: University Degree (Economic or Financial); 5+ years of working experience in finance, good PC skills (date base, Excel, Oracle), be familiar with billing systems, experience in GSM sector.

**Country Manager / Sales Manager (ES 2515)**  
World leader in the global market for naphthenic specialty oils and the largest European suppliers of bitumen  
Requirements: University Degree (Technical preferred); 3+ years experience in B2B sales to the large industrial plants, understanding of sales processes in the sphere (long-term sales), good technical background, ability to work independently; good communication, negotiation and presentation skills.

When sending your CV, please, indicate code and name of the vacancy in a subject line of your message. Our Clients offer interesting work and competitive salary. All applications will be handled in strict confidence. **FLUENT ENGLISH IS A MUST FOR ALL VACANCIES.**

**RECRUITING AGENCY PERSONNEL**  
Tel. 461 79 72 (serial), E-mail: cv@personnel.kiev.ua

**STAFF STANDART**  
Personnel recruitment agency

**PRODUCT MANAGER (EXPORT MARKETS)**, (Multinational FMCG Company)  
University Degree preferably in Management / Marketing, Male/Female aged under 35, minimum 2 years of relevant working experience in multinational company (FMCG), fluent English, readiness for business trips.

**INTERNAL CONTROL SPECIALIST** (Multinational FMCG Company)  
University Degree (finance/economy/accounting), Male/Female aged under 32, 2+years of working experience in auditing firms or in company, preferably knowledge of ACCA, knowledge of GAAP is a must, fluent English.

**PRODUCT MANAGER** (International Telecommunication Company)  
Higher Technical Education, Male/Female aged under 30, good command of English, 2+ years of working experience in mobile communication, whole and retail sale of cell phones or electronics.

**MARKET COMMUNICATION SUPERVISOR** (Multinational FMCG Company)  
University degree (preferably in Marketing), Male/Female aged under 30, 2 years in Advertising/Marketing activities, Marketing Communication; Specific knowledge in Advertising, ATL, Direct Mail / Customer Relationship Management planning; fluent English.

Please send your CV by e-mail [stafstan@adamant.net](mailto:stafstan@adamant.net) or by fax 541 02 76, 541 06 56, [www.stafstan.com](http://www.stafstan.com)

**Staff Service** *We are the service you need.*

**PERSONAL ASSISTANT**  
Requirements: Higher Education. Experience at the relevant position in western company at least 2 years. Fluent English, Ukrainian & Russian.

**SALES DIRECTOR (Insurance company)**  
Requirements: Higher Education. Relevant experience in western companies from 1 year. Fluent English, Ukrainian and Russian.

**SENIOR LAWYER**  
Requirements: University Degree in Law. Experience: not less than 3 years (of relevant professional experience in Ukraine with a leading law firm, bank or major financial institution). Fluent English.

**IT PROGRAMMER ANALYST**  
Requirements: University Degree (technical). Experience: not less than 1 year (relevant position). English: Upper Intermediate. Design and development of information system (SQL - Sybase, Power Builder, NET). The main responsibility will be developing new IT system for the new company in Ukraine.

Please send your detailed Resumes in both English and Ukrainian languages to office@staffservice.com.ua Kiev 04 071, Verkhniy Val 18, 2d floor StaffService, tel./fax 490 6655 [www.staffservice.com.ua](http://www.staffservice.com.ua)

**OFFICE MANAGER -**  
Join the most exciting company in Kiev!  
An immediate need for a Personal Assistant/Office Manager - this position is key to the success of the company, is the "right-hand" of the General Director, manages a staff, and will be filled immediately.

**Key skills must include:**

- Fluent English, Russian, Ukrainian
- Verbal and Written translations in a variety of business settings
- Ability to follow instructions and work with tight deadlines
- Superb customer service - must look and act as the penultimate professional
- Outstanding organization skills - will be the right hand of a top executive.
- Refined leadership skills - able to get others to follow your lead and the example you make.

Added pluses would include:

- Knowledge of retail environment
- Working knowledge of contracts/leases a plus
- Previous knowledge in a western/American firm!

If interested, please respond with a detailed resume to [stepup@bigmir.net](mailto:stepup@bigmir.net)

**Savant** **INTERNATIONAL CONSTRUCTION CONSULTANTS**

Savant is one of Europe's fastest growing construction management companies with 12 offices over Central and Eastern Europe and in excess of 275 staff.

Our Ukraine business has grown consistently over the past 2 years with offices in Kiev and Kharkiv serving a multitude of international and Ukrainian clients. Our long term plan is continued growth and our current workload is increasing in line with our plans.

**We currently require:**

- English/Ukrainian/Russian speaking project managers with 5+ years experience
- English/Ukrainian/Russian speaking cost engineers
- English/Ukrainian/Russian speaking HVAC engineers

Career enhancement, travel, training and wide experience within a multi national group are available with these opportunities.

If you are interested please send your cv to [kiev@savantinternational.com](mailto:kiev@savantinternational.com) or contact Ksenia Demchenko on +380 44 428 7700

**American Academy of Foreign Languages**

The Learning Center of the American Academy of Foreign Languages is announcing **full-time** and **part-time vacancies** for teachers of **ENGLISH**.

We are looking for qualified and experienced teachers, both native speakers and Ukrainians, to work with our clients.

Interested candidates should send their CV by fax: **230 26 08** or by e-mail: [academy@carrier.kiev.ua](mailto:academy@carrier.kiev.ua)  
All qualified candidates will be asked to come for an interview.

**InBev** **SUN Interbrew**

**НЕ ТАК ЧАСТО З'ЯВЛЯЄТЬСЯ МОЖЛИВІСТЬ СТАТИ ЛІДЕРОМ У ТРАНСНАЦІОНАЛЬНІЙ КОРПОРАЦІЇ**

КОМПАНІЯ ІNBEV, ЯКУ ПРЕДСТАВЛЯЄ „САН ІNТЕРБРЮ УКРАЇНА“, - СВІТОВИЙ ЛІДЕР ПИВНОГО РИНКУ ЗА ОБСЯГАМИ ВИРОБНИЦТВА ВІДОМИХ МАРОК (ЧЕРНІПІВСЬКЕ, РОГАНЬ, STELLA ARTOIS, BECK'S), - ШУКАЄ СВОЇХ МАЙБУТНІХ ЛІДЕРІВ - ТИХ, ХТО ЗМОЖЕ ОБІЙНЯТИ ПОСАДИ МЕНЕДЖЕРІВ ВИЩОЇ ЛАНКИ НА САМОМУ ПОЧАТКУ СВОЄЇ КАР'ЄРИ.

НА ВАС ЧЕКАЄ БЕЗМЕЖНИЙ РІСТ. У КОМПАНІЇ ІNBEV ПЕРЕКОНАНІ, ЩО ВИСОКІ ЦІЛІ ДОПОМАГАЮТЬ ЛЮДЯМ РОСТИ. ЯКЩО ВИ ТАКОЖ ТАК ВВАЖАЄТЕ, ТО НАДСИЛАЙТЕ ІНФОРМАЦІЮ ПРО СЕБЕ НА НАШ ІNТЕРНЕТ-САЙТ [WWW.INBEV.COM/OWNYOURFUTURE](http://WWW.INBEV.COM/OWNYOURFUTURE) ДО 17 ЛЮТОГО 2006 РОКУ.

СТАНЬ ХАЗЯЙНОМ СВОГО МАЙБУТНЬОГО. ПРИЄДНУЙ ДО ІNBEV.

Kyiv 8(044) 501-0670, 8(044) 531-9884; Dnipropetrovs'k 8(056) 721-9345; Donetsk 8(062) 348 84 90; Kharkov 8(057) 720-42-22.

Leading industrial company is looking for:

### SALES MANAGER

- Higher technical education
- 5+ years successful sales experience (electrical equipment) in a big well-known company
- Successful implementation of large sales projects
- Solid business insight, experience in forming the budget, skills to carry on negotiations
- Experience in managing people
- Strong PC user
- Fluent English or German
- Excellent project management skills, communication and leadership skills, result oriented
- M/F., 35-50 y.o.

Please, apply with Your CV: [od@brain-source.com](mailto:od@brain-source.com)

A large foreign company is looking for:

### COMMERCIAL DIRECTOR

- 3+ years of relevant experience in mobile connection/mobile phones or electronics sales;
- 4+ years of management experience;
- higher education;
- driver's license;

Please, apply with your CV: [it@brain-source.com](mailto:it@brain-source.com)

A large foreign company is looking for:

### PRODUCT MANAGER

- higher education;
- 2+ years of relevant experience in mobile connection/mobile phones or electronics sales;
- PC proficiency;

Please, apply with your CV: [it@brain-source.com](mailto:it@brain-source.com)

Ukrainian FMCG company is looking for:

### FINANCIAL DIRECTOR (LVIV)

- Male/Female - up to 45 y.o.
- Practical Experience - from 3 years

Please, apply with your CV: [ap@brain-source.com](mailto:ap@brain-source.com)

The leading foreign pharmaceutical company is looking for:

### PRODUCT MANAGER (RX)

- higher medical education
- 2+ years experience in product management (Rx)
- Readiness to business trips
- Strong organizational skills

Please, apply with your CV: [om@brain-source.com](mailto:om@brain-source.com)

The foreign pharmaceutical company is looking for:

### MARKETING MANAGER

- Higher education
- 2+ years relevant experience within OTC or FMCG company

For all vacancies English is a must!

- Good analytical, creative and leading skills
- Managerial experience

Please apply with your CV: [om@brain-source.com](mailto:om@brain-source.com)

Big Investment Company is looking for:

### INVESTMENT ANALYST

- +3 years successful experience in investment or banking;
- Relevant experience in Real Estate Market;
- Knowledge of financial analysis methods and instruments;
- Knowledge of marketing analysis methods and instruments
- Perfect analytical and presentation skills;

Please, apply with Your CV: [kr@brain-source.com](mailto:kr@brain-source.com)

A Large International Company of Management and Construction Consultants is looking for:

### CONSTRUCTION MANAGER

- Higher education in a construction related subject;
- 3 years relevant experience;
- Spoken/Written fluent English, Russian/Ukrainian;
- Management skills;
- Knowledge of Construction approval and permissions procedure in Ukraine;
- Knowledge of design rules and technical requirements for the different works;
- Experience in rates and construction costs;

Please, apply with Your CV: [kr@brain-source.com](mailto:kr@brain-source.com)

Leading telecommunication company is looking for:

### MARKETING SPECIALIST

- higher education (Marketing, Economics);
- 3+ years of marketing experience (marketing researches and international marketing);
- advanced PC user (MS Office, MS Project, Internet);

Please, apply with your CV: [it@brain-source.com](mailto:it@brain-source.com)

Leading international bank is looking for:

### CORPORATE CREDIT RELATIONSHIP MANAGERS

- Fluent English
- Experience in corporate banking not less than 3 years
- The client offers attractive salary

Please, apply to [oy@brain-source.com](mailto:oy@brain-source.com)

Leading European Financial Banking Group is looking for:

### HEAD OF MARKETING AND PR

- University Degree
- Experience in Marketing/PR 5+
- Entrepreneurial and managerial skills
- Fluent English

Please, apply with your CV: [nsg@brain-source.com](mailto:nsg@brain-source.com)

Leading International Bank is currently looking for:

### HR-MANAGER

- University Degree
- Experience in HR-Department of International Company 4+
- Overall knowledge of the main HR-procedures
- Entrepreneurial and managerial skills

Please, send your CV and cover letter to: [nsg@brain-source.com](mailto:nsg@brain-source.com)

International Company is looking for:

### DIRECT SALES MANAGER (SCALA)

- Minimum 3 years of sales experience, preferably in selling solutions/IT
- Fluent Russian and English
- Knowledge of Russian software and IT market
- Excellent presentation skills

Please, apply with your CV to: [fs@brain-source.com](mailto:fs@brain-source.com)

International Investment Company is looking for:

### HEAD OF PR DEPARTMENT

- Higher education, fluent English;
- Work experience as PR-director, PR-manager in companies (financial market, investment market);
- Knowledge of mass media market;
- Experience in creation and development of PR strategy, PR-events;
- Experience in preparation of PR-materials (articles, press-releases, etc.);

Please, apply with your CV: [fs@brain-source.com](mailto:fs@brain-source.com)

Leading Automotive Company is looking for:

### PART & ACCESSORIES SPECIALIST

- Higher education
- Good knowledge of automotive P&A business
- Advanced PC user

Please apply with your CV to: [om@brain-source.com](mailto:om@brain-source.com)

Leading Investment Bank in Kiev is looking for:

### HEAD OF CORPORATE FINANCE AND A HEAD OF SALES

- Experience in origination, execution of corporate finance deals (HCF)
- Excellent knowledge of equity and debt products (HS)
- Fluent English; foreign MBA is a plus
- The client offers attractive competitive salary and a bonus

Please, apply with your CV: [aa@brain-source.com](mailto:aa@brain-source.com)

A Leading Telecommunication company is looking for:

### BUSINESS ANALYST

- University degree in Economical cybernetics/ Applied Mathematics;
- 2+ years experience on business analyst position;

- Experience in mathematic modeling is an advantage;
- Excellent analytical skills;
- Fluent English

Please, apply with your CV: [es@brain-source.com](mailto:es@brain-source.com)

A Leading Telecommunication company is looking for:

### PROJECT MANAGER

- University degree in Business, Finance (MBA preferred);
- 3+ years' successful experience in consulting/ project management;
- Perfect analytical and management skills;
- Fluent English

Please, apply with Your CV: [es@brain-source.com](mailto:es@brain-source.com)

European Production Company is looking for:

### FINANCIAL DIRECTOR

- University degree in accounting/finance;
- 3+ years of relevant experience;
- Knowledge of I.A.S reporting standards;
- Strong knowledge of accounting and tax reporting, planning, budgeting, cash flow control, etc.;
- Fluent English

Please, apply with your CV: [ks@brain-source.com](mailto:ks@brain-source.com)

A Global Leader in Chemical Industry is looking for:

### SENIOR ACCOUNTANT

- Diploma/Bachelor degree in Accounting (or related field);
- 3+ years' experience in accounting, financial & business analysis, treasury;
- Good knowledge of Ukrainian accounting principles and tax legislation;
- Previous exposure to US GAAP/IFRS reporting;
- Excellent interpersonal skills; fluent English

Please, apply with your CV: [ks@brain-source.com](mailto:ks@brain-source.com)

European leader in steel buildings for commercial and industrial applications is looking for:

### DISTRICT SALES MANAGER

- University degree in civil engineering
- 2-3 years of sales experience (sales experience in construction business would be an advantage)
- Good IT skills - Excel, MS Word, PowerPoint
- Driving license, good English language
- Results driven and pro-active individual
- Available for extensive business travels in Ukraine and abroad

Please, apply with Your CV: [ov@brain-source.com](mailto:ov@brain-source.com)

A large foreign telecommunication company is looking for:

### CELL PLANNER ENGINEER (Kharkiv, Odessa, Kiev, Donetsk)

- Higher education (Electronics or Communication Engineer)

- Experience 1 year or more on the similar position in telecommunication company
- Skills: GSM or/and D-AMPS RADIO&SWITCH knowledge, analyze ability
- Fluent English
- Good managerial and communicative skills, proactive
- Age 24-30 y. o.

Please, apply with Your CV: [sa@brain-source.com](mailto:sa@brain-source.com)

A large foreign telecommunication company is looking for:

### BUYER (FMCG Industry, Dnipropetrovsk)

- Higher education
- Successful experience on a similar position is a plus
- Good Knowledge of English
- Strong analytical capability, excellent communication skills, well-organized
- Good PC skills
- Age 22-30 y.o.

Please, apply with Your CV: [od@brain-source.com](mailto:od@brain-source.com)

Leading Foreign Bank is looking for:

### PRINCIPAL BANKER

- 7+ years of relevant experience in negotiating with public/private entities, structuring and closing transactions;
- Transport infrastructure financing experience is a plus;
- Leading university degree, preferably an MBA or other relevant post graduate degree or accountancy qualification
- Proven managerial skills in leading project teams;

Please, apply with your CV to: [ts@brain-source.com](mailto:ts@brain-source.com)

Leading Foreign Bank is looking for:

### LAWYER

- M/F, University degree in Law from a leading university;
- 3+ years of relevant experience in a bank or a leading law firm;

Please, apply with your CV to: [ts@brain-source.com](mailto:ts@brain-source.com)

Leading International Bank is looking for:

### ACCOUNTANT

- University degree in Finance or Accounting
- Experience in banking field
- Knowledge of NBU legislation
- Fluent English

Please, apply with your CV to: [oy@brain-source.com](mailto:oy@brain-source.com)

For all vacancies English is a must!



**ING BANK**  
ING Bank Ukraine is looking for:



**BRAIN SOURCE INTERNATIONAL**

## DEPUTY CHIEF OPERATING OFFICER

**Main requirements:**

- University degree (Economics, Finance);
- minimum 5 years banking experience;
- thorough product and procedure knowledge;
- sound market knowledge;
- up to date information about financial / economic / political environment;
- fluency in written and spoken English;
- computer literacy: MS Office;
- excellent problem solving skills;
- personally accountable, customer friendly behaviour, dynamic personality
- excellent people management skills
- proactive attitude, strategic thinker

Please send your CV with a cover letter to [hr.kiev@ingbank.com](mailto:hr.kiev@ingbank.com) by 27 January 2006



**MANZARO**  
Global Ventures Ltd



**COFI COFI**  
CONCEPT OF HARMONY



**BonLife**  
BETTER HEALTHY CHOICES

## Manzaro Global Ventures UK, rep. office in Kiev, has an immediate opening for positions of:

**International Sales Manager**

Requirements:

- male/female 25-35 y.o.
- pleasant personality, good health, with sound family background
- higher education/ University diploma
- experience: proven track record 5 years in international sales FMCG
- willing to travel intensively
- fluent English

**Key Account Manager**

Requirements:

- male/female 25-35 y.o
- higher education/ University diploma
- 3 year experience in sales on a similar position
- pleasant personality, good health, with sound family background
- good analytical, interpersonal, communication, negotiation and planning skills
- ability to analyze problems and recommend solutions
- fluent English

**System Administrator**

Requirements:

- male/female
- degree in computer science
- 2+ years of relevant experience
- ability to work in a team
- pleasant personality
- good English

**Please send your Resume in English to: [natalie@manzaro.co.uk](mailto:natalie@manzaro.co.uk)**  
[www.manzaro.co.uk](http://www.manzaro.co.uk)



**art-capital**

**ART Capital Group expands its international operations and seeks investment business professionals capable to strengthen our current team:**

**Corporate Finance Services** → **Manager, M&A/Private Equity Services**

- deep knowledge of international practices in the fields of M&A and private equity investing
- good practical skills in business valuation and corresponding theoretical background
- fluency in spoken and written English; knowledge of other languages is a plus
- strong leadership and decision-making qualities
- existence of strong contact base is an advantage

**Portfolio Investment Services** → **Manager, International Equity Sales**

- excellent communication skills, strong salesmanship experience
- fluency in spoken and written English; knowledge of other languages is a plus
- deep knowledge of Ukrainian equity market and equity trading peculiarities
- existence of international client base is a strong advantage

**We offer competitive salary and bonus conditions as well as an opportunity to work in a friendly team of young and talented professionals.**  
Please email your resume to [cv@art-capital.com.ua](mailto:cv@art-capital.com.ua), marking "Employment" and your last name in the subject, or fax it to +380 (44) 249 70 47.

**Alfa Capital**

seeks candidates for the following positions within its equities division:

**SENIOR RESEARCH ANALYST**  
(machinery, chemicals)

**JUNIOR RESEARCH ANALYST**

Applicants should have a Masters degree or equivalent, English fluency, and solid computer, public presentation and writing skills.

Candidates for senior research analyst should have a profound understanding of Ukraine's engineering, machinery, or chemicals industries. Professionals with backgrounds in these particular sectors are strongly encouraged to apply.

Interested applicants should submit their CV and cover letter to [anna.mertens@alfacapital.com.ua](mailto:anna.mertens@alfacapital.com.ua)

Only those applications considered for the short list will be acknowledged.

**THE LEADER OF UKRAINIAN LOGISTIC MARKET IS LOOKING FOR A STRONG CANDIDATE TO HEAD MARKETING DEPARTMENT OF THE COMPANY.**

**MARKETING MANAGER**

**Reports to: MANAGING DIRECTOR**  
**Location: KIEV**

**PURPOSE OF THE POSITION:** strategic management and coordination of marketing activities aimed at sales growth and leadership in the logistics market.

**Responsibilities:**  
Develop and implement strategies designed to maximize attainment of assigned sales objectives. Work cross-functionally with all company resources to deliver assigned sales objectives. Event management.

**Requirements:**

- Higher education
- 3+ year experience in marketing in FMCG or service providing company;
- Fluent English
- Strong communication, negotiation, leadership and analytical skills
- Cross-functional experience
- Strong interpersonal skills that work well in a team, ability to adapt in a changing environment, initiative to learn new business skills

**Please send your CV to [info@logistics.com.ua](mailto:info@logistics.com.ua) or fax 490-52-25**



**HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD**

is looking for a

**Customer Manager & Product Manager**

Dear Sirs,  
Today you have a great opportunity to join customer oriented and market driven, high-skilled team of Huawei Technologies Co., Ltd (Telecommunication Company) in its Kiev Representative Office.

We are looking for:

**CUSTOMER MANAGER, PRODUCT MANAGER:**

1. Fixed networks
2. Mobile
3. Datacom
4. Optical networks
5. Software & service

**Our main requirements:**

- 1) Higher education (preferably in Telecommunication/IT field);
- 2) 1+ years experience in telecommunication field;
- 3) Good command of English or Chinese;
- 4) Easy learners, Presentable, Communicative etc.;
- 5) Age restriction: up to 40 years old.

Please send your resumes (both english and russian marked "Customer manager" or "Product Manager") to: [ukraine@huawei.com](mailto:ukraine@huawei.com)  
[www.huawei.com](http://www.huawei.com)  
(zhaoshengbo - HR)

One of the most beautiful Holiday Village in Mediterranean. We are looking for:

▶ **CHIEF FOR 5 STARS RESTAURANTS FOR MEDITERRANEAN KITCHEN**

▶ **PIANIST**

▶ **RESTAURANT MANAGER (Speak English)**

Please, send your resume to [adaapart@superonline.com](mailto:adaapart@superonline.com)

International House Kyiv Language Centre would like to announce a vacancy for a position of:

**CLIENT MANAGER**

Main requirements:

- University degree (Linguistics/Public Relations)
- strong PC literacy (MS Office, Local networking)
- min 2 years experience in a related position
- Advanced level of English
- ability to work in a team with and without supervision
- ability to work late shifts (from 13.00 to 22.00) and on Saturdays

We offer a competitive salary, interesting work in an international environment and the opportunity for professional growth

Interested candidates should send their CV's and covering letters to [school@ih.kiev.ua](mailto:school@ih.kiev.ua)

International House is a network of language schools worldwide with affiliates in over 40 countries. Please visit [www.ih.kiev.ua](http://www.ih.kiev.ua) for more information.



**EUROPEUM**

European training company specialized in management simulations is searching for motivated professional to support our growth in Ukraine

## RESELLER MANAGEMENT SIMULATIONS

In order to develop the Ukrainian market for management simulations, Europeum is searching for a Reseller Management Simulations Ukraine. The main task is to develop the market for our management simulations and to act as a trainer. The applicant must be a private entrepreneur or willing to start his/her own business.

**Main Job Requirements:**

- Academic degree
- Experience as a trainer
- Fluent oral & written English
- Excellent communication and representative skills
- Purposefulness
- A good networker

If you are interested in this position and have enough qualifications, please submit your cover letter and CV by **December 26, 2005** to [info@europeum.eu.com](mailto:info@europeum.eu.com)

Selection talks will take place at 27th and 28th of January.

If you are looking for a career then our offers are the ideal environment for realization of your ambitions.

## CLIENT RELATIONS MANAGER

- A minimum of 5 years working within a commercial environment of which minimum of 2 years will have been in a consultancy/consultancy environment.
- Strong verbal and written communication skills
- Strong to work well as part of a team under pressure of multiple deadlines
- Analytical skills to make and support business decisions
- Strong PC skills in Word, Excel and PowerPoint
- Strong aptitude for learning and a BA or BS degree.

## PERSONAL ASSISTANT

- Possess 2yrs+ experience as a PA at senior level with a professional services firm
- Have advanced MS Word, Excel, PowerPoint and Outlook skills
- Have good typing skills
- Demonstrate a high attention to detail and a proactive approach
- Be able to build strong working relationships both internally and externally
- Possess a flexible and adaptable work approach
- Possess a warm, friendly and professional demeanour

We offer advantages such as competitive compensation, a comprehensive benefits package and collegial work environment. To apply please e-mail CV with your full career details to [joboffer2006@yandex.ru](mailto:joboffer2006@yandex.ru). Please be sure that all information you rendered us will be accepted and kept in the strictest confidence.

**EBA** European Business Association, non-profit, non-governmental organization, representing interests of more than 530 leading multinational and domestic companies working in Ukraine is seeking a candidate for the following position:

## LEGAL CONSULTANT

The successful candidate will have:

- Legal academic background
- Minimum 2-3 years of relevant experience
- Strong analytical, research and problem solving skills
- Proven legal writing skills, ability to draft legislative documents
- Knowledge of regulatory environment
- Fluency in both written and spoken English (is a must), Ukrainian and Russian
- Computer proficiency
- Being a team-player along with an ability to work independently and take initiative
- Excellent communication, negotiation and presentation skills
- Knowledge of government structure and operation will be an advantage

Please send your CV and a brief cover letter indicating position you are applying for by fax: **496 0602** or e-mail: [office@eba.com.ua](mailto:office@eba.com.ua)

Deadline for applications is **February 1st, 2006**

To learn more about us please visit [www.eba.com.ua](http://www.eba.com.ua)


## Driver

A western NGO seeks a full time driver. Office is located in Kyiv.

Basic English and your own reliable vehicle required. Must have a positive attitude.

We offer a fair and competitive salary.

To apply Call +380 50 351 5250 or E-mail: [kaia69\\_99@yahoo.com](mailto:kaia69_99@yahoo.com)

**unicef**   
**UNICEF UKRAINE**

### PROJECT OFFICER Communication

**PURPOSE OF THE POST**  
Under the supervision of the Head of Office will be responsible for advocacy, communication and programme communication activities in support of the UNICEF Country Programme.

**MAJOR DUTIES AND RESPONSIBILITIES:**

- Contributes to the development of an advocacy and communication strategy.
- Assists in developing and maintaining close collaboration with mass media and other appropriate groups and organizations.
- Writes and edits articles, press releases, human interest stories and other advocacy/information materials.
- Organizes the production of advocacy and communication materials (e.g., films, audio-visual).
- Assists in building a knowledge base as a repository for information on the situation of children.
- Assists in programme communication activities.

**QUALIFICATIONS AND COMPETENCIES REQUIRED:**

(a) **EDUCATION**  
University degree in Communications, Journalism, Public Relations or Social Sciences; or equivalent professional work experience in the communication area, combined with a university degree in a related field.

(b) **WORK EXPERIENCE**  
Five years relevant professional work experience in communication, print, broadcast media or communication for social development.

(c) **LANGUAGES**  
Fluency in English, Ukrainian and Russian is required.

(d) **COMPETENCIES**

- Knowledge of behaviour change communication and the role of mass media.
- Proven skills in communication, networking, advocacy and negotiation.
- Ability to research, analyze, evaluate and synthesize information.
- Ability to express clearly and concisely, ideas and concepts in written and oral form.

Applications from qualified women are encouraged.  
UNICEF is a non-smoking environment.  
The deadline for submission of applications is 6 February 2006.  
Only short-listed candidates will be contacted.

Applicants that fulfill the above requirements are requested to complete a United Nations Personal History Form (P. 11) which is available at a web-site [www.un.org.ua](http://www.un.org.ua) and submit it together with a resume/CV and a cover letter describing your professional interests in working for UNICEF.  
Applications should be sent to:  
**UNICEF Office, 1, Klovs'kyi Uzviz, Kyiv, Ukraine**  
Fax No. 380-44-230-2506  
E-mail: [kiev@unicef.org](mailto:kiev@unicef.org)

**COLLIERS INTERNATIONAL**

## LEADING INTERNATIONAL REAL ESTATE CONSULTANTS

34 Velyka Vasylkivska St., 01004 Kyiv, Ukraine  
tel.: +380 44 490 5700, fax: +380 44 490 5799  
[www.colliers.com](http://www.colliers.com)

Colliers International is a leading international team of consultants in commercial real estate. The company employs over 9,000 employees in over 240 offices, located in 51 countries worldwide (the headquarters are situated in Boston, USA). Established in Kyiv in 1997, Colliers International Ukraine office employs more than 30 professionals. Colliers International is set to deliver to its corporate clients a full range of professional real estate services to include agency services, concept development, market research, investment consulting, property valuation and property management.

Colliers International (Ukraine) is looking for

### SALES MANAGER FOR OFFICE AND INDUSTRIAL PROPERTY DEPARTMENT

**Main requirements:**

- University degree (preferably in economics or management)
- Minimum 2 years of successful sales experience within international company
- Fluent English
- Strong presentation and negotiation skills (ready to communicate with top management and shareholders of clients)
- Result oriented
- Aspiration to acquire knowledge and professional experience

**CERTIFIED VALUER**

**Main requirements:**

- Advanced degree in economics
- Minimum 3 years of valuation experience
- Certificate to conduct property and land valuation
- Strong analytical skills
- Knowledge of international valuation standards (IVS, TEGoVA, RICS) is a plus
- Fluent English
- Result oriented and hard-working

**We offer you:**

- Very competitive remuneration
- The best opportunity to get the knowledge of global and local real estate market and master successful experience of professionals, working in accordance with international standards
- Work in a team of young, goal-oriented and open-minded professionals

If you meet all the above mentioned requirements, please send your CV and a cover letter with the position title in the subject to [colliers@colliers.com.ua](mailto:colliers@colliers.com.ua).

  
unleashing corporate dynamism

## EBS

Is searching candidates for internal positions:

**Finance & Accounting Outsourcing Practice:**  
Tax and Legal Adviser  
Senior Accountants  
Accountants

**Management Consulting Practice:**  
Senior Consultant  
(Focus on financial analysis)  
Consultants  
(Focus on org. structures, business processes, strategic planning)  
Recruiting Consultant

Please send your CV to [job@ebskiev.com](mailto:job@ebskiev.com)

**ALICO**  **AIG Life**

ALICO AIG Life, a member company of AIG - the world's leading insurance and financial services group - is looking for candidates for the position of:

## EXECUTIVE ASSISTANT

**Duties:** Administrative support to Executive including schedule preparation, meeting organization, expense reporting, filing of documents, travel arrangements, correspondence.

**Requirements:** Proficient knowledge of English and completed University degree is a must. Energetic and smart person with excellent communication and organizational skills, knowledge of computers, office equipment and office programs, ready and able to work flexible hours. Experience with expatriate managers is a plus.

## FINANCIAL INSTITUTIONS MANAGER

**Duties:** Distribution and marketing of insurance products through financial institutions including identification of business opportunities for Credit Life and other insurance products, development of new products for corporate B2B and direct marketing sales.

**Requirements:** University degree, knowledge of English, proficient computer skills, knowledge of banking sector, banking retail or Sales/Life Insurance background, overall knowledge of Retail/Financial services sectors, strong drive/results orientation, assertiveness, used to work under stress, flexible, mobile within Ukraine. Experience in working for western company 2+ years. Experience in managing sales team is a plus.

If you are ready to join a very dynamic, friendly team and qualify to the criteria described, please send your CV to [hr@alico.ua](mailto:hr@alico.ua) till January 31, 2006. Please indicate "Executive Assistant" or "Financial Institutions" respectively in the subject.

**USAID**  **BIZPRO**

USAID | BIZPRO, a project funded by the U.S. Agency for International Development and implemented by Development Alternatives, Inc., is currently seeking qualified candidates for the full-time position of

## EDITOR

Please visit our website [www.bizpro.org.ua](http://www.bizpro.org.ua) (Employment section) for detailed scope of work and qualification requirements.

Qualified candidates are requested to submit their resumes and two writing samples by January 31st, 2006 by fax: 496 77 28 or via e-mail: [jobs@dai.kiev.ua](mailto:jobs@dai.kiev.ua)

In the subject of your email or fax please indicate the name of the position you are applying for. ONLY TOP CANDIDATES WILL BE CONTACTED NO TELEPHONE INQUIRIES WILL BE ACCEPTED

**SECRETARY/OFFICE MANAGER**

Elopak Ukraine

Ukrainian office of Elopak – one of the world's leading suppliers of packaging systems for liquid food products – located in Kiev has a vacant position of Secretary/Office Manager.

**Our main requirements:**

- Female under 30
- University degree
- Fluency in English, Ukrainian and Russian
- Computer skills
- 2+ years experience. Experience in western companies would be a plus.

Please send your CV to: [aya@elopak.com.ua](mailto:aya@elopak.com.ua)

A large, reputable multi-national company located in Kiev is seeking candidates for the position of **INTERNAL AUDITOR**.

**Requirements:**

- Female 22-30
- Fluent English
- Degree in accounts, audit or finance
- PC skilled (1C, Excel)
- Audit & accounting experience
- Self motivated

Please, fax your CV with photo and salary expectations to:  
**(044) 490 77 80**

  
ALWAYS A STEP AHEAD

Kvazar-Micro, is the leading IT company in Ukraine and is expanding rapidly in the CIS/CEE regions. Our growth has created an opening for an experienced **DIRECTOR OF BUSINESS DEVELOPMENT** who will become a key player in our continuing expansion. Required skills include M+A, analytical and negotiation skills and a good knowledge of the IT/telecoms industries. International experience, higher education preferably with an MBA and fluency in English will be a distinct benefit.

We welcome you to join our team of 1300 professionals!

Contacts  
[resume@kvazar-micro.com](mailto:resume@kvazar-micro.com)  
tel. **239 9952**  
Svetlana Zvjagintseva

**EUROPEAN MANUFACTURER OF HOME APPLIANCE IS LOOKING FOR REGIONAL MANAGER in Kiev.**

**Requirements:**

- Up to 30 years old
- Experience in sales, preferably in electronics and home appliance
- Command English
- Driving license
- PC
- Readiness for intensive business trips

Salary level will be agreed during interviewing.  
Excellent social package.

Waiting for resume by e-mail: [regman05@mail.ru](mailto:regman05@mail.ru)

Due to expansion, European School in Kiev has an URGENT VACANCY for part time or full time ENGLISH TEACHER (Native speaker) starting JANUARY, 23. We offer excellent work conditions, friendly atmosphere, very good local salary.

Please, apply with Your CV: [euroschl@i.com.ua](mailto:euroschl@i.com.ua) or [skumbriya@yahoo.com](mailto:skumbriya@yahoo.com)  
For details call **(044) 575 40 40, 426 79 70**

**An international company is looking for candidates for the following position:**

**PROGRAMMERS FOR OUR INTERNET SITE (KPr)**

**Main requirements:**

- Knowledge of UNIX, PHP, DHTML, JAVA SCRIPT, CSS, SQL
- 3+ years working experience
- Ability to meet deadlines
- Management skills

Experienced and qualified candidates only need apply. The ability to communicate effectively in English would also be required.

If you are interested please send your cover letters and resumes to: [Inpor\\_job@yahoo.com](mailto:Inpor_job@yahoo.com)

Please do not forget to refer to the vacancy code. Note, resumes without such a code will not be considered!



DEOL Partners, specialists in Commercial Real Estate, announces a vacancy for the position of the

**MARKETING DIRECTOR**

**Requirements:**

- Excellent theoretical knowledge of marketing (degree from an international college or university is a strong advantage)
- Fluent English
- At least 5 years job experience and proven success

We will be happy to see you as a highly productive team player with an analytical mindset, high sense of responsibility and desire for perfection and growth.

High salary, social package and opportunity for professional growth are guaranteed.

Please send your CV to [hr@deol-partners.com](mailto:hr@deol-partners.com)

For additional information please visit [www.deol-partners.com](http://www.deol-partners.com)



m.i.p. Ukraine HR Consultancy

**FINANCIAL DIRECTOR**

- 5+ Experience in Finance
- IFRS/Scala experience
- Fluent English

**CHIEF ACCOUNTANT**

- 5+ Experience in Accounting/Finance
- English is a wish

**SALES ASSISTANT/SALES ANALYST**

- 2+ Experience in FMCG company
- Experience of working with 1C
- English is a wish.

All positions offer prestigious career opportunities and attractive package.

To apply please e-mail: [ns@mip.kiev.ua](mailto:ns@mip.kiev.ua)

**US-based software company LOOKING FOR DEVELOPERS IN UKRAINE.**

A REPRESENTATIVE WILL BE IN KYIV JAN. 28 - FEB. 2 TO MEET WITH CANDIDATES.

CANDIDATES SHOULD HAVE ANY COMBINATION OF THE FOLLOWING SKILLSETS:

- VB.NET/C#
- ASP.NET
- T-SQL (MS SQL Server)
- J2EE + database
- LAMP (Linux; Apache; MySQL; PHP)

If INTERESTED PLEASE EMAIL: [jlaplante@msmlc.com](mailto:jlaplante@msmlc.com).

**ENERGY/BIOMASS PROFESSIONALS for EU TACIS Project**

The international Project Management Unit (PMU) of the EU TACIS Project for the development of biomass exploitation in Ukraine is looking to collaborate with

- two Energy/Biomass Technical Experts with at least five years of experience, and
- one Senior Energy Expert with technical and managerial background and at least 10 years of experience.

The PMU offers competitive remuneration and dynamic working environment.

For more information on the qualifications required, please visit the WEB site: [www.escob.com](http://www.escob.com)

Candidates should send their CV to [shevchenko@escob.org.ua](mailto:shevchenko@escob.org.ua)

**MEDIA DIRECTOR**

Successful International Internet agency is seeking, self-motivated and performance-driven Media Director. Highly competitive compensation package with unlimited performance bonus.

**The ideal candidate will have:**

- two or more years media sales, marketing or related experience.
- excellent communication and presentation skills
- ability to build relationships with clients quickly, as well as actively close business on a continual basis.
- Established relationships within the marketing community is crucial
- demonstrated skills with MS Word, MS Excel and Power Point.

**Job description:**

Selling, Monitoring and supervising all delivery of your campaigns and accounts.

The types of campaigns you will be selling include:

- Business Development
- Planning and Supervising Online and Interactive campaigns
- Building and Managing a team
- Reporting to the management board
- In depth training overseas

Looking forward to receiving your resume in English through e-mail on [m.krajewski@clickad.com.pl](mailto:m.krajewski@clickad.com.pl)

**ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ХОЛДИНГ РАСШИРЯЕТ СВОЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В УКРАИНЕ И ОБЪЯВЛЯЕТ ОТКРЫТИЕ ВАКАНСИЙ:**

**МЕНЕДЖЕР ПО ПРОДАЖАМ РЕКЛАМНЫХ ПЛОЩАДЕЙ (RESD)**

**Требования к кандидату:**

- опыт в прямых продажах рекламных площадей не менее 3-х лет (предпочтительно в сфере недвижимости);
- собственная клиентская база в сфере недвижимости (приветствуется);
- отличные организаторские способности;
- умение работать в команде;
- способность работать в сжатые сроки;
- ПК, высшее образование, знание английского (приветствуется)

**Личные характеристики:**

Добросовестность, коммуникабельность, ответственное отношение к работе, внимательность, быстрая обучаемость, стрессоустойчивость

Отправляйте ваше резюме и сопроводительное письмо на одной странице, указав в теме сообщения код вакансии (RESD) по адресу: [Formax\\_job@bigmir.net](mailto:Formax_job@bigmir.net)

**МЕНЕДЖЕР ПО ПРОДАЖАМ РЕКЛАМНЫХ ПЛОЩАДЕЙ (IVDSD)**

**Требования к кандидату:**

- опыт в прямых продажах рекламных площадей не менее 3-х лет (предпочтительно в сфере недвижимости);
- нарабатанная собственная клиентская база в сфере архитектуры, строительства, мебельный рынок (приветствуется);
- отличные организаторские способности;
- умение работать в команде;
- способность работать в сжатые сроки;
- ПК, высшее образование, знание английского (приветствуется)

**Личные характеристики:**

Добросовестность, коммуникабельность, ответственное отношение к работе, внимательность, быстрая обучаемость, стрессоустойчивость

Отправляйте ваше резюме и сопроводительное письмо на одной странице, указав в теме сообщения код вакансии (IVDSD) по адресу: [Formax\\_job@bigmir.net](mailto:Formax_job@bigmir.net)

**ЛИТЕРАТУРНЫЙ РЕДАКТОР (REWR)**

**Требования к кандидатам:**

- опыт работы литературным редактором не менее 3-х лет
- знание языков: русский, украинский
- способность работать в сжатые сроки
- ПК, высшее образование, знание английского (приветствуется)

**Личные характеристики:**

Добросовестность, коммуникабельность, ответственное отношение к работе, внимательность

Отправляйте ваше резюме и сопроводительное письмо на одной странице, указав в теме сообщения код вакансии (ReWR) по адресу: [Formax\\_job@bigmir.net](mailto:Formax_job@bigmir.net)

**ЖУРНАЛИСТ/РЕДАКТОР (REZH)**

Ежемесячный журнал. Профиль издания - недвижимость, архитектура, строительство, дизайн, товары для дома.

**Требования к кандидатам:**

- опыт работы журналистом/редактором не менее 3-х лет
- знание рынка и тенденций в области, отвечающей тематике журнала
- инициативность, умение видеть рынок, работа в интервью-формате, находить информацию и писать аналитические материалы
- ПК, высшее образование, знание английского (приветствуется)

Отправляйте ваше резюме и сопроводительное письмо на одной странице, указав в теме сообщения код вакансии (REZH) по адресу: [Formax\\_job@bigmir.net](mailto:Formax_job@bigmir.net)

**ДИЗАЙНЕР (IMDS)**

Ежемесячный журнал. Профиль издания - практический журнал по вопросам ремонта и обустройства интерьеров.

**Требования к кандидату:**

- ВО
- Опыт работы в издательстве не менее 3-х лет
- Умение работать в команде, в сжатые сроки
- Работа в QuarkXpress, InDesign, 3D, (PC)
- Владеть основными пакетами программ, которые включены в промышленные стандарты

**Личные характеристики:**

Добросовестность, внимательность, ответственное отношение к работе

Отправляйте ваше резюме и сопроводительное письмо на одной странице, указав в теме сообщения код вакансии (IMDS) по адресу: [Formax\\_job@bigmir.net](mailto:Formax_job@bigmir.net)

**ЗАМ. ГЛАВНОГО РЕДАКТОРА (IDCE)**

«Идеи Вашего Дома» — практический журнал по вопросам ремонта, дизайна, обустройства интерьеров и загородного строительства.

- опыт работы редактором не менее 5 лет (редактирование и написание материалов)
- знание тенденций в области, отвечающей тематике журнала; свободно ориентироваться в области архитектуры и дизайна жилых помещений
- инициативность, креативность, высокая работоспособность, ответственность
- ПК, высшее образование

Отправляйте ваше резюме и сопроводительное письмо на одной странице, указав в теме сообщения код вакансии (IDCE) по адресу: [Formax\\_job@bigmir.net](mailto:Formax_job@bigmir.net)

**WEBSITE NETWORK DIRECTOR**

Fast growing and international Internet Marketing Company is seeking an independent, self-motivated and performance-driven Website Network Director to sell and supervise on-line advertising. Highly competitive compensation package with unlimited performance bonus.

**The ideal candidate will have:**

- two or more years Direct Sales
- excellent communication and presentation skills
- ability to build relationships with clients quickly, as well as actively close business on a continual basis.
- Established relationships within the internet community is a plus
- demonstrated skills with MS Word, MS Excel and Power Point.

**Job description:**

- Website Acquisition and Business Development
- Cultivating Relationships with Online Publishers
- Negotiations
- Building revenue maximization strategies for network sites
- Reporting to the management board
- In depth training overseas

Looking forward to receiving your resume in English through e-mail on [m.krajewski@clickad.com.pl](mailto:m.krajewski@clickad.com.pl)

**IT MANAGER**

Fast growing and international Internet Marketing Company is seeking IT Manager to coordinate and supervise all IT on-line advertising activities. The ideal candidate must have High School Diploma, Bachelor's degree or equivalent preferred or minimum 3 years experience in web based programming. We offer interesting job with professional development opportunities with attractive salary and in-depth training overseas.

**Responsibilities and duties:**

- develops any new advertisement forms
- communicate with customers and partners
- use AdServer to managing campaigns
- work with SQL databases objects including views

**Experience requirements:**

- very good knowledge of web based programming languages
- web design fundamentals and creative problem solving
- ability to multi-task several complex projects
- detail oriented, organized, and the ability to meet deadlines
- ability to work under pressure
- internet advertising / marketing industry knowledge (would be a big advantage)

**Skill requirements:**

- HTML/DHTML (2-5 years experience)
- JavaScript (2-5 years experience)
- Microsoft SQL Server (1-2 years experience)
- Microsoft Windows NT Server (1-2 years experience)
- Netscape iPlanet WebServer (1-2 years experience)
- knowledge of ASP.Net/PHP/Java programming languages would be a plus

Looking forward to receiving your resume in English through e-mail on [m.krajewski@clickad.com.pl](mailto:m.krajewski@clickad.com.pl)

## KP PUBLICATIONS

**Издательский холдинг KP Publications приглашает кандидатов на должность агента в Call-Center (ATIM):**

### Требования к претенденту:

- законченное высшее образование
- знание компьютера (основные офисные программы)
- умение правильно вести телефонные переговоры

### Предлагаем:

- посменную работу (с 9.00 до 13.30 или с 13.30 до 18.00)
- обучение и возможность роста в компании

Если Вас заинтересовала наша вакансия, отправляйте, пожалуйста Ваше резюме и сопроводительные письма с указанием кода вакансии по адресу:

**mazur@kppublications.com**  
или по факсу **8 044 286-6365**

Резюме без указания кода рассматриваться не будут.

## KP PUBLICATIONS

**Компания KP Publications объявляет набор стажеров**  
Крупнейший украинский медиахолдинг с иностранным капиталом приглашает выпускников вузов и студентов старших курсов на практику в известные отечественные издания. Все стажеры будут получать зарплату. Обязанности могут включать в себя поиск данных, сбор и обработку информации, написание материалов и т. д. Продолжительность стажировки – несколько месяцев. Хорошо проявившие себя стажеры получают штатную должность в компании.

**Компания предлагает следующие должности с полной и частичной занятостью:**

### Журнал КОРРЕСПОНДЕНТ

• Журналист отдела Жизнь  
**Требования:** навыки написания текстов на русском языке, желание работать, ответственность, знание английского языка, навыки работы с компьютером.  
Резюме отправлять по адресу: **korresp@bigmir.net**

### Справочник KIV BUSINESS DIRECTORY

• Ассистент редактора  
**Обязанности:** наполнение баз данных компаний, проверка информации.  
**Требования:** знание английского языка, грамотность.  
Резюме отправлять по адресу: **KBD\_job@bigmir.net**

## ADVERTISEMENT FOR PDI/UKRAINE OFFICE MANAGER POSITION

A leading US-based international organization seeks an Office Manager. This position has responsibility to assist in office administration and management, working to address HIV/AIDS and TB in Ukraine.

Ideal candidates should have a minimum 2 years of administrative experience (including financial reports) in international organization. Knowledge of USAID and USAID funded organizations management structure is a plus. Fluency in English language, including oral and written skills is essential. Excellent interpersonal and diplomatic skills are necessary. Dedication to work is essential. Computer competency in Microsoft software, logistic support for trainings, meetings and travel is essentially. Ability to work independently is desired, as is ability to follow directions. Experience with diverse people, such as people with HIV, people from government and NGOs is desirable.

Interested and qualified candidates should send a resume, cover letter and three professional references in English to: **olgats@policy.kiev.ua** by February 15, 2006.

**Kyiv Business Directory** is looking for

## DATABASE EDITOR

### Requirements:

- fluent English, Ukrainian, and Russian
- good PC skills
- attentiveness, ability to meet deadlines

### Major responsibilities:

- editor will maintain the database of companies, deal with the flight and train schedules, write/translate short texts, proofread.

Please send your resume with salary requirements to **kbinfo@kppublications.com**

**International House**

**ih** new groups in 2006!!!

**German** 

for teenagers kids (4-5 y.o.) adults

**English**   
**Russian**   
**Spanish** 

*high international standards*

Vandy Vasilevskoi 7  
(044) 238 9870  
www.ih.kiev.ua

**EPOCH** 

**Epoch of International Education**

**Kyiv Post choice**

as best Russian/Ukrainian language school for foreigners in its 2003 & 2004 Best of Kyiv issue

- Russian and Ukrainian for foreigners
- Foreign language training
- Translation services
- 8-16-hour business English programmes
- Preparation for TOEFL, FCE, CAE, IELTS, GMAT
- Cinema Club: 1st and 3rd Saturdays of the month
- English Conversation Club: last Friday of the month

17b L.Tolstogo St.  
Tel. 284 34 59  
5a L.Tolstogo St.  
Tel. 451 40 12, 287 73 28  
epoch@i.com.ua, www.epoch.kiev.ua

### Miscellaneous

**MINI RESUME** UF, 33, speak 5 major European languages, have 9 years of secretarial experience, looking for an employment which requires multilingual services. Write giving details of the job to: **lu6@nekto.net** Ludmila

### Personal Assist./Driver

**MINI RESUME** Lady, 26, is looking for a part time job as personal assistant. Arranging variety of fun cultural entertainment programs. Fluent English, good French, University degree in Economics, 3 years experience in Western companies, own car. Please, reserve in advance. Tanya. Tel.: 8-067-402-8640

### Marketing

**MINI RESUME** Lady, 26. University degree in biotech and philology (fluent English, German). 4 years of relevant experience with western pharmaceutical and biotech companies. Looking for a junior marketing position. +38 096 926 30 93, glazunova@email.ua, Irina.

## Best Bargain!

**Advertising in the Employment section**



## PROFESSIONAL ENGLISH LANGUAGE COURSES

- HR-manager
- Accountancy
- Banking and Finance
- Logistics and Foreign-economic Activity
- IT-technologies
- Marketing
- International Tourism
- Hotel and Restaurant
- Business Law
- Funds (ночне Logistics)

English Speaking Club  
For All Levels

5B Bassejnaya St.  
289-38-72, 289-38-06  
FL@staff.com.ua  
www.staff.com.ua

### Top Management

**MINI RESUME** UF, 30, Degrees in Finance and Foreign languages. 10 years of experience in international companies, 6 years of Top Management. Worked in US and other countries. Good track of successful projects. Experienced in Project Development, working out the strategy for company development, planning, organization and control of company activities, optimization of the organization structure in order to increase the effectiveness of company activities. Sales, marketing, PR. Strong managerial skills. Cooperation with state authorities. Logistics. English, German, Valentine, +38 050 3134561, e-mail: valen\_bk@i.com.ua

### Translator

**MINI RESUME** Female, 31. University degree in linguistics. Fluent English, Ukrainian, Russian, basic French. Over 5 years experience in interpreting/translating. PC user. Responsible, hard-working, quick to learn. Tel.: 8-067-270-88-77. E-mail: knat@i.com.ua Natalia

### Top management

**MINI RESUME** UM, 36 University degrees in physics, MBA degree. 10 year (5 on top positions) experience in sales and operations in big FMCG enterprises. Strong analytical and managerial skills. Experienced in business and functional strategies development and implementation. Fluent English. Looking for top position in sales and operations +380674831201, +380487157444, Yuriy, E-mail yuratro@ukr.net

### Miscellaneous

**MINI RESUME** Female 23. Master's degree in Economics, Wigan & Leigh College in England. Fluent English, colloquial Italian. PC-user. Diligent, communicative, highly responsible and reliable person. Tel.: +38-067-501-2443, 286-6879. E-mail: L\_ka@ukr.net, Olga

### Head of Rep. Office

**MINI RESUME** UM, 29, MBA (Germany), 9 years of work experience in top positions in sales and marketing field. Looking to head starting a new business in Ukraine. Excellent presentation, negotiation and problem solving skills. Managed crossfunctional teams and VIP projects. Fluent English. Please, call and leave message for Nikolai: 8-050-351-1464

### Interpreter/Translator/PA

**MINI RESUME** M.S. Degree, professional English & French. Credibility, authenticity & high speed of performance. Mastering versatile terminology. Broad experience with international projects & companies. Working part-time & by orders accepted. Please, call 8-067-612-1864 or E-mail: Helen\_st@yahoo.com. CV/references upon request

### Chief accountant/accountant

**MINI RESUME** Male 27, University degree in Finance, 4 years of working experience as Chief Accountant, knowledge of IAS GAAP and Ukrainian accounting standards, fluent English and German, energetic, responsible, hardworking, looking for a job in international company. Sergei. Tel.: 8-050-5027290, e-mail: buh1740@rambler.ru

### Lawyer

**MINI RESUME** Assistant to a lawyer. 4 years of relevant experience as a assistant to judge; experience in advertising, marketing, PR. PC user. Tel.: 410-9268, Lena, e-mail: darniza@ukr.net

## KYIV INTERNATIONAL SCHOOL

The oldest and largest International School in Kyiv, the school your child deserves.



- Advanced Placement Program
- International Baccalaureate Diploma Program (I.B.)
- North American/International Curriculum
- Fully accredited by Middle States Association, USA
- Indoor pool, large gymnasium, park like campus
- Member of Central and Eastern European School Association
- High Quality education in the English language
- Licensed/Certified native English speaking teachers
- Serving ages 2-17 years old



Telephone: (38-044) 452-27-92, Fax: (38-044) 452-29-98  
Email: kiev@qsi.org, www.qsi.org



**NEW** Language Training Center



## Intensive English Training Courses

- ◆ Business Correspondence
- ◆ Effective Presentations
- ◆ Effective Meetings
- ◆ Effective Negotiations
- ◆ Job Interview

## English for Professionals

- ◆ Lawyers / Accountants
- ◆ Marketing Specialists / HR Managers
- ◆ Secretaries / Receptionists

For more information please call:  
**239-1091/ 92**  
**ltc@abccenter.kiev.ua**  
**www.abccenter.kiev.ua**



## KYIV POST SPECIAL FOCUS E-COMMERCE IN KYIV (WEB SHOPS)



To advertise: contact Yulia Kovalenko, e-mail: kyivpost-adv@kppublications.com, tel.: 496-1111

IN THE  
FEBRUARY 2  
ISSUE

# KYIV POST The Guide

**Himalaya reopens in a flash:**  
Indian restaurant remodeled;  
Pleasure Cafe debuts  
**Page 20**



Got some ideas you'd like to share? Want to promote your next big event?  
Contact **Senior Editor Paul Miazga** (miazga@kyivpost.com)  
or **Lika Kuptsova** (kuptsova@kyivpost.com), or call 496-1111!

JANUARY 19TH, 2006

# GET FIT!



(Vitaliy Pavlenko)

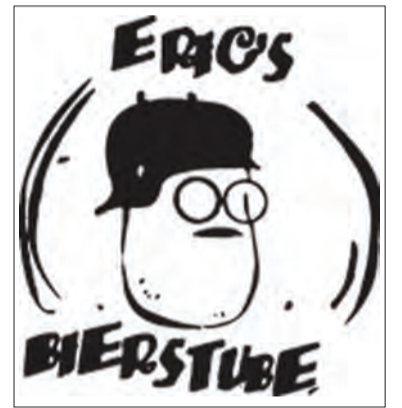
More NFL Playoff Games,  
Two Movies in English,  
Spivakov Arrives, and More!

**Page 18**

The City's Best Chicken Wings,  
or Get the Most Cluck for Your  
Buck

**Page 22**

## 'Souvenirs' for Passing Tourists?



BY PAUL MIAZGA

**E**ric Aigner, that local restaurateur with a face as unforgettable as his establishments, has certainly done a bit of traveling in his life, and his stints as a tourist seem to have made him into one cheeky businessman.

For instance, how else to account for pint glasses at his eponymous Eric's Bierstube bar that bear his signature caricature on it framed by the words, "Stolen from Eric's Bierstube"? Aigner knows such items often disappear, destined to become unique souvenirs, and by making light of the fact, he's secretly promoting his businesses while also admitting that one of the costs of doing business as a pub manager is that beer glasses get broken – or go missing.

With tourists often come sticky fingers – fingers sticky for travel souvenirs; there's a whole culture built around collecting unofficial bar or restaurant souvenirs. As the old saying goes, "The map is not the territory."

I remember a decade ago having nicked a menu from the Hofbrauhaus – the Munich beer hall made famous by Hitler's infamous and ill-fated putsch. I didn't want a postcard or a cuckoo clock. I wanted something real and tangible. It came out, while talking to a friend about the heist, that his parents had also grabbed a menu from that storied bar while backpacking through Europe in the late 60s. I suddenly felt part of something far larger than myself, having simply contributed to a clandestine culture of which Aigner, it seems, is very aware.

As it stands, menus are just one of many established "must have" items of the modern traveler, and though Kyiv remains far from a Mecca for tourists, the slowly increasing trickle of them here has doubtless created a growing list of "must have" items.

Aside from an Eric's glass, what else could count as cool? More than likely,

see **TROPHY**, page 22

## FILMS



(www.kinopoisk.ru)

FRIDAY 20 – THURSDAY 26

### “Jarhead” and “Pride & Prejudice.”

Odessa Kino offers two films in English this week. “Jarhead” is a darkly humorous look at American soldiers sent out on duty to the Middle East, lacking direction and sense of purpose. “Pride & Prejudice” is a well-done version of the Jane Austen novel, which tells the story of the Bennett sisters in class-conscious late-18th century England. Starring Keira Knightly.

**Odessa Kino (Ukraina mall, 3 Peremohy Ave., 4th flr., 496-1551).** Times TBA. Tickets Hr 25 to Hr 40.

FRIDAY 20 – SUNDAY 22

### Molodist “Echo” festival.

As reported last week, *Kyiv Post* sister publication *Afisha* has put together several films from last year's Molodist International Film Festival for the fun of it. *Kyiv Post/Afisha* card holders will enjoy 25 percent discounts on ticket prices. Films begin mid-afternoon on the weekend and run virtually all day.

**Butterfly Ultramarine (1A Uritskoho, Vokzalna metro, 206-0370).** See Movies on Page 19 for more information.

## SPORTS



(AP)

SUNDAY 22

### NFL playoff action.

The madness continues: A crazy final five minutes last weekend in Indianapolis vaulted the Pittsburgh Steelers and Jerome “the Bus” Bettis into the AFC championship game at Denver (10 p.m. Kyiv time), while Steve Smith and the Carolina Panthers mauled the Bears in Chicago, giving them a much-deserved date at Seattle (1:30 a.m. Kyiv time) in the NFC championship game. Losers go home, winners will meet two weeks hence in Detroit for Super Bowl XL.

**Golden Gate (15 Zolotovorotska, 235-5188); O'Brien's (17A Mykhaylivska, 279-1584); River Palace (Naberezhne Shose, 490-6695).**

## CLUBS



(Courtesy photo)

FRIDAY 20

### “Ideology 06” drum ‘n’ bass party.

Various Ukrainian deejays will combine for a massive D'n'B event at Sound Planet, one of the city's better nightclubs. Get your gear on for what should be an all-night dance event. Deejays include Tapolsky, Sunchase, Purple Unit and others representing Kyiv, Lviv, Kharkiv and Berdyansk.

**Sound Planet (18/24 Dmytrivska, 486-0300).** 10 p.m. Tickets Hr 50, Hr 40 with flyer.

SATURDAY 21

### DJ Mark Doyle and DJ Lisa German (London).

The old Tchaikovsky nightclub has reopened under a new name, Dance&Groove Studio. What's new? Well, the DJ booth is now part of the dance floor (bad move), and the lineup will include DJs Mark Doyle and Lisa German from London (good move). Get on down: it's still a funky club, and they got rid of that stupid mirror at the near end of the dance floor.

**Dance&Groove Studio (2 Bessarabska Square, entrance by Metrograd, 239-7382).** 11 p.m. Tickets TBA.

### DJ Ondrik (Moscow).

New, up-and-coming club Venzel invites Ondrik from Moscow's popular Respublika Z club to play this weekend. What to make of new Venzel, which opened just before Christmas? Well, it seems quite gay friendly, and the vaulted ceilings give the club a bit more of a classic look. Cool place.

**Venzel (66 Chervonoarmiyiska, 287-2520).** 11 p.m. Ticket prices TBA.

## NIGHTCLUBS, LOUNGE BARS AND MORE

#### NIGHTCLUBS (Central/Podil)

**112** (5 Chervonoarmiyiska, Arena City, 230-9631).  
**119** (119 Chervonoarmiyiska, 494-4748).  
**AMIGOS DEL TANGO** (above El Asador restaurant, 29 Nizhny Val, 425-4402). Podil.  
**ARENA** (2A Baseyna, 492-000/01).  
**AZURE** (3 Leontovycha, 234-7494).  
**CARIBBEAN CLUB** (4 Kominterny, 244-4290).  
**CHASHA** (20 Artema, 466-3366).  
**DANCE&GROOVE** (1 Bessarabska Square, near Metrograd, 234-7406).  
**DECADENCE HOUSE** (16 Shota Rustaveli, 206-4920).  
**DINO CLUB** (12 Kreshchatyk, 240-1240).  
**FABERGE** (22 Rybalska, 501-7979).  
**GANESHA LOUNGE BAR** (11 Artema, 212-3813). After-hours.  
**KHALIGALI** (4 Suvorova, 290-5226).  
**MODA BAR** (Slip #6, Naberezhne Shose, 416-7388). Podil.  
**MYKHAYLIVSKY** (9 Mykhaylivska, 228-1664).  
**OPIUM DANCE CLUB**

(1G Saksahanskoho, 205-5393).

**ORANGEEA** (Mandarin Plaza, 4 Baseyna, 8th flr., 230-9500).

**PATIPA** (10 Muzeyny Lane, 1253-0118).

**RA** (2 Mezhyhirska, 416-6939). Podil.

**ROSA** (10 Sofiyivska, 229-5470). After-hours.

**SAFE** (23 Chervonoarmiyiska, 536-0157).

**SHAMBHALA** (24 Peremohy Ave., 238-7176).

**SHOOTERS** (22 Moskovska, 254-2024).

**SOUND PLANET** (18/24 Dmytrivska, 216-0300).

**UNO DANCE CLUB** (Independence Square underpass, 228-6420).

**VENZEL** (66 Chervonoarmiyiska, 287-2520).

**LIVE MUSIC/LOUNGE BARS**

**ART CLUB 44** (44 Kreshchyatyk, 229-4137).

**CONCORD** (Lva Tolstoho, Kyiv-Donbas business center, 8th flr., 229-5512).

**FIJI** (14B Sahaydachnoho; through

Corsair restaurant, 425-5578/21).

**FONDUE BAR** (Globus mall, Independence Square, 238-2072).

**KVARTIRA** (1 Khoryva, 416-7023). Podil.

**MAROKANA** (24 Lesi Ukrainky, 254-4999).

**NOBEL** (65 Chervonoarmiyiska, 238-6971).

**PERSONA** (3 Vorovskoho, 569-1010).

**PRET A CAFE** (10A Andriyivsky Uzviz, 416-1297).

**RING** (8 Nauky Ave., Lybidska metro, 524-2209).

**STONED BABOON** (39 B. Khmelnytskoho, 234-1503).

**GAY & LESBIAN CLUBS**

**ABSINTH CLUB** (www.absinth-club.com).

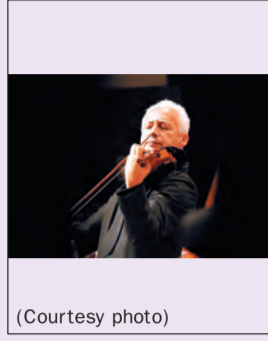
**ANDROGYN** (26/2 Harmatna, 441-4432).

**M-CLUB** (10 Artema, 212-1581).

**MATRIOSHKA TYSHYNA** (10 Klovsky Uzviz, 254-4882).

**SOVOK** (17 Vorovskoho, 212-0447).

## MUSIC



(Courtesy photo)

FRIDAY 20

### Vladimir Spivakov (conductor, Russia).

Celebrated Russian conductor Vladimir Spivakov and his Virtuoso Moscow Orchestra have created a reputation of performing amazing concerts filled with drama, style and flair the likes of which this part of the world has rarely seen. Spivakov, who is also an accomplished violinist, will lead his Virtuoso Moscow orchestra at the National Opera in a one-off gala concert. Get tickets fast (if there are any left).

**National Opera Theater (50 Volodymyrska, 279-1169).** 7 p.m. Tickets Hr 1,000 to Hr 1,500.

SUNDAY 22

### The complete works of Shostakovich.

Soviet-era Russian composer Dmitri Shostakovich will be focus of an evening's music at the Philharmonic, and deservedly so. Attacked by the Soviet Politburo at various times under Stalin, Shostakovich was given new life under the Khrushchev regime, allowing his dramatic, Mahlerian intensity to exhibit itself in his music, which includes scores for ballets, operas and film. Soloist for the evening will be Ukrainian pianist Yevhen Hromov.

**National Philharmonic (2 Volodymyrsky Uzviz, 278-1697).** 7 p.m. Tickets Hr 5 to Hr 20.

TUESDAY 24

### Mozart's “Repentance of David” cantata.

To celebrate the 250th anniversary of the birth of Mozart, the National Philharmonic will stage a concert premiere on the occasion with a host of local soloists. Soloists will include Iryna Semenenko (soprano), Iryna Zybchenko (soprano) and Oleksandr Onishchenko (tenor). Beautiful music, gifted voices, and tickets at prices the likes of which wouldn't get you a look at a program at the Met.

**National Philharmonic (2 Volodymyrsky Uzviz, 278-1697).** 7 p.m. Tickets Hr 5 to Hr 20.

## CLASSICAL MUSIC, BALLET &amp; OPERA

#### HOUSE OF ORGAN AND CHAMBER MUSIC

(77 Chervonoarmiyiska, 268-3186)

**Sat 21** Works by Vivaldi, Bach, Handel, Marchello and Schubert.

Soloists: Nadiya Petrenko-Matviychuk (soprano), Andriy Ilkiv (trumpet) and Iryna Kalynovska (organ).

**Mon 23** Works by Haydn, Tchaikovsky, Rachmaninoff and Shostakovich. Vitaliy Chikirov (baritone), Tatiana Trypilska (piano).

Ravisan Trio.

**Tue 24** Works by Purcell, Vivaldi, Bach, Haydn, Handel, Bortnyanskiy, Donizetti and Schumann. Soloists: Nataliya Hrebenyuk (soprano) and Iryna Kalynovska (organ).

**NATIONAL OPERA** (50 Volodymyrska, 279-1169)

**Fri 20** Works by Bach, Vivaldi, Tchaikovsky and Boccerini. Moscow Virtuoso Chamber Orchestra.

**Sat 21** The Corsair, by Adan.

**Tue 24** Natalka Poltavka, by Lysenko. Opera.

**NATIONAL PHILHARMONIC** (2 Volodymyrsky Uzviz, 278-1697)

**Fri 20** Works by Bach, Dvorak and Tchaikovsky. Soloist: Ovidiu Marinescu (cello).

## SPECIAL EVENTS



(Courtesy image)

FRIDAY 20 – SUNDAY 22

### Chocolate festival.

Roberto Bellini was right: Life is sweet. Making it even sweeter, Ukrainian chocolate company Corona has spearheaded the organization of Ukraine's first-ever festival dedicated to chocolate. On display will be chocolate confections and creations of every kind and description from chocolatiers from the United States and across Europe – and there'll surely be a few nibbles for those who check out the festival! Call Yuliya at 490-1300 for more information.

**Ukrainian House (1 Khreshchatyk, 278-3436).** Open Sat.-Sun. from 10 a.m. to 7 p.m. Free admission.

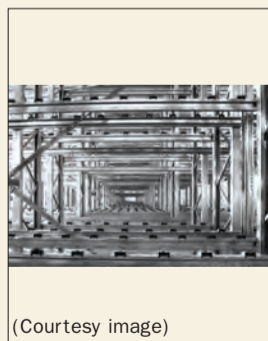
SATURDAY 21

### K'savet.

Crimean Tatars will celebrate an annual cultural festival at the House of Actors – a fitting locale given the latter's history as a house of gathering for the Crimean Karaim people. Tours of the storied facility will be given, Crimean coffee and other drinks will be available, and the evening ends with a traditional music concert.

**House of Actors (7 Yaroslaviv Val, 235-2081).** 6 p.m. Free admission.

## ART



(Courtesy image)

FRIDAY 20

### “My Steel.” Photos by Lesya Malskaya.

Native Kyiv photographer Lesya Malskaya has a thing for skeletons – of steel, that is. Following a successful exhibit in Moscow at the Schusev State Museum of Architecture of her “My Steel” works, Malskaya shows her affinity for steel H-beams, rivets, and the linear lines they provide when assembled. Cool stuff. Through Jan. 30.

**L-Art gallery (2B Andriyivsky Uzviz, 425-0320).** Gallery open Tue.-Sun. from 11 a.m. to 8 p.m.

## GALLERIES

**ART-BLUES** (38 Andriyivskiy Uzviz, 279-7388)

Paintings by Tatiana Voloshyna.

**Through Jan. 23.**

**ATELIER KARAS** (22A Andriyivsky Uzviz, 238-6531)

Paintings by Oleksandr Babak.

**Through Jan 30.**

**GRIFON** (6 Kostyolna, 464-1084)

Paintings by Yuliya Kuznetsova.

**Through Jan 29.**

**HONCHARY** (10A Andriyivsky Uzviz, 425-1298)

“Transformations and Traditions.”

Yulia Lazarevska and Nelli Isupova.

**Through Jan. 20.**

**MYSTETS** (12 Chervonoarmiyiska, 234-4006)

Paintings by Anatoliy Marchuk.

**Through Jan. 22.**

**MOVIES IN ENGLISH**  
(at Odessa Kino)

**JARHEAD**  
*War drama, USA (2005), 123 min.*  
Directed by Sam Mendes.  
Starring Jake Gyllenhaal, Scott MacDonal, Scott MacDonal and Kevin Foster.  
Jarhead follows "Swoff" (Gyllenhaal), a third-generation enlistee, from a sobering stint in boot camp to active duty sporting a sniper's rifle and a hundred-pound ruck-sack on his back through Middle East deserts. Swoff and his fellow Marines sustain themselves with sardonic humanity and comedy in the deserts of a country they don't understand and against an enemy they can't see for a cause they don't fully fathom.

**PRIDE & PREJUDICE**  
*Period drama, UK (2005), 135 min.*  
Directed by Joe Wright.  
Starring Keira Knightley, Talulah Riley, Rosamund Pike and Matthew MacFadyen.  
Based on Jane Austen's novel, the tale of love and values unfolds in the class-conscious England of the late 18th century. The five Bennet sisters – including strong-willed Elizabeth (Knightley) – have all been raised by their mother with one purpose in life: finding a husband. When a wealthy bachelor takes up residence in a nearby mansion, the Bennets are abuzz. But when Elizabeth meets up with the handsome and snobbish Mr. Darcy (MacFadyen), the battle of the sexes begins.

**PREMIERES**

**MEMOIRS OF A GEISHA**  
*Romantic drama, USA (2005), 145 min.*  
Directed by Rob Marshall.  
Starring Suzuka Ohgo, Togo Igawa, Mako and Samantha Futerman.  
In 1929 an impoverished nine-year-old girl, Chiyo, is sold to a geisha house in Kyoto and subjected to cruel treatment from the owners and the head geisha Hatsumomo. Her stunning beauty makes Hatsumomo jealous, but Chiyo is rescued by and taken under the wing of Hatsumomo's bitter rival, Mameha. Chiyo becomes a geisha named Sayuri, trained in all the artistic and social skills necessary to survive in her society. As a renowned geisha she enters a society of wealth, privilege, and political intrigue.

**BANDIDAS**  
*Action, France/Mexico/USA (2006), 93 min.*  
Directed by Joachim Roenning and Espen Sandberg.  
Starring Penelope Cruz, Salma Hayek, Steve Zahn and Joseph D. Reitman.  
In turn-of-the-century Mexico, two very different women become a bank-robbing duo in an effort to combat a ruthless enforcer terrorizing their town. Cruz and Hayek in the same flick? A late Christmas present for men everywhere.

**THE ICE HARVEST**  
*Comedy, USA (2005), 88 min.*  
Directed by Harold Ramis.  
Starring John Cusack, Billy Bob Thornton, Connie Nielsen and Lara Phillips.  
In icebound Wichita, Kansas, it's Christmas Eve, and this year Charlie Arglist just might have something to celebrate. Charlie, an attorney for the sleazy businesses of Wichita, and his associate, Vic Cavanaugh, have just successfully embezzled \$2 million from Kansas City boss Bill Guerrard. But the real prize for Charlie is beautiful Renata, who runs the Sweet Cage strip club. Charlie hopes to slip out of town with Renata, but this Christmas Eve seems certain to be filled with surprises.

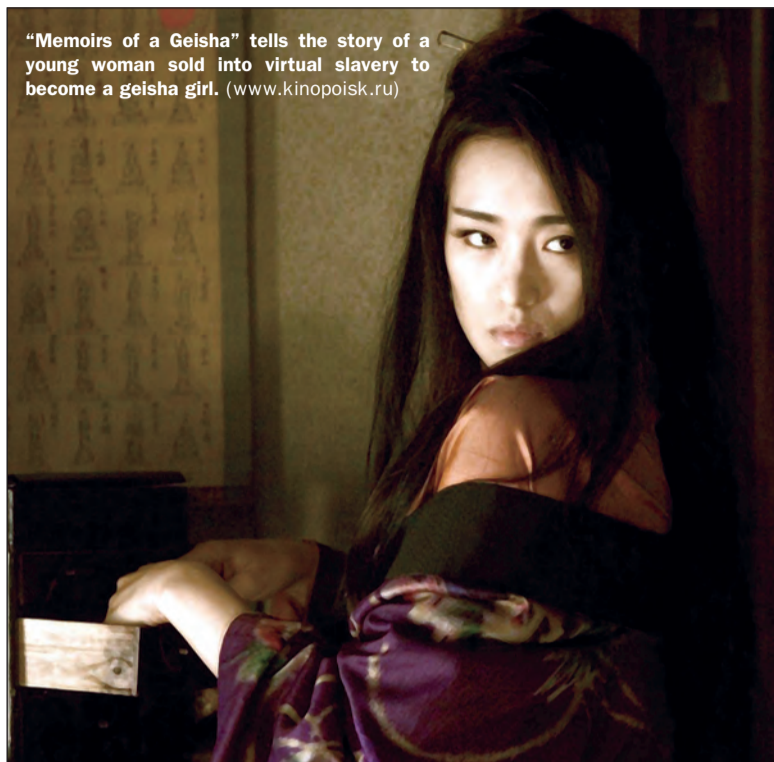
**ONGOING FILMS**

**CRASH**  
*Thriller, USA/Germany (2004), 122 min.*  
Directed by Paul Haggis.  
Starring Don Cheadle, Matt Dillon, Sandra Bullock and Thandie Newton.  
Several stories interweave during two days in Los Angeles involving a collection of inter-related characters: a black police detective with a drugged out mother and a thieving younger brother; two car thieves who are constantly theorizing on society and race; a distracted district attorney and his irritated and pampered wife; a racist veteran cop (caring for a sick father at home) who disgusts his more idealistic younger partner; a successful black Hollywood director and his wife who must deal with racist cops, and more.

**THE FAMILY STONE**  
*Romantic comedy, USA (2005), 102 min.*  
Directed by Thomas Bezucha.  
Starring Claire Danes, Diane Keaton, Rachel McAdams and Dermot Mulroney.  
The Stone family unites in a common cause when their favorite son brings his uptight girlfriend home for the Christmas holidays, with plans to propose marriage. Overwhelmed by the hostile reception she receives, the bride-to-be begs her sister to join her for emotional support, triggering further complications.

**NOUVELLE-FRANCE**  
*Drama, Canada/France/UK (2004), 142 min.*  
Directed by Jean Beaudin.  
Starring Noemie Godin-Vigneau, David La Haye, Juliette Gosselin and Sebastien Huberdeau.  
In the mid-18th century, as England and France battle over control of Canada, an epic romance between a peasant woman and a trapper unfolds.

**LES PARRAINS**  
*Comedy, France (2005), 99 min.*  
Directed by Frederic Forestier.  
Starring Gerard Lanvin, Jacques Villeret, Gerard Darmon and Pascal Renier.  
Three close friends 20 years ago decided to travel around the world when their plans hit a snag. They revisit the idea, with some unexpected results.



"Memoirs of a Geisha" tells the story of a young woman sold into virtual slavery to become a geisha girl. (www.kinopoisk.ru)

**THE CHRONICLES OF NARNIA: THE LION, THE WITCH AND THE WARDROBE**  
*Adventure/fantasy, USA (2005), 140 min.*  
Directed by Andrew Adamson.  
Starring Georgie Henley, Skandar Keynes, William Moseley and Anna Popplewell.  
Based on the classic novel by C.S. Lewis, four London children are sent to a professor's country home to avoid bombing in London during World War II. There they find a magic wardrobe that leads to a mystical land called Narnia, which is under the rule of an evil witch. To defeat the witch, they must join forces with Aslan, the lion god of Narnia.

**DNEVNOY DOZOR (DAY WATCH)**  
*Sci-Fi, Russia (2005), 140 min.*  
Directed by Timur Bekmambetov.  
Starring Konstantin Khabensky, Aleksei Chadov, Yuri Kutsenko and Zhanna Friske.  
The sequel to the popular 2004 film "Nochnoy Dozor" (Night Watch), "Dnevnoy Dozor" (Day Watch) features a whole new host of unlikely spooks and goblins in the dark and seedy streets of Moscow. Good fun, with stunning special effects.

\*Note: Most movie reviews have been adapted from www.imdb.com.

**BRATISLAVA**  
5 Mate Zalky. Tel. 419-9758/7882.  
www.bratislava.kiev.ua

**BUTTERFLY**  
6 Chervonykh Kozakiv (Petrivka metro).  
Tel. 531-3977, 536-0484.  
www.kino-butterfly.com.ua

Crash - Daily at 3:20 p.m., 8:10 p.m.  
Dnevnoy dozor - Daily at 10 a.m., 10:20 p.m.  
Jarhead - Daily at 12:20 p.m., 2:40 p.m., 7 p.m., 11:20 p.m. (late show on weekend only).  
Memoirs of a Geisha - Daily at 12:40 p.m., 3:20 p.m., 6 p.m., 8:40 p.m., 11:20 p.m. (late show on weekend only).  
Nouvelle-France - Daily at 12:40 p.m., 5:30 p.m.  
The Chronicles of Narnia - Daily at 10 a.m.  
The Family Stone - Daily at 10:20 a.m., 5 p.m., 9:20 p.m.

**BUTTERFLY DELUXE**  
50 Gorkoho (Respublikansky Stadion metro).  
Tel. 206-1320/22/24.  
www.kino-butterfly.com.ua

Crash - Daily at 3:20 p.m., 8:10 p.m.  
Dnevnoy dozor - Daily at 10 a.m., 10:20 p.m.  
Jarhead - Daily at 12:20 p.m., 2:40 p.m., 7 p.m., 11:20 p.m. (late show on weekend only).  
Memoirs of a Geisha - Daily at 12:40 p.m., 3:20 p.m., 6 p.m., 8:40 p.m., 11:20 p.m. (late show on weekend only).  
Nouvelle-France - Daily at 12:40 p.m., 5:30 p.m.  
The Chronicles of Narnia - Daily at 10 a.m.  
The Family Stone - Daily at 10:20 a.m., 5 p.m., 9:20 p.m.

**BUTTERFLY ULTRAMARINE**  
1A Uritskoho (Vokzalna metro).  
Tel. 206-0350/60/70. www.kino-butterfly.com.ua

Crash - Daily at 5 p.m., 9:30 p.m., 11:40 p.m. (late show on weekend only).  
Dnevnoy dozor - Daily at 11:45 a.m., 4:10 p.m., 8:35 p.m., 11:15 p.m. (late show on weekend only).  
Jarhead - Daily at 10 a.m., 12:20 p.m., 2:40 p.m., 7:10 p.m.  
Les Parrains - Daily at 10 a.m., 2 p.m., 6 p.m.  
Memoirs of a Geisha - Daily at 10 a.m., 12:40 p.m., 3:20 p.m., 6 p.m., 8:40 p.m., 11:20 p.m. (late show on weekend only).  
Nouvelle-France - Daily at 12:25 p.m., 5:35 p.m.  
Pride & Prejudice - Daily at 10 a.m., 3:10 p.m., 8:15 p.m., 10:40 p.m.

The Chronicles of Narnia - 10 a.m., 12:35 p.m.  
The Family Stone - Daily at noon, 4 p.m., 8 p.m., 10 p.m., 11:55 p.m. (late show on weekend only).  
The Ice Harvest - Daily at 10 a.m., 2:45 p.m., 6:50 p.m.

**KINO PALACE**  
1 Instyut'ska (Maidan Nezalezhnosti metro).  
Tel. 278-7223, 490-7060.  
www.kinopalace.net

Listings unavailable.  
**KINOPANORAMA**  
19 Shota Rustaveli (Palats Sportu metro)  
Tel. 287-1135/3041.  
www.kinopanorama.com.ua

Crash - Daily at 10 a.m., noon, 4:30 p.m., 6:30 p.m.  
Dnevnoy dozor - Daily at 2 p.m., 8:30 p.m.

**KYIV**  
19 Chervonoarmiyska (Lva Tolstoho metro).  
Tel. 234-7381, 234-3380, 251-2199.  
www.kievkino.com.ua

Crash - Daily at 10:40 a.m., 3 p.m., 9:50 p.m.  
Bandidas - Daily at 10:30 a.m., 3:10 p.m., 7:40 p.m., 9:30 p.m.  
Dnevnoy dozor - Daily at 12:30 p.m., 5 p.m.  
Pride & Prejudice - Daily at 12:40 p.m., 5:10 p.m., 7:30 p.m.

**KYIVSKA RUS**  
93 Artema (Lukyanivska metro).  
Tel. 486-7474/8273, 461-8061.  
www.kievrus.com.ua

Listings unavailable this week.  
**ODESSA KINO**  
Ukraina Shopping Mall (3 Peremohy Ave.)  
Tel. 496-1551/11.  
http://kinoodessa.com

**ENGLISH MOVIES OF THE WEEK.**  
Jarhead - From Jan. 19.  
Pride & Prejudice - Through Jan. 25.

Bandidas - From Jan. 19.  
Crash - Through Jan. 25.  
Dnevnoy dozor - Through Jan. 25.  
Memoirs of a Geisha - From Jan. 19.  
The Chronicles of Narnia - Through Jan. 25.

**UKRAINA**  
5 Horodetskoho (Khreshchatyk metro).  
Tel. 279-6301/02, 279-6750.  
www.kino-ukraina.com.ua

Listings unavailable.  
**ZHOVTEN**  
26 Kostyantynivska (Kontraktova Ploshcha metro).  
Tel. 425-8909, 417-3004/2702.  
www.zhovten-kino.kiev.ua

Bandidas - From Jan. 19.  
Dnevnoy dozor - Through Jan. 25.  
Memoirs of a Geisha - From Jan. 19.  
Nouvelle-France - Through Jan. 25.  
The Chronicles of Narnia - Through Jan. 25.

**ZORYANI**  
31/33 Moskovska (Arsenalna metro)  
Tel. 254-2028/3247.

Dnevnoy dozor - Daily at 1:15 p.m., 3:45 p.m., 6:15 p.m., 8:45 p.m.

**ПРИДБАЙ РІЧНУ КЛУБНУ КАРТУ І ОТРИМАЙ 6 МІСЯЦІВ у ПОДАРУНОК\***

\*Пропозиція дійсна з 15 по 31 січня

\*Кількість клубних карт обмежена

Київ, Кропивницького, 10  
тел. 254-62-00  
254-62-01

мережа спортивно-оздоровчих клубів  
**Планета ФІТНЕС**  
www.fitness.ru

Лицензія сорти АБ № 271253 від 16.11.2005р. Міністерства України у справах сім'ї, молоді та спорту

**THE ONE-STOP GIFT SHOPS**

**LOOK NO FURTHER!!!**

*SILK ROUTE ШОВКОВУЮ ШЛЯХ*

SILK ROUTE Orient Kiosk: Metrograd, Kvarthal podarkov (Lva Tolstogo Metro Stn.)

SILK ROUTE Home Store: Promenada Centre, 18 Ovrut'ska str. (Lukyanivska Metro Stn.)

For corporate/bulk purchases contact: promos@silkroute.kiev.ua

**Магазини НЕСКУЧНЫХ подарков!!**



1.201.886 електронних писем в неделю  
www.bigmir.net

**bigmir.net**  
чем больше - тем лучше

# Himalaya Reopens; Pleasure Cafe Turns Up

BY PAUL MIAZGA

Word gets around quickly when places beloved by ex-pats close. It gets around even quicker when they reopen.

It wasn't long ago that the owners of Kyiv's downtown Indian restaurant, Himalaya, announced they'd be closed for renovations. That was early December. I had figured, as with other restaurants in the city, that the renovations would last anywhere from six months to forever. Restaurants in this city have a habit of enduring renovations to match the long, insufferable Ukrainian winter.

A bit concerned, I spoke with a friend and Himalaya frequenter who reassured me that the restaurant would still be doing take-out and delivery orders as the work was being carried out. It came as a surprise, then, when not three weeks after hearing the closing announcement, I asked my girlfriend to stop there on her way back from work one evening and grab some hot green chili sauce for some samosas we'd elected to prepare for ourselves at home. She told me they had already reopened. I didn't believe her. I called the said friend, who said only too quickly, "Yeah, that's right. I forgot to tell you. They reopened last week."

I like Himalaya for many reasons: it's cozy, I'm always given excellent service, and the food is as good as it gets around here. One friend of mine makes regular pilgrimages to the restaurant just for the butter chicken. Her eyes light up at the mere mention of it. Myself, I like the business lunches, which at just Hr 40 are a steal given that it includes two main dishes, choice of rice, choice of bread and a small drink. But back to the renovations.

The interior at Himalaya has been expanded to accommodate about 50 percent more guests, plus the faded old carpet has been replaced and all the warm colors of the place generally brightened. It's going to make going there an even bigger treat than it already is.

## Pleasurable Surroundings

Through a friend, I managed to finagle an invite to one of the hottest restaurant openings of the holiday season, that of Pleasure Cafe near the Sports Palace, which was opened by none other than seasoned restaurateur Viola Kim and partner Margarita Sichkar. The buzz surrounded the owners and the type of place Pleasure Cafe was rumored to be: given to comfort, organic in feel, and deeply soothing. That I didn't make it to the opening is another story. To feel the buzz was all I needed.

Kim and Sichkar happen to be good friends, though Kim says this "marriage" was born out of economic viability as opposed to friendship. Sichkar provided the know-how on the business plan, and Kim used her contacts and industry reputation to find staff and ensure what's already become a steady stream of clients. The place feels like it's already been infused with a neighborhood vibe, where the guests know one another and business goes on as if the opening had been a year, not a month ago.

In many respects, Pleasure will be the opposite of Kim's other baby, Viola's Bierstube. Rather than wooden seating, the cafe will offer plush, high-backed chairs with lots of cushions and leather, and with high ceilings, the place will be much-better ventilated too. The food will be decidedly fresher, too, with a focus on light and healthy as opposed to thick and hearty: green salads, salmon, Japanese miso soup, simple desserts and affordable wines (average price Hr 150 to Hr 200 per bottle). More of what Pleasure Cafe offers is definitely needed in Kyiv.

But what I like the most about the new cafe is the addition of karaoke, bringing it from fringe curiosity to the mainstream. Ukrainians love karaoke almost as much as the Japanese, and they shouldn't have to stand in front of gawking hordes at Hydropark, the smell of dried fish and stale beer wafting through the air, to indulge themselves. Well, they needn't any longer, obviously.



Top: The newly renovated interior of Himalaya Indian restaurant on Khreshchatyk. Above: New Pleasure Cafe near the Sports Palace improves the city's cafe culture by matching comfortable surroundings with affordable, even healthy menu options. (Andriy Porokhnenko)

### HIMALAYA

23 Khreshchatyk, 270-5437.  
Open daily from 11:30 a.m.  
till 12:30 a.m.

### PLEASURE CAFE

3 Sportyvna, 496-4135.  
Open daily from 11 a.m.  
till the last client.

Ukraine's best pizza



**Vesuvio Pizza:**  
Shevchenko, 2  
Reytarska, 25

For home and office delivery:  
235-6681, 234-5268, 278-3028

Thank you Kyiv Post readers  
for selecting us  
"Best Pizza in 2004"

PRESENT THIS COUPON AND RECEIVE  
**10% DISCOUNT**  
[www.pizza.com.ua](http://www.pizza.com.ua)



## KYIV POST SPECIAL FOCUS NON CHAIN RESTAURANTS

- industry analysis
- easy reference list of top companies
- interviews with industry leaders
- top industry contacts

To advertise: contact Marina Babich e-mail: [kyivpost-adv@kppublications.com](mailto:kyivpost-adv@kppublications.com), tel.: 496-1111

**IN THE MARCH 2 KYIV POST**

## Get Fit as a Fiddle: Gyms, Pools Near You



Above: Cyclists get put through their paces by a fitness class leader at Planeta Sport. Right: Swimmers surge forward while doing a few lengths at Nauka Sport Club. (Andriy Porokhnenko)

### BY PAUL MIAZGA

The West is obsessed with the battle of the bulge, and it's ironic because in North America, where 60 percent of the population is overweight, and nearly one in five Americans are considered obese, tens of millions of people go on a diet every year. Atkins diets. The South Beach diet. Weight Watchers. Overeaters Anonymous. Fat farms. Fat is an obsession — and it needn't be.

The beauty of living in Ukraine is the abundance of organic produce, few fast food restaurants or convenience stores selling Slurpees, Wagon Wheels and Doritos, and the lack of a car culture. People here are thinner not because of genetics, but because of how they live. They walk more too.

For those inclined to get and stay fit, obviously healthy eating is a big part of that, but so is exercise. The following is an overview of the leading fitness centers in Kyiv. Check out our recommendations, learn what your needs are, and outfit yourself accordingly before having fun staying fit.

### Gyms

As far as gyms go, the sky's the limit, and you get what you pay for: top dollar

for membership at the top facilities with the best equipment, all manner of sports options plus trainers, massage therapists, baby sitters, dance classes and more. Medium membership prices get you fewer options and less space, but still high quality equipment and service. The lowest prices mean less of everything, but sometimes the best value for money.

**High-end**  
**AQUARIUM**  
45 Heroyiv Stalinhradu, 239-2222.  
[www.aquarium.kiev.ua](http://www.aquarium.kiev.ua)  
Open Mon.-Fri. from 6:30 a.m. till midnight, Sat.-Sun. from 8 a.m.

One of the city's most comprehensive fitness centers, Aquarium has it all: weight room; cardio equipment rooms; rooms for yoga, step classes, dance lessons and more; squash; tennis; swimming pool; basketball and other team sports; daycare; PADI-certified scuba diving courses; and lots more.

Also recommended: **Kyiv Sport Club** (5 Druzhby Narodiv Blvd., 522-8866).

**Mid-range**  
**PLANETA FITNESS**  
10 Kropivnitskoho, 254-6200.

<http://fitness.ru>  
Open Mon.-Fri. from 7 a.m. to 11 p.m., Sat.-Sun. from 9 a.m. to 10 p.m.

Two years ago, *Kyiv Post* readers voted Planeta Fitness the best fitness center in the city. Here's why: in addition to having most of the equipment and facilities of the high-end clubs (but without the Olympic swimming pools and basketball courts), the place offers daycare, all manner of step aerobics and dance classes, plus their aquatic center complete with steam rooms, pool and sauna. What's more, it's centrally located and very affordable, especially if buying a year-long membership as opposed to by the month.

Also recommended in this category: **Nefertiti** (2 Turhenyvska, 486-0930).

**Affordable**  
**OLYMP SPORT COMPLEX**  
10 Dmytrivna, 287-6149.  
Open daily from 9 a.m. to 9 p.m.

Aside from its great location, the Olymp sport complex boasts a larger weight room, and even more cardio equipment than some high-end and

mid-range facilities, not to mention a large and clean swimming pool, gymnasium and more.

While memberships to the gym and pool areas are separate, the prices are low, the place is rarely busy, and with so many students and young people around, the atmosphere makes everyone feel a few years younger.

Also recommended in this category: **Viktoria** (2 Heorhiyivska, 278-7444).

### Pools

Note: Without exception (at least as far as we're aware), hopeful swimmers must obtain a doctor's note (spravka) certifying that they are healthy and free of communicable diseases before gaining access to any city pool.

**DELFIN-B**  
120V Holosiyivsky, 258-3256.  
Open daily from 8 a.m., closes Mon.-Fri. at 8 p.m., Sat. at 6 p.m. and Sun. at 4 p.m.

The large pool at Delfin, located south of the downtown, allows for monthly memberships in addition to drop-in fees. Prices are among the lowest in the city at Hr 15 for one session.

**NAUKA SPORT CLUB**  
32 Acad. Vernadskoho, 424-0372.  
Open Mon.-Fri. from 7 a.m. to 9 p.m., Sat.-Sun. to 8 p.m.

With one of the best pool facilities in the city, Nauka Sport Club offers various membership rates, which are cheaper by mornings (Hr 160 for three months) than by evenings (Hr 250). The club also boasts large, well-equipped fitness facilities.

**PATON INSTITUTE**  
**SPORT THERAPY CENTER**  
24A Raketna, 525-3962.  
Open daily from 8 a.m. to 11 p.m.

Host to an Olympic-sized swimming pool, the Paton Institute sport center is well worth going to despite its location far south of the city center. In addition to the pool, the center offers nice sauna and steam rooms. Drop-in fee is just Hr 16.

— For a full listing of Kyiv fitness centers and pools, see the *Winter City Guide* on p. 22.

### STUFF TO BUY BY LIKA KUPTSOVA

## No Time for the Gym? Then Stay at Home, but Stay in Shape!



**JUMPING ROPE**  
**REEBOK**

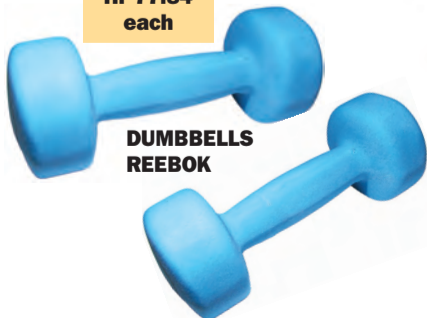
Hr 115.70

Hr 115.70



**YOGA RUG**  
**TORNEO**

Hr 77.84  
each



**DUMBBELLS**  
**REEBOK**

**MASSAGE BALL**  
**TORNEO**



Hr 154.30

**STEP PLATFORM, REEBOK**



Hr 635.40

All items at **SPORTMASTER, 28 Lesi Ukrainky Blvd.**

# Who We Calling Chicken? Only the Best Wings

It's American football playoff time. Nerves are frayed from opening kick-off to final whistle. Hoorahs and curses are shouted at TV screens in bars and in otherwise quiet, pastoral American homes. Beers are consumed – and so are chicken wings.

Chicken wings, those tiny, deep fried little morsels often of more bone and sauce than meat have become a staple in the diet of armchair quarterbacks and couch potatoes everywhere. They might not be healthy – they might not even qualify as food outside of North America – but they have their rightful place alongside watered-down lager beer and antacids in the American diet.

If prepared right with a fiery sauce, chicken wings can cause those consuming them to blow their tops as much as seeing their team punt on fourth and inches. And they should be served in copious quantities. Ukraine isn't the land of 10-cent wings, but with all the chicken in this country it should be.

The Best Of team ventured out in search of the city's best wings. Here's what we found.

## Chicken Little

After claiming first place last week in our best burger assessment, T.G.I. Friday's this week lays dubious claim to last place in our best wing assignment. The portion, though well-sized, tasted weak. The sauce was thin, barely there and not fiery at all, allowing an odd taste to permeate our senses. While the standard blue cheese dipping sauce was fine, these wings certainly were not.

The chicken wings at O'Brien's also left something to be desired. Similar to the Friday's wings, the sauce was Spartan, though spicier, and the portion size adequate, but that's about all the good that



Viola's Bierstube surprised the Best Of team – and the competition – by taking first place in the Best Of Kyiv search for the city's best chicken wings. (Pavlo Terekhov)

can be said. More sauce needed!

The Belle Vue wings were pricey, served by a guy who looked and acted like he'd just completed four years of hard labor, and really left us feeling lacking, especially heat wise. These were suicide wings?

We noted other disappointments:

At a Scottish friend's recommendation, we decided to check out Shalena (Crazy) Mama. We concluded that the Crazy Mama wings, though quite tasty, were gone too quickly – there were only five of them on the plate. Five wings at Hr 38 for the serving worked out to more than \$1 a piece. Ouch!

At River Palace, where we got the best service of any place in the city in our wing search, the Best Of team found the

chicken wings to be remarkably tender – a sign of pre-cooking – and the portion size (8) was adequate, but the taste was wrong, more akin to seasoned, grilled chicken than BBQ or "suicide" flavors.

A similar, non-BBQ/non-suicide taste coated the Hairy Lemon wings, of which there were many crispy examples, but the taste and the high grease factor just didn't do it for us.

And at Arizona BBQ, which has often been noted for having great chicken wings, we agreed with friends who said that their wings were among the best tasting around, and the portion size was high (10), but AZ fumbled on price; this lot priced out at about \$1.50 per wing.

After such disappointments, we were wondering if any place could get wings

right, just the way the Best Of team would naturally expect.

## Fired Up

But the Best Of team did find some good wings. In fact, of the top three, it was hard to pick a winner, but we sweat-ed it out and completed our search.

Two places just failed to make top spot. One of them was Golden Gate, which actually doesn't deep-fry their wings, but health consciously grills them before topping them in the city's most impressive hot wing sauce. Those who like their wings hot, as we do, will enjoy these suckers, but with only half a dozen on the half-plate (the wings working out to roughly a dollar each), diners will left feeling a bit hungry. Not quite the Best Of way.

The other place that fell just shy of the mark was Arena. Best Of teamers were served tangy, meaty wings that came on this cool, elongated platter with the classic carrot and celery sticks to dip in blue cheese sauce. On the downside, no option exist for those who want hot wings, and the price was the second-highest in our findings, the seven wings working out to nearly \$2 each!

Lo and behold, though Viola's Bierstube is by no means a sports bar (Fashion TV only becomes sport if the models are in swimsuits – at least that's the argument *Sports Illustrated* makes), the Best Of team has concluded that Viola's has the best wings in town. The Viola's offering provided: generous serving size (nine wings) and price (Hr 39, or about \$0.60 per wing); thick, meaty wings pieces with a nice, slightly hot sauce, and quick, friendly service.

### VIOLA'S BIERSTUBE

1A T. Shevchenka Blvd.,  
235-3751.

Open daily from 10 a.m. till 2 a.m.

# Beer Steins, Menus Part of Plunder

**TROPHY**, continued from page 17 the Arena entertainment center has seen items go missing, ranging from salt and pepper mills to ashtrays, napkin rings and more – not that I had anything to do with any of this. The allure of Arena items stems from its wide assortment of one-of-a-kind items, including its beer glasses.

The city's ex-pat watering holes have also become targets. The Drum long had nameless CDs stuck in the walls above the toilets in the bathroom for decoration, but those slowly disappeared, the gaps where they once were stuck now covered by paint and poly filler. And notice how the menus at O'Brien's never seem to get terribly dog-eared?

What else? It goes without saying then that, in Ukraine, any beer glass with a local beer label on it is as golden to tourists as its erstwhile contents – ditto for any ads and logos produced here in Cyrillic. Ukrainian beer glasses, from Lvivske steins to spiraled Chernihivske wheat beer flutes and the unique beer glasses from the Chateau brewhouse at Khreshchatyk (as unique as those at Arena) – could well become the Coca-Cola bottles of our generation from Ukraine, symbols of how Ukraine mixes global branding with local culture.

As for "trophy" items – things deemed impossible to nab – frat boy types take note: Kyiv likely has a growing list of these, too. The notorious showerhead at PaTiPa nightclub comes immediately to mind...

## WINTER CITY GUIDE

### IMPORTANT NUMBERS

Fire: 01.

Police: 02.

**Ambulance Services**  
Medicom: 0-55; 234-0303;  
432-8888; 488-0303.  
Boris: 238-0000.  
City Ambulance: 03.

Natural gas emergency service: 04.

Rescue service: 295-2447/290-9442.

Water, electric, and sewage systems emergency service: 057.

Elevator emergency service: 086.

Water supply networks emergency service: 081.

Kyivenergo emergency service: 088.

Phone repair service: 008.

### BOWLING

**Maximum**  
12/37 Dekabrystiv.  
Tel. 562-6282.

**Makhaon**  
Caravan mall, 12 Luhova.  
Tel. 206-4333.

**Mirage**  
37/41 Artema.  
Tel. 461-9087.

**Strike Bowling Club**  
84 Peremohy Ave.  
Tel. 442-6464.

**Ultramarine**  
1A Uritskoho.  
Tel. 206-0350/60/70.

**Vitamin**  
4 Heroyiv Kosmosu.  
Tel. 247-1925.

### BASKETBALL

**3/9 Turgenivska.**  
Every Sat. at 11:30 a.m.  
Contact: Mark Senyk at 246-4472  
or msenyk@agl-media.com.

**Kyiv International School**  
3A Syatoshynsky Provulok.  
Every 2nd Sunday evening from 6-8 p.m.  
You must be on the list in order to enter.  
Contact Tom at 8-050-352-4539.

### HASH HOUSE HARRIERS

**Eric's Bierstube**  
20A Chervonoarmiyska.  
Every other Sun. at 1 p.m.  
Contact: Hash Master Rick Battilana at  
rick\_b@bigpond.com, or call 8-050-310-0395.

### GO-CARTING

**Carting Center Terminal**  
Brovary (30 min. west of Kyiv  
on the Kyiv-Brovary highway).  
Choice of two tracks (Monaco or Suzuka).  
Hr 80 for 10 mins.  
Tel. 200-1319.

**Utyugi**  
18 Metalistiv.  
Tel. 446-1248.

### ICE RINKS

**Atek**  
20 Chystyakovska (Svyatoshyn metro).  
Tel. 442-7117.  
Open skating hours:  
Tue., Thu., Fri.: 7 p.m., 8:15 p.m.  
Wed.: 7 p.m.  
Sat.-Sun.: 12:30 p.m. - 8 p.m.  
Entrance: Hr 7 (Tue.-Thu.); Hr 9  
(Fri.-Sun.).  
Skate rental: Hr 9 (Hr 10 on weekends) plus  
security deposit of Hr 450 or passport/driver's  
license.

**Caravan mall**  
12 Luhova (Petrivka metro; take free mini-  
bus direct to mall).  
Tel. 461-8200/06/12.  
Open skating: from 10 a.m. weekdays and  
8:30 a.m. weekends.

Skate times limited to 45-minute sessions.  
Entrance: from Hr 15 to Hr 40 (depends on  
time and day).  
Skate rental: Hr 15; socks Hr 5.  
Lessons.

**Kryzhynka rink at Olympic  
Sports Complex**  
55A Chervonoarmiyska (located behind  
Olympic stadium, 100 m. from Asahi  
restaurant).  
Tel. 246-7425.  
Open skating: Sun. only (Times vary; call to  
confirm).  
Entrance: Hr 20 per hour.  
Skate rental: Hr 5 (plus security deposit).  
Open pick-up hockey available most  
evenings starting at 11 p.m.  
Youth leagues: Call or ask rink manager  
German Germanovych for details.

**Kryzhynka rink on Left Bank**  
7 Zhmachenko (Darnytsya metro).  
Tel. 543-9849.  
Open skating hours:  
Fri.: 7 p.m. - 9 p.m.  
Sat.: 5 p.m. - 9 p.m.  
Sun.: 1:15 p.m. - 9 p.m.  
Entrance: Hr 7 (per hour)  
Skate rental: Hr 3.  
Private event rental. Prices from Hr 100 per  
hour. Call to reserve.

**Sokol Ice Palace.**  
46 Melnykova.  
Tel. 213-1141.  
No free skating.  
Sokol Kyiv home games open to spectators;  
call for schedule.  
Pick-up hockey possible some evenings.

### SHOOTING

**Dynamo Kyiv Shooting Range**  
4 Kurska.  
Tel. 276-8174.

### SKIING

**Protasiv Yar ski hill**  
23A Protasiv Yar.  
Tel. 268-9260.

### SKI SUPPLY SHOPS

**Altima**  
19A Khreshchatyk.  
Tel. 490-2913.

**Antey Sport**  
1 Fizkultury.  
Tel. 287-3096.  
34 Lesi Ukrainky Blvd.  
Tel. 295-6842.

**Extrem Style**  
53 Hlybochytka.  
Tel. 239-1510.  
Globus mall (3rd line)  
Tel. 238-2080.

**Rider.ua**  
9 Frolovksa.  
Tel. 254-3883.

**SportMaster**  
38/1 Polyova.  
Tel. 569-5050.  
Globus mall  
Tel. 238-8328.

### SWIMMING POOLS (Indoor)

**Center of Physical Education and Sport**  
38/1 Polyova.  
Tel. 241-7276.

**Olymp**  
10 Demitrova.  
Tel. 287-6149.

**Pershotravnevy**  
17 Kurska.  
Tel. 243-0124.

**Spartak**  
105 Frunze.  
Tel. 468-6961.

**Yunist**  
7 Bastyona.  
Tel. 295-2122.

### SQUASH

**Aquarium Fitness Center**  
45 Heroyiv Stalinhradu.  
Tel. 239-2222.  
Hr 75 per hour.  
Equipment available for purchase  
or rental.  
Call to reserve court.

### TENNIS (Indoor)

**Nauka Tennis Club**  
32 Akademiy Vernadskoho

(Svyatoshyn metro).  
3 clay courts, 3 Terraflex hard courts.  
Hr 65, Hr 100 daytime.  
Hr 80, Hr 120 evenings; Hr 110 weekends  
(Terraflex only).  
Reservations: 444-3581.

**Antey Tennis Club**  
8B Vitruka (Svyatoshyn metro,  
near Temp Stadium).  
1 indoor hard court.  
Hr 100 per hour.  
Reservations: 444-7309.

**Courts in Podil**  
56/63A Mezhyhirskya  
(Tarasa Shevchenka metro).  
3 Terraflex hard courts.  
Hr 70 to Hr 90 per hour.  
Reservations: 451-5858.

**Meridian**  
1V Heroyiv Sevastopolya.  
3 parquet courts.  
Hr 80 to Hr 100 per hour.  
Reservations: 457-8843.

### WALL-CLIMBING

**Aladdin mall**  
3A-5 Hryshka (Poznyaky metro).  
Tel. 206-4141.

**Vertical Club Climbing Wall Gym**  
Institute of Civil Aviation.  
1 Kosmonata Komarova.  
http://vertical.kiev.ua.

**Bouldering Gym**  
32/2 Stroyteley (Darnytsya metro).

### PUBLIC SAUNAS

**Aroma Sauna**  
21 Artema  
Tel. 212-0993.

**Manhattan Sauna Complex**  
12 Hospitalna.  
Tel. 294-3058.

**Nadia Sauna**  
15 Reitarska.  
Tel. 462-0788.

**Nika Sauna**  
1/2 Khreshchatyk.  
Tel. 455-5645.

**Solomenka Banya and Sauna Complex**  
38 Urytskoho.  
Tel. 244-0198.

**Telbin**  
3 Shumskoho Yuriya.  
Tel. 550-8155.

**Troytski Banyas**  
66 Velyka Vasylkivska.  
Tel. 287-4068.

**Tsentralni Banya and Sauna Complex**  
3 Mala Zhytomyrska.  
Tel. 278-0102.

### FITNESS CLUBS

**Argo**  
9 Predslavinska.  
Tel. 252-8784.

**Cyber Gym**  
50B B. Khmelnytskoho.  
Tel. 223-7091.

**Favorite**  
6 Muzeyny.  
Tel. 228-3338.

**Kodokan**  
3 Hrushevskoho.  
Tel. 279-0101.

**Miss Fitness**  
15A Baseyna.  
Tel. 235-9339.

**Premier Palace Fitness Center**  
5-7/29 T. Shevchenka.  
Tel. 244-1239.

**Vasyl Gym**  
48 Melnykova.  
Tel. 213-0800.

**Viktoria**  
2 Heorhiyivsky.  
Tel. 278-7144.

**Wellness Center (Dnipro Hotel)**  
1/2 Khreshchatyk.  
Tel. 291-8450, 229-8591.

## HOW TO PLACE A CLASSIFIEDS AD IN THE POST

### In Person

Bring your ad & payment in cash to: "Uliks" agency, L.Tolstogo Sq., 21, Tereschenkivska St., door code 011  
Tel. 235-21-73, 246-58-60  
9:30 a.m. - 6:00 p.m.

### Placement Ads or Long-term Ads

Call at 496-1111 ask for Irina Lopuhova or send a fax to 286-6465.  
e-mail: lopuhova@kppublications.com

### Deadline

The deadline for Thursday Classifieds ads in the Post is Monday at 6 p.m

### Classifieds ad costs are:

Send us a text of your Ad (up to 20 words) and we'll run it in 4 issues of the Post for only 150 Hr.

## SERVICE



**Car Rental & Service**

For All Your Car Rental Needs

Tel./fax: 279-7092; 270-6895  
www.res.com.ua  
E-mail: real@res.rel.com

## ACQUAINTANCE

**American Managed and Owned Marriage and Apartment Agency!**  
Kiev Connections is an American Owned and Managed Apartment and Marriage Agency based here in Kiev. Beautiful marriage minded Ukrainian women are waiting to meet you. Would you like to meet, date and possibly marry the woman of your dreams? We invite you to come and meet our professional and friendly staff at 9 Mykhailivska lane, Office 37.  
Phone: 278-3034, info@kievconnections.com  
Or call the American owner, Brett at 209-04-43.  
**Maybe here you will find your destiny!** www.kievconnections.com

www.PrettyRussianBrides.com  
www.svetlanas.com



We help successful men find Ukraine or Russian women for marriage.

sveitana@svetlanas.com

**Elena's Models**  
Meet The Love of Your Life  
Since 1999

US - Australian Introduction Agency

- ★ # 1 in this industry
- ★ Individual Approach
- ★ The biggest data base
- ★ Strict Anti-Scam policy
- ★ Wide range of services
- ★ Reasonable prices

Visit our office in Kiev:  
Hotel "Impressa" office 1, P. Sagaidachnogo 21  
Tel: 463 79 03, 203 37 65  
www.eleasmodels.com  
e-mail: ukr@eleasmodels.com

## TENDER

The American Embassy, Kyiv, Has a requirement for Medical Insurance Services for its employees.  
The Solicitation Documents can be downloaded from US Embassy site:

[http://kiev.usembassy.gov/gso\\_solicitations\\_ukr.html](http://kiev.usembassy.gov/gso_solicitations_ukr.html)

**A pre-proposal conference to discuss the requirements of this solicitation will be held on January 31, 2006 at 16:00 at the Artem Business Center, 4 Glubochytska Street, 4th floor Conference room.**

Offerors that are interested in bidding and attendance of the Conference should contact the Contracting Office of the American Embassy, Olena Stavnycha tel. 490-4113, fax 490-40-85 for registration. It is highly recommended to attend the Conference, to study the Solicitation before the Conference and prepare all questions for it.

**Closing date for proposal submission is February 9, 2006, 17:00.**  
No Proposal will be accepted after this time.

### LOOKING FOR LOVE ....

Two young, successful and exceptionally sexy Italian men in their 30's would like to meet exceptional ladies from Kiev or Ukraine to spend exceptional time together leading ideally eventually to a long term relationship. We are looking for ladies between 23 to 33, blonde, beautiful face, thin, tall, busty and also clever with a good personality and sense of humour.

Thanks to reply with fotos to the following e mail address:  
polpipobimbo@yahoo.it

*No sugardaddy, no commitment, and only real blondes .  
Only sincere and serious replies please.*

**Kiev Marriage**

If you want to meet a seriously marriage minded lady forget the rest try the best!

- ♥ New Zealand owner-operator
- ♥ Genuine Ukrainian brides
- ♥ Interpreter-guides
- ♥ Apartments and more...

Of. 33, 16b Mikhaillivska str.  
Tel. 8 (044) 278 48 69, 8 (044) 240 52 12  
www.kievmarriage.com

Millionaire businessman (European), 45 years old, 178 tall, living in Kiev 6 month of the year, seeks stunningly beautiful & pretty lady for marriage. 28-36 years old. Must be 172+, accept with one child, photo essential.  
No agencies please.  
Replies in confidence to: **zebrazebra@mail.ru** or Kiev, PO Box 108, 01023.

Ariana Introductions  
Large selection of women in Ukraine/Russia. Individual attention. Full touring, translation and accommodation services. (38044) 240 6046 & 278 3474  
www.GlobalLoveMatch.com  
Email: info@AAVAA.COM  
8A, Bolshaya Zhitomirskaya Str, Of #13

**ELITE DATING AGENCY EVA**  
Beautiful & educated ladies. All photos and interviews made in our office. Up to 50 pictures of each lady. VIP companionship. Lady-drivers. T: 469-4120 ; 599-0709  
www.visioneve.org

Australian Owned and Managed Marriage Agency  
Beautiful Ladies for respectable men from all over the world including Ukraine. Personal approach. Family-oriented. 11 years experience. Accommodation. 20 Ilinskaya, St., office 1.  
Tel: 536-12-59 www.frw1.biz

**SERVICE**  
Repair Service.  
Decoration and building.  
Flexible prices.  
+ 38 050 939 7070/ English

**PAINTING**  
Professor of the National Arts Academy. Member of the Artists Union, female of 28 years old. Lessons of painting and crayon for children and adults.  
Personal approach, individual lessons.  
8 067 643-3972

**RUSSIAN LESSONS**  
Private Russian lessons. Services of interpreter/ translator. (044) 410-1186 ; 8 050 697-6445  
abcludmila@yahoo.com

American businessman staying in Kiev  
Seeks very attractive tall lady for love, Romance and possible marriage.  
E-mail: magnum9779@aol.com  
Please attach photo.

Rich and Powerful businessman living in Kiev seeks stunningly beautiful, pretty lady for companion  
Positive 101@cox.net

**AMERICAN OWNED AND OPERATED**  
- Marriage agency  
- Apartment service  
- More than 3500 beautiful Ladies all over Ukraine  
tel: (+38 044) 537-1232 ; 279-2306  
www.AngelsToLove.com  
Gorodetskogo 12/3, Metro Khreshchatik.

**SERVICE**  
Repair Service.  
Decoration and building.  
Flexible prices.  
+ 38 050 939 7070/ English

**VISA SERVICE**  
Ukrainian & CIS visas, Extensions. Registration. Work permits. Residence permits.  
Tel.: 578-2746 ; 572-0335

**ITALIAN LESSONS**  
Learn Italian from a mother tongue teacher graduated in foreign languages.  
For more information call 8 097 214 4091 or write to zairaspina@libero.it

**Best bargain!**  
Advertising in the Classifieds section

**SATELLITE TV**  
Satellite & CATV Systems, Receivers. Equipment: Sales-Installation-Servicing-Upgrade; Decoders and Original Access Smartcards; PC Cards for Sat-TV and Internet Access via Satellite Cost-effective solutions. Tel.: 8050 311 2542  
svyacheslav@lycos.com ; http://www.sat-tv.com.ua

**TOURIST SERVICE**  
Ukraine Tourist Aid, Guided tours, interpreters, translations, apartments, car and minivan rental, etc.  
More info at: www.ukrainetravelaid.com.ua  
e-mail: mail@ukrainetravelaid.com.ua  
Tel: +38 097 109-2699

**BUSINESS SERVICE**  
Interpreting, guided tours, press conferences, personal assistance, conference rooms, translations, Russian and English lessons.  
599-6080 ; 8 067 960-9875  
phoenix7kiev@yahoo.com

## WHERE YOU CAN PLACE YOUR REAL ESTATE / CLASSIFIEDS AD



- ▶ Kyiv Post.  
34 L.Ukrainka Blvd., room 401.  
Tel.: 496-1111, 9 a.m. - 6 p.m.
- ▶ "Vash Dom" Agency,  
3 Triokhsviatitelska St.  
(opposite the Ukrainian House), Tel.: 278-4010
- ▶ "Stella" Agency, 1 Malysheko St., # 318  
("Bratislava" Hotel, near metro "Darnitsa"),  
Tel.: 543-4986
- ▶ "Uliks" Agency,  
metro L.Tolstogo Sq., 21, Tereschenkivska St.,  
Tel. 235-2173

[www.bigmir.net](http://www.bigmir.net)

# #1

Internet portal  
in Ukraine



the bigger, the better

## Massage

To place your ad  
in Massage section  
call 496-1111



Real Foto  
I'm Lola and provide  
the best body massage  
you've ever tried.  
Take aheaven pleasure  
with gentle touch.  
8 (067) 402-64-49



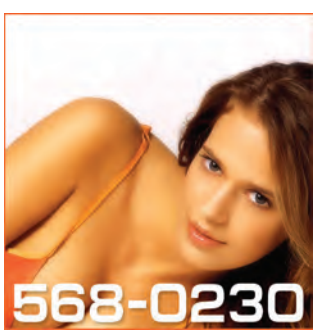
ViceKiev  
465 53 39  
536 27 30

Rose  
209 18 96  
531 61 67

ATTRACTIVE  
& CHARMING  
GIRLS FOR  
GUESTS  
OF THE CAPITAL.  
THE BEST ONLY.  
466-15-25

Minuet  
531 57 86  
531 57 72

## Massage



568-0230

24 hours  
All kinds of massage  
209-34-11

Elite blondes  
from all parts  
of Ukraine  
for hot blooded men  
& guests of Capital  
High-level service  
209-60-84

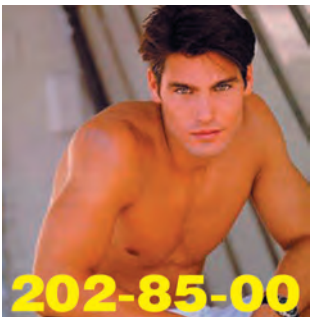


8-066-779-1226  
MARINA



There may  
be adverts  
better than  
this, but  
there are  
no better  
girls!  
202-66-93

INDEPENDENT ESCORT.  
WE ARE 18 & 19 YEARS  
OLD. ANN & MARINA.  
BLOND & BRUNETTE.  
YOUNG STUDENT  
GIRLS. WE ARE LEGAL  
AND FULLY CONFIDENT.  
491-7322



202-85-00

Do it!

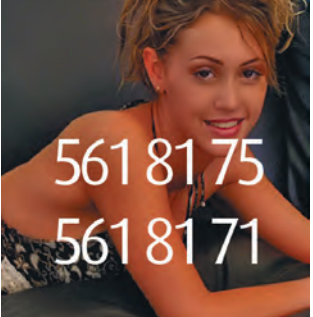
The best massage you ever try.  
Flexible system of discount.  
In-calls and out-calls.  
232-23-63  
www.vip-massage.net

Hi, my name is  
Natasha,  
I'm 19, 169cm, 53kg,  
middle breast size,  
brunet, fluent English.  
My pleasure comes from  
pleasing you!  
493-38-87



Exotic massage  
493-3720

HI, I'M LENA,  
18 years old. My height  
172 cm. weight 52 kg.  
sexy blonde with  
breasts 75C.  
I am highly confident  
young model.  
I have got girlfriends.  
465-89-00



561 81 75  
561 81 71



331-9518

Hi, I'm Valeria,  
21 years old, 185 cm,  
long brunette hair.  
I'm a model.  
All kinds of massage.  
531-8304



561 63 63  
531 56 68

2 ELEGANT LADIES  
8-097-571-2811  
WAITING FOR YOU NOW!

Hi, I'm Svetlana,  
30 years old, 172 cm,  
60 kg, brunette,  
slim & slender,  
beautiful breast,  
English-speaking.  
I provide the best  
massage.  
Tel.: 8-050-441-6321

24 h  
539-1661  
PROFESSIONAL MASSAGE

Massage  
from the most  
beautiful girls  
in Kyiv  
240-4973,  
8-050-462-4973



Body massage  
491-31-36



HIGH QUALITY MASSAGE  
ENGLISH SPEAKING. TATYANA.  
8-066-299-9694

VIP - massage  
from  
Paradise  
237-19-75  
www.Paradis-e-kiev.com

VIP  
massages  
from JIEZEL  
Visit  
Center  
8-067-500-20-15  
237-36-80  
www.message.com.ua

Khiros,  
classic,  
sport,  
honey massage.  
285-4179,  
8-050-856-0596

Massage  
233-8608  
m. Minskaya  
24 hour  
We can come to your place

## CHARITY

**The Knyazhyi Dvir Charity Fund** invites you to participate in the rebuilding of the Knyaz Svyatoslav Castle on Zamkova Hill in Kyiv, and restoration of all formerly royal grounds in Ukraine. Participation may be financial, scientific, research, etc. Our address: Kyiv-1, a/c 257. Contact Anatoly Fedorovich at 8-066-199-0010.

## BUSINESS CLUBS

**The MBA Community** Meeting takes place every two months. If you dream about studying at a top business school or have already received an MBA – join our community for free! The next meeting is Dec. 6 (more info later). Entrance fee Hr 100. To register, please e-mail [events@mbastrategy.com.ua](mailto:events@mbastrategy.com.ua), or call 240-8414.

**The Modern Economy and Finance English Discussion club** meets Saturdays at noon (33/34 B. Khmelnytskoho). The cost is Hr 30 per 2 hours. We discuss the most topical issues of business, economy and finance, and specially invited professionals often take part. To participate, call Yuriy at 8-067-502-8416, or visit [www.teletrade.com.ua/English](http://www.teletrade.com.ua/English).

**The "Kyiv - the Netherlands" Business Club** ([www.ukraine-holland.org.ua](http://www.ukraine-holland.org.ua)) invites you to our regular meetings every 1st Thursday of each month (except August). Together we meet guests, exchange information, create business network and go through trainings. Please contact us at [info@ukraine-holland.org.ua](mailto:info@ukraine-holland.org.ua).

**The Canadian Business Club** meets monthly at the Canadian Embassy, 31 Yaroslaviv Val. All active Canadian business people or visitors are welcome for coffee, networking and presentations. For further information contact the Commercial Section at 464-1144 or e-mail [kyiv-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:kyiv-td@dfait-maeci.gc.ca).

**Free English discussions about Internet marketing.** Bold Endeavours, a UK marketing and Web development company, welcomes senior marketing managers/directors to an English-language discussion group about search engines and Internet marketing at 12 noon on the first Saturday of each month. Call 536-1101, or register online at [www.bold.com.ua](http://www.bold.com.ua).

**The ABC Christian business club** offers business contacts and counseling for Christians. Please call Natasha at 518-3781, 8-067-991-0316, or e-mail: [nata-g@svitonline.com](mailto:nata-g@svitonline.com).

**The Business English Center** meets at 7 p.m. on Thursdays and at 11 a.m. on Sundays for a series of business English skills workshops; discussions are led by experienced native teachers of English. Hr 20 for a two-hour session. For more information, call Alex at 234-0871, e-mail: [english@i.com.ua](mailto:english@i.com.ua), or visit [www.etcentre.com.ua](http://www.etcentre.com.ua).

**Individual "dreams can come true" programs.** Seminars, presentations and training sessions. Questions of success, execution of dreams, and attraction of material riches are discussed. See [www.123pr.kiev.ua](http://www.123pr.kiev.ua), e-mail [t123@mail.ru](mailto:t123@mail.ru), or call Taras at 8-097-606-4330.

## ENGLISH CLUBS

**The Kiev American Club** meets Sundays from 10 a.m. to 11:30 a.m. We discuss a wide range of subjects. Qualified U.S. English teachers conduct meetings. New location: St. Sophia Square. Admission: Hr 10. Also daily English and Russian courses (business & conversational) and a new weekly Kids Club. Phone 599-6080, 8-067-496-6993, or e-mail: [phoenix7kiev@yahoo.com](mailto:phoenix7kiev@yahoo.com).

**The American Academy of English Language and International Language Programs (USA)** invite kids from 4- to 8- years old for learning English in an atmosphere of fun and excitement. The social environment created by exciting activities, loving teachers, and a peer group is ideal for learning language. Call Viktoria at 427-0334/5, or see [www.ilp-academy.kiev.ua](http://www.ilp-academy.kiev.ua).

**The Eagle Courses** invite you to join our English club on weekends. According to your personal interests and to improve your communication skills we meet on Saturdays for discussions and on Sundays to watch films. The cost is Hr 25 per visit (3 hours). For details, please call Solomia at 550-2998 or 8-050-355-6016.

**Kharkivska English Conversation Group** meets at 7 p.m. on Wednesdays. Hr 25/90 minutes with TESOL-qualified native speaker. Teenagers Video Club meets noon Saturdays. Hr 25 includes movie and discussion. Free tea/coffee. Bookings essential. E-mail [kyivengish@gmail.com](mailto:kyivengish@gmail.com) or call 8-050-135-90-08 to reserve.

**The Little America Program** (run by native speakers) invites kids from 3- to 8-years old to acquire English at a level of mother tongue in an atmosphere of joy and creativity. Successfully run by The International Language Programs (USA) across the world for more than 12 years. Call 248-6742 or e-mail [tv@i.com.ua](mailto:tv@i.com.ua).

**Friendly English Club** is guided by certified teacher of English. Sessions will be guided by thought-provoking questions based on a particular topic. Each participant will receive equal time to talk and receive help in expressing their opinions in English. For more info, e-mail [sfguy@inbox.ru](mailto:sfguy@inbox.ru), or call 8-050-267-8336.

**English conversation practice** with certified English teacher. Flexible fee, or will exchange services for Russian practice. Please send your name and free time schedule to [sfguy@inbox.ru](mailto:sfguy@inbox.ru) or SMS/call Eddie at 8-050-267-8336.

**Kiev American Kids Club** meets every Saturday from noon till 2 p.m. Ages six and up. Have fun speaking English, playing games, watching cartoons. Enjoy foreign atmosphere. Communicate with qualified native speakers. Mini groups. Friendly environment. Tel. 599-6080 or 8-067-139-3706.

**Phoenix Language School Conversation Club** meets daily at 6:15 pm. Improve your communication skills with Americans and other native English speakers. Price: Hr 10 per session. Also business English & children's lessons. For more info, phone 599-6080 or 8-067-139-3706, or e-mail: [Phoenix7kiev@yahoo.com](mailto:Phoenix7kiev@yahoo.com).

**The Green Forest Speaking Club** invites students

learning English for intensive training in communicative English that's led by an American native speaker. Join us every Friday at 6:15 p.m. (2 Hospitalna, office #63). The cost is Hr 14 per visit. For more information, call 235-2672, 235-0641 or e-mail [greenforestk@ukr.net](mailto:greenforestk@ukr.net).

**The Leisure with Dignity Club** offers English-language training in an intellectual setting and according to your personal interests. Meetings are held at School No. 128, 6 Raisy Okipnoi. For more information, e-mail Serhiy Grebenyuk at [sirgee@i.com.ua](mailto:sirgee@i.com.ua) or visit [www.leisure.ukrbiz.net](http://www.leisure.ukrbiz.net).

**The Acting Skills Club** meets at 12 p.m. on Sundays for Acting Skills training session. The sessions are focused on perfecting English skills and are led by experienced native Trainers. Hr 15 for a 90-minute session. For more information, call Eddie at 234-0871, e-mail: [eddie\\_ch@ukr.net](mailto:eddie_ch@ukr.net) or visit [www.pbase.com/alex\\_krit/howto](http://www.pbase.com/alex_krit/howto).

**The American Academy of Foreign Languages** invites you to polish your English with native speakers! We are waiting for you every Saturday noon. \$5 for a 90-minute session with a small group. For details please call our language center to register. Tel.: 230-2608 or 287-0782, or e-mail [academy@carrier.kiev.ua](mailto:academy@carrier.kiev.ua).

## CONVERSATION PRACTICE

**Host Families Club.** Learn conversational English at home. When you host young American volunteers you have all the possibility to improve your English and learn more. We help Ukrainian families and American volunteers find each other. Call 248-6742 or 8-050-353-2830.

**Free Russian/Ukrainian conversation practice** with grammar lessons (if necessary) in exchange for English conversation practice. Please contact Elisa by e-mail: [BATLIS@mail.ru](mailto:BATLIS@mail.ru) or [BATLIS@ukr.net](mailto:BATLIS@ukr.net), or call (044) 510-7178.

**Russian/Ukrainian conversation practice** from the beginner level for foreigners, and English lessons from a certificated English teacher. For more information call 8-050-913-8279.

**Enjoy Russian/English (or German) conversation practice with all-rounder and beautiful girl. Sphere of my interests is broad, so we'll certainly find a lot of things to talk about. SMS or call Ira at 8-095-333-4582, or e-mail eceleente@mail.ru.**

**Free Russian speaking practice** in return for English. Please call 410-92-68. Lena.European school in Kyiv invites students from 3 to 99 years old for Russian or Ukrainian conversation practice. English conversation classes meet on Monday, Wednesday and Friday at 7 p.m. For more information, please call 575-4040 (Poznyaky metro) or 426-7970 (Obolon metro).

**Enjoy Russian/English conversation practice** or tutoring with interesting, nice Ukrainian girl in exchange for Italian language practice or tutoring. Call or send SMS to 8-050-638-1832.

**Free English conversation practice** with a native British speaker in return for Russian conversation practice. Available weekends and weekday evenings. Please send SMS to 8-066-305-0137.

**Have Russian/Ukrainian conversation practice** with an interesting and beautiful girl in exchange for English conversation practice. Please send your name and free time schedule to [dolina2000@bk.ru](mailto:dolina2000@bk.ru) or SMS/call Julia at 8-050-539-0935.

## OTHER LANGUAGE CLUBS

**Biete deutsche Sprachpraxis in Austausch fuer Russisch.** Spreche Deutsch, Englisch und etwas Russisch. Bin 34/m. Tel/Sms 8-097-947-0991; e-mail: [Ahrefs@ukr.net](mailto:Ahrefs@ukr.net).

**Chinese language lessons** in exchange for Russian lessons, in both Cantonese and Mandarin. I am a Chinese-American and have taught Chinese Studies at an international school in Kyiv. Please e-mail [chinese@mail.ru](mailto:chinese@mail.ru) for more info.

**Kiev Club de Conversation Francaise** meets every Saturday from 10 a.m. till noon. Improve your communication and pronunciation skills with real native French teachers. Admission: Hr 15. St. Sophia Square. For more info, call 599-6080 or 8-066-882-3975.

**Spanish for foreigners and Ukrainians:** any level, individual approach, conversation practice. Advice, consultations, recommendations, Spanish books, films and CDs. For more information, call Dmitriy at 8-067-507-4392, or e-mail [gerero@ukr.net](mailto:gerero@ukr.net).

**The Novamova International Language School** offers Italian and Spanish language courses and conversational clubs with native teachers at 47 Shota Rustaveli, #109. For more information, call us at 237-7750, 561-9802, or e-mail [info@ils.kiev.ua](mailto:info@ils.kiev.ua).

**Russian for foreigners.** Individual lessons. For details, call Margarita at 8-050-973-9074.

**Russian for foreigners.** Any level – Individual approach – Flexible schedule. Specific lexica if required. Also: database for those who want to study abroad. Specific consultations, advice and recommendations. Call Lena at 8-050-133-8284 or e-mail: [banyan@rambler.ru](mailto:banyan@rambler.ru).

**The Essential Russian Club** meets at 4:30 p.m. on Sundays for a series of discussions on cultural differences, intercultural interaction and the particularities of doing business in Ukraine. Discussions are run by an English-Russian interpreter – Hr 15 for a 90-minute session. For more information call Alex at 234-0871, 8067 391-7662, or e-mail [ess\\_russian@ukr.net](mailto:ess_russian@ukr.net).

**The Center of Spanish Language and Culture offers courses** of Spanish language with native teachers, Spanish-language library and videotapes. For more information please call 239-2418, 7 Obolonska (Tarasa Shevchenka metro), e-mail [info@chispa.com.ua](mailto:info@chispa.com.ua), or see [www.chispa.com.ua](http://www.chispa.com.ua).

**The Spanish Club offers Flamenco and Salsa dancing courses,** a Saturday Spanish language conversation club and we also maintain a Spanish-language library with videotapes and CDs. Visit us at the Intercultural Center 28th Parallel, School No. 64, 32 Ushynskoho.

Take marshrutka #8 from Ploshcha Lva Tolstoho. Call 243-1681, e-mail [hispano@iptelecom.net.ua](mailto:hispano@iptelecom.net.ua) or see [www.spanish-center.kiev.ua](http://www.spanish-center.kiev.ua).

## PUBLIC SPEAKING

Those interested in improving their communication skills and creative abilities are invited to the ART-Talkers Toastmasters Club on Sundays at 2 p.m., National Art Museum, 6 Hrushevskoho (look for "Art-club" on the right side of the building if facing the main entrance). Contact usova57@yahoo.com, or call 8-050-353-9996.

**The American Chamber of Commerce Toastmasters Club** invites English-speaking professionals to advance their communication and presentation skills in a supportive environment. The membership is open for employees of companies-members of ACC. We meet Wednesdays at 7:30 p.m. at 10 Voloska (Kontraktova Ploshcha metro). For more information, contact Alex Kononets at [akononets@ifc.org](mailto:akononets@ifc.org).

**Top Talkers Toastmasters Club** welcomes everybody who wants to learn strong public speaking, communication and leadership skills. Toastmasters: Friends helping Friends Succeed. We meet at 7:30 p.m. on Wednesdays at Kyiv Mohyla Business School, 8/5 Voloska, Building 4, 4th fl. For more information see <http://toptalkers.freetoasthost.com> or contact Tetyana Verbytska at [enchante\\_e@hotmail.com](mailto:enchante_e@hotmail.com).

**Toastmasters International helps** everyone learn speaking, listening and thinking through effective oral communication – vital skills that promote self-actualization and enhance leadership potential. Kyiv Toastcrackers Club invites you to benefit from our meetings: Wednesdays at 7 p.m. at the House of Scientists, 45A Volodymyrska. For more information see [www.toastcrackers.kiev.ua](http://www.toastcrackers.kiev.ua) or e-mail Lena Prokopenko: [toastcrackers@mail.ru](mailto:toastcrackers@mail.ru).

**Dnipro Hills Toastmasters Club** invites success-oriented people to learn or develop public speaking, presentation and leadership skills that will foster self-confidence and personal growth. Join us Saturdays from 10 a.m. to 11 a.m. at the International Institute of Business at 51 Dehtyarska. For detailed information, please contact Vera Viter at [viter\\_vera@yahoo.com](mailto:viter_vera@yahoo.com).

## ENVIRONMENTAL CLUBS

**Learn about environmental and anti-nuclear issues** from NIRS/WISE Ukraine by subscribing to our free newsletter in Ukrainian or by checking out our Web site (in English, Russian and Ukrainian) at [www.atom-info.com.ua](http://www.atom-info.com.ua). For more information, contact Natasha Klyukina at [klukin@rivne.com](mailto:klukin@rivne.com).

## INTERNATIONAL CLUBS

**The Kyiv Rotaract Club** Center meets on Tuesdays. For more information please contact either Julia Kurbaka by phone at 8-066-702-3877 or by e-mail: [julia.kurbaka@rotaract.kiev.ua](mailto:julia.kurbaka@rotaract.kiev.ua) or Olga Voitovykh at 8-067-332-3039 or e-mail: [olga.voitovykh@rotaract.kiev.ua](mailto:olga.voitovykh@rotaract.kiev.ua).

**The Kyiv Rotary Club** Center meets on Wednesdays at 6:30 p.m. at 7 Trehsvyatitelska in the Premiere Cafe. For more information please contact either Valentina Burbello at 244-2565 or by e-mail: [bourbelo@yahoo.com](mailto:bourbelo@yahoo.com), or Mominul Hoque 8-039-459-4921 or e-mail: [rc\\_kyiv\\_centre@yahoo.com](mailto:rc_kyiv_centre@yahoo.com).

**Democrats Abroad Ukraine** is the official organization of the Democratic Party in Ukraine; connecting Americans with U.S. politics and the Democratic Party; registering, informing, and motivating voters; supporting U.S. candidates, holding events, and fundraising. To be on our mailing list and receive invitations for our events, e-mail [info@democratsabroad.org.ua](mailto:info@democratsabroad.org.ua).

**The International Women's Club of Kyiv (IWCK)** welcomes members from around the world to join our international support network and participate in our extensive charity programs. We offer members regular social events, more than 20 interest groups and networking opportunities. Call Tatiana at 234-3180 or e-mail [iwck@ln.ua](mailto:iwck@ln.ua). Address: 39 Pushkinska, #51, entrance 5, door code 048.

**The International Women Together Gathering** holds its meetings on the first Saturday morning of every month. We gather for fellowship, friendship, and to discuss topics of interest to ladies. Please contact Jennifer Ragsdell at 8-050-352-4539. You are welcome to join us.

**Travelworld worldwide travelers club** ([www.travelworld.com.ua](http://www.travelworld.com.ua)) invites everyone who likes to travel and share this experience, and who is eager to listen to other travelers' stories. Our meetings take place on the third Thursday of each month. For an invitation send an e-mail to [info@travelworld.com.ua](mailto:info@travelworld.com.ua).

**The Kyiv Lions Club** is an international volunteer organization that raises funds and provides services to help those in need, including orphans, invalids and ill children. Meetings held on the 2nd Monday of the month in the Bothy bar of Golden Gate Irish Pub at 6:30 p.m. until 7 p.m. For more information, please contact Inna Gaiduk at 537-7444, or e-mail: [Kyivlion@i.com.ua](mailto:Kyivlion@i.com.ua).

**The Kyiv Rotaract Club** meets at 7 p.m. on Wednesdays at the Stoned Baboon, 39 B. Khmelnytskoho. For more information, please contact Oleg Lukashik at 8-050-643-2802, or e-mail [victoria.e@mail.ru](mailto:victoria.e@mail.ru), or [lucas41@mail.ru](mailto:lucas41@mail.ru).

## BOOK EXCHANGE

**Stoned Baboon bar** is also operating as an English-language bookstore and book and video exchange. Swap your used books and videos for other used ones. 39 B. Khmelnytskoho. For more information, call 234-1503, e-mail [book@baboon.kiev.ua](mailto:book@baboon.kiev.ua) or see [www.fruktopia.com](http://www.fruktopia.com).

## MUSIC/ARTS/DANCE CLUBS

**Amateur English Theatre** invites those interested in practicing their communicative skills through performing arts to participate in open rehearsals on Saturdays

from 1 p.m. to 3 p.m. at School No. 128, 6 Raisy Okipnoy (Livoberezhna metro). For more information, please e-mail [olanda@mail.ru](mailto:olanda@mail.ru), or call 8-097-822-3054, 510-7287 or 517-8342.

**Now ex-pats can enjoy high-quality Latin dance instruction** in English from a Californian champion teacher! Ukrainians wanting to learn Latin dance in English also welcome. Please e-mail [edsub@inbox.ru](mailto:edsub@inbox.ru) for info.

**The Cubana Boom club studio** invites you to its Latin dance classes. Our dance teacher from Cuba presents lessons in salsa, cha-cha-cha, merengue and bachata. For more information call 8-067-798-3692, or e-mail [ernestoperezcu@yahoo.com](mailto:ernestoperezcu@yahoo.com).

**The International amateur musicians club** invites the public and amateur musicians with their instruments to its weekly jam sessions on Sundays from 6 p.m. to 11 p.m. Location: Yanus Plus bar, 38A Olesya Honchara. The atmosphere is friendly and admission is free. For details, contact Vladimir Sitkin at [sitkinv@hotmail.com](mailto:sitkinv@hotmail.com) or 475-7879.

**The Fidelio Dance Club** invites you to dance lessons in the very center of Kyiv: Latin-American (salsa, samba, etc.), European (tango, waltz, etc.), contemporary and Argentinean Tango. For more information please call 8-067-209-3569 or e-mail: [fidelio\\_club@ukr.net](mailto:fidelio_club@ukr.net).

**Forbidden Art (underground)** – An artist who refuses to take part in farce, which is performed by post-communist officials and so-called government galleries, invites you to visit his underground art exhibition on the Internet at [www.kolyada.com](http://www.kolyada.com).

**Tango in Kyiv (lessons & milonga)** – enjoy the fascination of Argentine tango! We present tango nights and lessons for all levels. E-mail: [tangoinkyiv@yahoo.com](mailto:tangoinkyiv@yahoo.com), see [www.milonga.kiev.ua](http://www.milonga.kiev.ua), or call: 8-067-266-0031, 261-1621.

**Swing Dance Club at Step-by-Step Club** (14 Khreshchatyky). The entrance fee is Hr 10. Dance lessons are on Sundays. For more information call 467-6039, e-mail [info@swingdance.kiev.ua](mailto:info@swingdance.kiev.ua) or check out [www.swingdance.kiev.ua](http://www.swingdance.kiev.ua).

## ROOMMATE(S) WANTED

**Nice, cheerful English- and Russian-speaking person** looking for a nice, cheerful flat-mate in Kyiv. If interested, e-mail [alohafore@yahoo.com](mailto:alohafore@yahoo.com).

## RELIGION

**Seventh Day Adventist Church #20** welcomes you to international church services every Saturday. All services are in both English and Russian. Worship begins at 10:30 a.m. and Sabbath School at noon. Potlucks held once a month. We'd love to see you there at 13A Mariupilska (between Yunist Bazaar and Chernihivska metro).

**Kiev International Bible Church** is now meeting Sundays at 10:30 a.m. Location: 34A Popudrinko, about halfway between Darnitsya and Chernihivska metro stops on the Left Bank. The church is Bible-centered, Baptist in doctrine, evangelistic and open to all where we "speak the truth in love (Eph. 4:15)". For more information, e-mail: [KievIBC@gmail.com](mailto:KievIBC@gmail.com).

**The Christian club** offers counseling about everything connected with Christianity in Ukraine. Please call Natasha at 518-3781, 8-067-991-0316, or e-mail: [nata-g@svitonline.com](mailto:nata-g@svitonline.com).

**Christ Church (Anglican)** will hold their annual Festival of Nine Lessons and Carols on Sunday, Dec. 11 at 6 p.m. The church meets at St. Catherine's Lutheran Church, 22 Lyuteranska (near Khreshchatyky metro). For more information, please call 425-2310. Our Eucharist Service will be celebrated on Christmas Day, Dec. 25 at 3 p.m.

**The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints** – All are invited and welcomed to English language Worship Services every Sunday at 10 a.m. Services are located at 16 Shota Rustaveli, 5th floor. For more information, please call 289-1312 or 461-9602.

**The Evangelic Presbyterian Church of the Holy Trinity** invites you to our worship service, held in Ukrainian and Russian with simultaneous English translation. We meet each Sunday at 50/52 T. Shevchenko, #402 (4th floor). Worship begins at 9:45 a.m. and 12:30 p.m. Sunday School begins at 11:20 a.m. Pastor Ivan Bepalov (tel. 246-7576). E-mail: [ibespalov@mail.ru](mailto:ibespalov@mail.ru).

**Islamic Social Cultural Center** – We have a Mosque, Islamic library, free Sunday school for study of Arabic and Islam, Halal cafe-restaurant and more. Friday prayers are at 1:30 p.m. For more information, call 490-9900/97. Address: 25A Deytaryivska (take marshrutka #14 from Lukyanivka to "Nursery Hospital" tram stop). Contact us via e-mail at [office@arraid.org](mailto:office@arraid.org), or visit [www.islamUA.net](http://www.islamUA.net) or [www.araidd.org](http://www.araidd.org).

**The Word of God church** invites you to visit our Sunday service at 2 p.m. We have nursery and Sunday school for children. Bible study program – Wednesdays, 6 p.m. For more information, call 516-8205.

**The Blessed Fountain of God for All Nations** invites all English speakers to weekly services: Wednesdays at 7 p.m. and Sundays at 10 a.m. (except the first Sunday of each month). Inquiries by telephone: 404-8790, 553-1538, 8-067-279-6639, 8-067-316-1708 or 8-097-699-2844. E-mail: [godfountain@bigmir.net](mailto:godfountain@bigmir.net).

**International Christian Assembly** – All are invited for English-language services on Sundays at 10:30 a.m. at Evangel Theological Seminary (57 Holosiyivska – across from the Mir Hotel, 1st flr.) For more information, contact Pastor Tom Ragsdell at 560-6511 or e-mail [ica\\_kiev@yahoo.com](mailto:ica_kiev@yahoo.com), or see [www.ica-kiev.com](http://www.ica-kiev.com).

**Union for Progressive Jewish Congregations of Ukraine** – All are welcomed to Kabbalat Shabbat service Fridays at 7 p.m., at the communal center at 10V Pirohova. Services are held in Hebrew and Russian with English commentaries. Shabbat morning service (11 a.m.). Weekly Torah reading and commentaries (Saturdays at 2 p.m.). Call 531-9197/98, e-mail [kcj@hatikva.kiev.ua](mailto:kcj@hatikva.kiev.ua), or visit [www.judaism.org.ua](http://www.judaism.org.ua).

**St. Catherine's German Evangelical Lutheran Parish** – All are invited to services Sundays at 10 a.m. and Mon-

day-Saturday at 6 p.m. at 22 Lyuteranska. The children's choir meets Saturdays at 2:30 p.m. with the children's service following at 4 p.m. All activities (including the choir, women's group, Bible discussion and children's dance group) are in German and Russian. For more information, call 253-6319.

**St. Alexander's Catholic Parish** – Holy mass in English is held every Sunday at 8:30 a.m. and Sacred Scripture every Friday at 7 p.m. Bible study held every Sunday of the month except the last at 9:30 a.m. English-speaking priest available. Tel.: 295-0947.

**International Baptist Church** – All are invited to English language worship each Sunday at 2 p.m. Services are located on at 2/8 Shchekavyska (1st floor), near Kontraktova Square. ESL classes are held every Tuesday at 5:30 p.m. and followed by devotional hour at 6:45 p.m. All children are invited to Sunday school at 1 p.m. in Room #48A. For more information, call 578-2375.

**Embassy of the Blessed Kingdom of God Church for All Nations** – We invite English speakers to a weekly morning service at the Tourist Hotel conference hall, 2 Raisa Okipnoy, 1st flr., Livoberezhna metro. Counseling and prayer available for the needy. Every Sunday at 10:30 a.m. (except the first Sunday of each month). Tel: 553-8904, 550-6017.

## SIGHTSEEING, TOURS, INTERPRETING

**Ukrainian and Russian for foreigners.** City guides, translation and interpreting services. Please call 8-097-417-9734.

**If you are an English native speaker (and older than 30)** and looking for free personal business assistance/sightseeing during weekends or Russian/Ukrainian conversation practice, please e-mail Liuba at [lgrin@insat.org.ua](mailto:lgrin@insat.org.ua). I am looking for opportunities to improve my spoken English.

**Want to see the real Kyiv?** Fascinating sightseeing tour around the capital of Ukraine. Call or send SMS to 8-050-638-1832.

**Visiting Vinnytsya, Ukraine** – escorted tours for business or personal visitors by an Englishman and his Ukrainian wife. E-mail [clash@vnu.ua](mailto:clash@vnu.ua) for further details.

**Funny Sightseeing Group** – A group of outgoing Ukrainians (15-16 years of age) will conduct sightseeing trips in Pechersk or the city center for groups of English-speakers, preferably (but not necessarily!) of the same age. FREE OF CHARGE. Please contact Michael at 269-4875.

**Tour guide will conduct sightseeing of Kyiv for leisure and business.** Please call Natasha at 518-3781 or 8-067-991-0316, or e-mail [nata-g@svitonline.com](mailto:nata-g@svitonline.com).

## SOCIAL, SPORT AND HEALTH CLUBS

**The Cave Bridge Club** has started at The Cave Inn Monday evenings beginning at 7 p.m. The initial focus will be on beginners and those who would like to learn the game in a relaxed and friendly atmosphere, but "old hands" are also welcome. For more details, please contact anthony\_mullett@yahoo.co.uk or Fiona.Hamilton@britishcouncil.org.uk

**Do you like sports? What about boxing? Head-to-head fighting? Shaping? Dancing? Gym? It's all free, six days a week at Club Bogatyr from 4 p.m. till 9 p.m. at 26/3 Elektrik (next to the food store). English-speaking trainer is available. Call Stas or Ira**

## HOW TO PLACE A REAL ESTATE AD IN THE POST

## In Person

Bring your ad & payment in cash to:  
"Uliks" agency, L.Tolstogo Sq.,  
21, Tereschenkivska St.,  
door code 011  
Tel. 235-21-73, 246-58-60  
9:30 a.m. - 6:00 p.m.

Placement Ads  
or Long-term Ads

Call at 496-1111  
ask for Irina Lopuhova  
or send a fax to 286-6465.  
e-mail:  
lopuhova@kppublications.com

## Deadline

The deadline for Thursday  
Real Estate ads in the Post  
is Monday at 6 p.m

## Real Estate ad costs are:

Send us a text of your Ad  
(up to 20 words) and we'll run  
it in 4 issues of the Post  
for only 150 Hr.



ANY PRICE  
ANY SIZE

ANYTHING  
YOU WANT

Tel.: 279-7092; 270-6895

www.res.com.ua

**KRB Key Realty**  
Call: 2782776, 2790690 E-mail: krealty@zeos.net

FOR RENT

1 Sofiyvska St., 4th fl., 55 m2, 2 rooms, furnished, renovated. \$1800 per month.  
6 Luteranska St., 3rd fl., 95 m2, 3 rooms, furnished, renovated. \$3300 per month.  
7/14 Bohomoltsya St., 2nd fl., 96 m2, 3 rooms, furnished, renovated. \$2800 per month.  
4 Mykhaylivsky prov., 3rd fl., 75 m2, 3 rooms, furnished, renovated. \$2500 per month.  
47 Artema St., 4th fl., 130 m2, 4 rooms, fire-place, unfurnished, renovated. \$3000 per month.  
Shovkovychna St., 2nd fl., 105 m2, 4 rooms, furnished, renovated. \$3000 per month.

Accommodation in the  
VERY HEART of KYIV with  
View on KHRESCHATIK

**NO COMMISSION**

tel/fax: (044) 278 6766  
(044) 278 1615  
tel.: (044) 237 5652  
(044) 578 1464  
rent@KievAccommodation.com  
www.KievAccommodation.com

**SENATOR APARTMENTS**

SERVICED APARTMENTS COMPLEX

For reservations or your personal tour contact us:  
6, Pyrohova Str., Kyiv, 01030, Ukraine,  
e-mail: office@senator-apartments.com.ua www.senator-apartments.com.ua  
tel. +38 (044) 200 77 55 fax +38 (044) 200 77 33

Agency of the real estate  
**"VASH DOM"**  
**SALE & RENT**  
HOTEL SERVICE

Welcome to us in an office to address:  
Kyiv, Triokhsviatitelska str., 3 (European area)  
from 9-30 to 19-00  
Tel: 278-40-10  
e-mail: yourhome@yourhome.com.ua  
site: www.yourhome.com.ua

**KIEV CITY REAL ESTATE**

apartments & houses  
270-5718  
270-5719  
www.kievcityres.com  
kievcity@mail.ru

**RENT**

**OFFICE FOR RENT**

215 sqm

- MANDARIN PLAZA
- 4th FLOOR
- INDIVIDUAL LIFT
- HIGH-TECH DESIGN
- AIR-CONDITIONING
- \$ 50/sqm/month

253-10-01  
490-20-10

E-mail: citycon@citycon.kiev.ua  
http://www.citycon.com.ua

**OFFICE FOR RENT**

128 sqm

- KONTRAKTOVA SQ.
- HIGH LEVEL RENOVATION
- AIR-CONDITIONING
- TEL. LINES
- \$ 30/sqm/month

253-10-01  
490-20-10

E-mail: citycon@citycon.kiev.ua  
http://www.citycon.com.ua

**OFFICE FOR RENT**

80 sqm

- PUSHKINSKA ST.
- FIRST FLOOR
- INDIVIDUAL ENTRANCE
- 2 TEL. LINES
- \$ 35/sqm/month

253-10-01  
490-20-10

E-mail: citycon@citycon.kiev.ua  
http://www.citycon.com.ua

**BUILDING FOR SALE**

80 sqm

- VELYKA ZHYTOMIRSKA ST.
- NON RESIDENTIAL
- FOR RECONSTRUCTION
- \$ 250 000

253-10-01  
490-20-10

E-mail: citycon@citycon.kiev.ua  
http://www.citycon.com.ua

**APARTMENT FOR RENT**

150 sqm

- VOLODYMYRSKA ST.
- 4 ROOMS
- 3 BEDROOMS
- HIGH LEVEL RENOVATION
- AIR-CONDITIONING
- UNDERGROUND PARKING
- \$ 4 500/month

253-10-01  
490-20-10

E-mail: citycon@citycon.kiev.ua  
http://www.citycon.com.ua

**APARTMENT FOR RENT**

120 sqm

- P. MYRNOGO ST.
- 4 ROOMS
- 3 BEDROOMS
- HIGH LEVEL RENOVATION
- FULLY EQUIPPED AND FURNISHED
- AIR-CONDITIONING
- \$ 2 500/month

253-10-01  
490-20-10

E-mail: citycon@citycon.kiev.ua  
http://www.citycon.com.ua

289-3949 284-3561  
info@teren.kiev.ua  
www.teren.kiev.ua

**REAL ESTATE AGENCY TEREN PLUS**

HOTEL SERVICE					APARTMENTS				
Location (St.)	Condition	Rooms	Area	Rent (per day)	Location (St.)	Condition	Rooms	Area	Rent (per month)
Basaina	Excellent	1	30	60	REYARSKA	EXCELLENT	2	80	1500
Kropyvnytskogo	Excellent	1	42	60	SAKSAGANSKOGO	EXCELLENT	3	95	2500
Solivska (Maidan Nezalezhnosti)	Excellent	2	60	85	KHRESCHATYK	EXCELLENT	3	115	3000
Lysenka	Excellent	3	85	120	VELYKA ZHYTOMIRSKA	EXCELLENT	6	230	4000
Saksaganskogo	Lux	3	120	120	KROPYVNYTSKOGO	EXCELLENT	4	255	5800

FOR SALE					OFFICES FOR RENT				
Location (St.)	Condition	Rooms	Area	Price	Location (St.)	Condition	Rooms	Area	Rent (per month)
B.KHMELYNSKOGO	EXCELLENT	2	55	185	PECHERSK	EXCELLENT	3	56	45/m2
SHOHORSA	EXCELLENT	2	74	235	PECHERSK	EXCELLENT	3	143	35/m2
B.KHMELYNSKOGO	WITHOUT DECORATION	3	113	310	SHOVKOVYCHNA	EXCELLENT	4	105	34/m2
VELYKA ZHYTOMIRSKA	WITHOUT DECORATION	4	132	360	MYKHAILIVSKA	EXCELLENT	4	110	45/m2
KHRESCHATYK	NEEDS RENOVATION	5	130	480	PUSHKINSKA	EXCELLENT	5	150	35/m2

**FOR RENT** New, magnificent 3-room apartment! Total area 95 sqm, newly renovated up to luxury western standard, angle bath with Jacuzzi, digital/satellite TV, high-speed Internet, washing machine, VCR, DVD, microwave, excellent design and furniture 180 \$ per night/ 3300 per month www.kievaccommodation.com Tel. 278-16-15; 237-56-52

**FOR RENT** Rent your luxury private apartment in the centre of Kiev. Apartment is fully equipped. You can rent the apartment from one night to one year. Exceptional views over the beautiful city, but a private paradise, far from the noise. Ideal for a group and a family. 40 \$ per day/ 1200\$ per month. e-mail:rent@kievaccommodation.com Tel. 278-16-15; 237-56-52

**REAL ESTATE - FOR SALE ABSOLUTE LAKEFRONT PROPERTY**

Rusanovskie Sadi (future Beverly Hills of Kyiv) 800 m2 in the middle of Kyiv City. Beautiful, picturesque, private, unique absolute twin-lake frontage on two adjacent sides. Deep, clean lakes - fish, crawfish, ducks, otter, swimming, canoeing in summer and iceskating in winter! Spacious garden with mature fruit/nut trees. Electricity, water, drainage, metro 10mins. Bonus two-storey 100m2 brick home and garage ready for renovation. Huge capital gain potential. Offers around \$150,000.  
www.kyiv.biz, 050 1359008/6857489

**Absolut**

**Alternative to hotels - private apartments**

Own high-western standard apartments in the City Center and New Districts  
tel./fax 530-8150, 530-8181  
e-mail: hotel@hotelservice.kiev.ua  
www.hotelservice.kiev.ua

**HOTEL SERVICE**

Apartments for daily rent in downtown Kyiv  
279-22-32  
491-30-92  
www.apartment.com.ua

real estate services  
**ESTATE2000**

Hotel service  
Rent & Sale  
in the city center  
VIP apartments  
www.estate2000.kiev.ua  
Tel.: 240-6267

**FOR RENT** 2 room apartment, Khreshchaty street, conditioner, SAT TV, no commission-daily rent; other 1-3 rooms apartments in the centre, low commission. Tel: +38 044 572-1713 +38 050 951-8083 e-mail: milda@voliacable.com

**FOR RENT** KHRESCHATYK Str., 2-rooms \$70/ night Near Mandarin Plaza : 1 - room \$60/ night +38 067 500-0423 ; +38 067 595-9989 kiev-com@ukr.net

**FOR RENT** 1 - bedroom Gorodetskyo st. view of Independent sq. 250 000 (rent 2000)  
2 - bedroom 8. Luteranska st. 1 floor, 260 000 (rent 2000)  
2 - bedroom Passage 500000 (rent 3500)  
3 - bedroom Pushkinskaya st. 300000 (rent 3500)  
4 - bedroom Darvina st. 499000  
Tel: 278-16-15; 8 050 330 99 95

**FOR RENT** Daily, monthly rent apartments in the centre of city. No commission. From owners only. Transfer airport. From \$50 per day. Tel: 8 039 491 1810. 491 1810. www.rent-kiev.com e-mail: a-strana@ukr.net

**FOR RENT** Are you looking for a great comfort, convenient place and perfect design? VIP class 1-bedroom apartment. Unique design in marine style. Leather furniture. Conditioners. Satellite TV. 200 \$ per night/ 3300 per month Tel. 278-16-15; 237-56-52

**FOR RENT** Center of Kiev, Maidan Nezalezhnosti, 2-room, new furniture, fully equipped. \$60/ night. \$1 200/ month. 8 039 291-3252 Ludmila 8 050 356-5865 Sergey

**FOR RENT** Daily/ monthly rent Apartments in the center of city from \$50 per day. No commissions. Transfer from airport. 8 039 491-1810, 8 044 491-1810, 8 066 912-2840 www.rent-kiev.com e-mail: a-strana@ukr.net

**FOR RENT** 2 room apartment in center. Chervonoarmiyska street 74 sq/m. New furniture, all technique, two conditioners, security 24h, metro - 2 minutes, \$65/1250 month 2 room apartment, center, Sichnevoogo povstania str. 71 sq/m \$1200 + 38 050 939 7070/ English

**FOR RENT** 2 - room apartment Center of Kiev, President Office, 30, Luteranskaya Str., fully furnished & equipped \$ 1250 per month. No commission. Call the owner 8 067 209-4145 e-mail : fdl@bigmir.net

**FOR RENT** Hmel'nitskogo Str. Stunning 3-bedroom residence in early 20th century building. Spacious lounge area with marble fireplace, Plasma TV, second entrance through Private elevator, 2 baths. 135 sq/m. \$5000. 202 6717 ; 8 096 754 7560

**FOR RENT** Center of Kyiv, Podil, Kontraktova ploscha. 2-room, new design and furniture, natural duk. Fully equipped, elevator, security, parking, \$1200 per month. Tel: +38 (044) 561-6720

Best bargain!  
Advertising in the  
Real Estate section

## WHERE YOU CAN PLACE YOUR REAL ESTATE / CLASSIFIEDS AD

- Kyiv Post.  
34 L.Ukrainka Blvd., room 401. Tel.: 496-1111, 9 a.m. - 6 p.m.
- "Vash Dom" Agency,  
3 Triokhsviatitelska St. (opposite the Ukrainian House, Tel.: 278-4010
- "Stella" Agency,  
1 Malysko St., # 318 ("Bratislava" Hotel, near metro "Darnitsa"), Tel.: 543-4986
- "Uliks" Agency,  
metro L.Tolstogo Sq., 21, Tereschenkivska St., Tel. 235-2173